

٥#

جديد

جديد

جديد

سلسلة

الأولاد الأقوياء



الأخوان المحققان السريان

الطريق الصخري



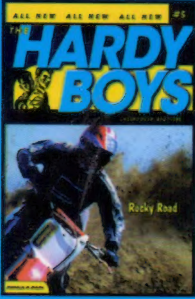
فرانكلين ديليو ديكسون

سلسلة

الأولاد الأقوياء



الأخوان المحققان السريان



موجز المهمة التي أسندتها منظمة الشباب الأمريكية
لكفاح الجريمة إلى العميلين «جو» و «فرانك» هاردي

المهمة:

يشبه في أن أحدهم يخطط من أجل تخريب شلالات نياجرا، لذا يجب
العثور عليه واحتجازه قبل حدوث أي تخريب.

الموقع:

شلالات نياجرا، كندا.

الضحايا المحتملون:

ضرب السياحة في المنطقة وإلحاق الأذى بالسائحين.

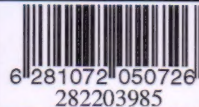
المشتبه فيهم:

ليست هناك معلومات متوافرة عنهم.

تتطلب هذه المهمة اهتمامكم الشديد. سوف تدمر
هذه الرسالة في غضون خمس ثوان.



مكتبة جرير
JARIR BOOKSTORE
... not just a Bookstore ... ليست مجرد مكتبة



6 281072 050726
282203985

الطريق الصخري



سلسلة

الأقوياء

الأقوياء



الاخوان المحققان السريان

الطريق الصخري

٥

فرانكلين دبليو ديكسون



مكتبة جرير

JARIR BOOKSTORE

...not just a Bookstore... ليست مجرد مكتبة



مكتبة جرير
JARIR BOOKSTORE
... ليست مجرد مكتبة ...

٢١٩٦ ب	٤٦٢٦٠٠٠	١	٩٦٦	تليفون	المركز الرئيسي (المملكة العربية السعودية)
١١٤٧١	٤٦٥٦٣٦٣	١	٩٦٦	فاكس	ص. ب. ٢١٩٦ الرياض
٤٦٢٦٠٠٠	١	٩٦٦	تليفون	المعارض، الرياض (المملكة العربية السعودية)	
٤٧٧٣١٤٠	١	٩٦٦	تليفون	شارع العليا	
٢٦٤٥٨٠٢	١	٩٦٦	تليفون	شارع الأحساء	
٢٧٨٨٤١١	١	٩٦٦	تليفون	طريق الملك عبدالله	
٢٧٥٤٧١٠	١	٩٦٦	تليفون	طريق الملك عبدالله (حي الحمراء)	
٣٨١٠٠٢٦	٦	٩٦٦	تليفون	الدائري الشمالي (مخرج ٦/٥)	
٨٩٤٣٣١١	٣	٩٦٦	تليفون	القصيم (المملكة العربية السعودية)	
٨٩٨٣٤٩١	٣	٩٦٦	تليفون	شارع عثمان بن عفان	
٨٠٩٠٤٤١	٣	٩٦٦	تليفون	الخير (المملكة العربية السعودية)	
٥٣١١٥٠١	٣	٩٦٦	تليفون	شارع الكورنيش	
٦٨٢٧٦٦٦	٢	٩٦٦	تليفون	مجمع الراشد	
٦٧٣٢٧٢٧	٢	٩٦٦	تليفون	الدمام (المملكة العربية السعودية)	
٦٧١١١٦٧	٢	٩٦٦	تليفون	الشارع الأول	
٢٣٨٢٠٥٥	٢	٩٦٦	تليفون	الاحساء (المملكة العربية السعودية)	
٦٨٧٢٧٤٣	٢	٩٦٦	تليفون	المبرز طريق الظهران	
٥٦٠٦١١٦	٢	٩٦٦	تليفون	جدة (المملكة العربية السعودية)	
٨٤٦٦٧٦١	٤	٩٦٦	تليفون	شارع صاري	
٤٤٤٠٢١٢	٤	٩٧٤	تليفون	شارع فلسطين	
٦٧٣٣٩٩٩	٢	٩٧١	تليفون	شارع التحلية	
٢٦١٠١١١	٢	٩٦٥	تليفون	شارع الأمير سلطان	
				شارع عبدالله السليمان (جامعة بلازا)	
				مكة المكرمة (المملكة العربية السعودية)	
				أسواق الحجاز	
				العدينة المنورة (المملكة العربية السعودية)	
				جوار مسجد القبلتين	
				الدوحة (دولة قطر)	
				طريق سلوى - تقاطع رمادا	
				أبو ظبي (الإمارات العربية المتحدة)	
				مركز المدينة	
				الكويت (دولة الكويت)	
				الحوالي - شارع تونس	

موقعنا على الإنترنت www.jarirbookstore.com

للمزيد من المعلومات الرجاء مراسلتنا على :

jbpublications@jarirbookstore.com

الطبعة الأولى ٢٠٠٧

حقوق الترجمة العربية والنشر والتوزيع محفوظة لمكتبة جرير

Copyright © 2005 by Simon & Schuster, Inc.

Published by arrangement with Aladdin Paperbacks, an Imprint of Simon & Schuster Children's Publishing Division.

THE HARDY BOYS MYSTERY STORIES is a trademark of Simon & Schuster, Inc.


THE HARDY BOYS UNDERCOVER BROTHERS and colophon are registered trademarks of Simon & Schuster, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system without permission in writing from the Publisher.

ARABIC language edition published by JARIR BOOKSTORE. Copyright © 2006.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system without permission.

THE HARDY BOYS

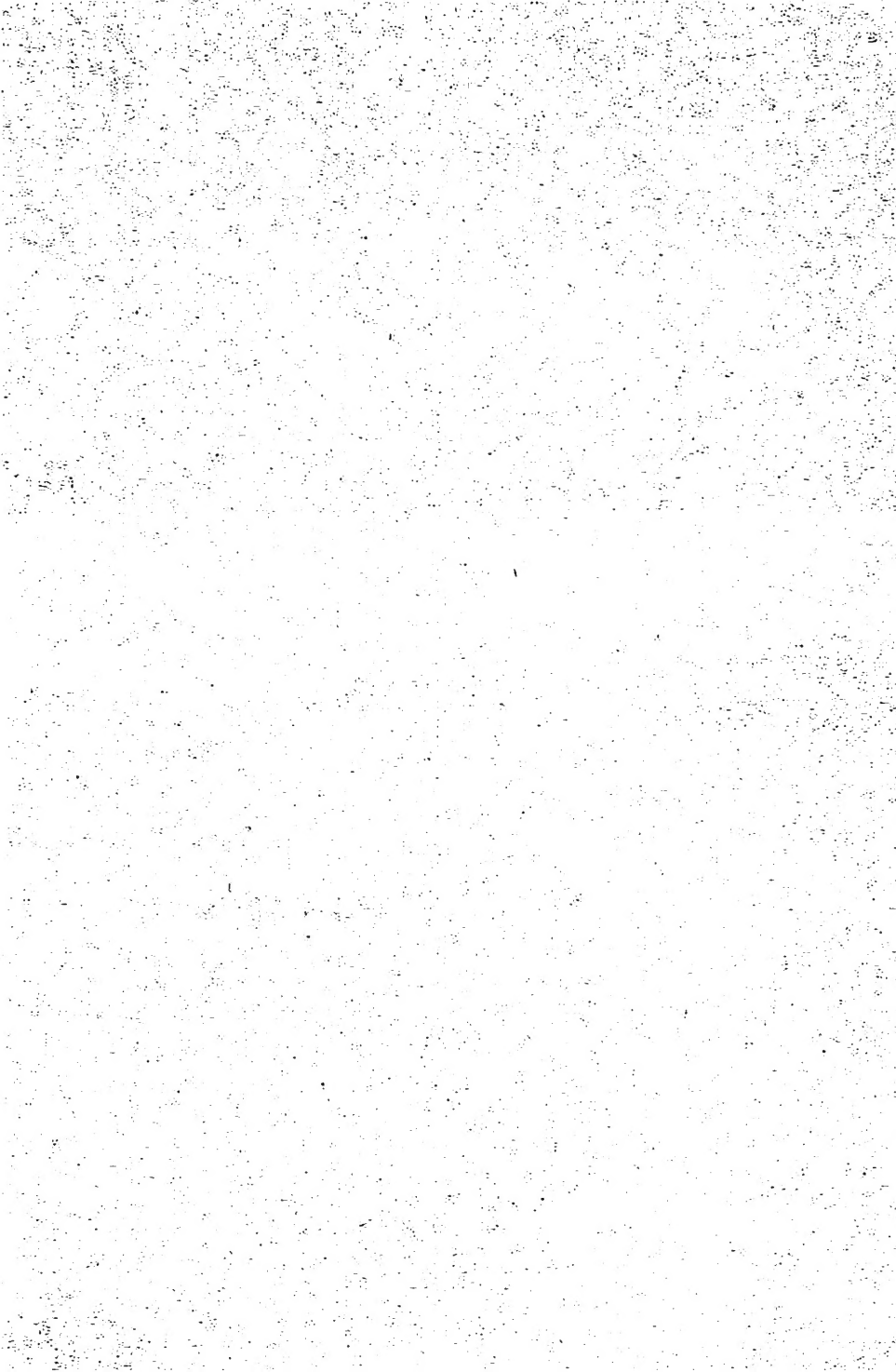


UNDERCOVER BROTHERS

5

Rocky Road

FRANKLIN W. DIXON



جدول المحتويات



١	طعام السمك	١
٥	كابتن "كريمى"	٢
١٦	مسدس الصدمات الكهربائية !	٣
٢٥	أستدير ببطء	٤
٣٣	فى الدوامة	٥
٤٢	العودة للمنزل	٦
٥٤	مهمة لرجال فوق العادة	٧
٦٢	مصيصة سياحية	٨
٧٥	زيادة الجرائم	٩
٨٢	غريب بلا مأوى	١٠
٩٤	بذرة السوء	١١
١٠٧	التجمد الشديد	١٢
١١٣	قلب بارد	١٣
١١٩	الكلمات الأخيرة الشهية	١٤

١٢٧	كلنا نحب الأيس كريم	١٥
١٣٨	البرودة الكبرى	١٦
١٤٣	منطقة نائية	١٧
١٥٠	العودة إلى المدرسة	١٨



جو

طعام السمك

فك مفترس !

كان القرش يتجه نحوى فاغراً فاه الذى تظهر به مئات الأسنان الحادة ، ولم تُظهر عيناه الشاحبتان أى أمل لرحمة أو شفقة ؛ فمن الواضح أننى أمثل له وجبة هنيئة من اللحم البشرى . ولم يكن الفك المفترس وحده هو الذى يريد أن يودى بحياتى ؛ فقد كان هناك شابان فى ملابس غطس مدججان ببنادق السهام ، وعلى أهبة الاستعداد للقضاء علىّ إذا ترك الفك منى شيئاً . كان لزاماً علىّ أن أتعامل مع الفك المفترس قبل التفكير فى أمرهما .

حيث كان القرش يقترب منى بسرعة ، ولكننى خفضت رأسى فى آخر لحظة دافعاً إياه عنى ، واحتكت بشرته الخشنة بملابس الغوص فمزقت جزءاً منها ، لكن جسمى لم يلحق به أى أذى .

ما كدت أفلت من الفك المفترس حتى أدركت أنني لا أستطيع التنفس ، وعندما نظرت إلى أعلى كتفى وجدت أن خرطوم التنفس قد انقطع حيث قضمه الفك ، أمسكت بطرف الخرطوم الحر والذي كانت تنبعث منه الفقائيع ، ثم أزلت الكمامة واضعاً الخرطوم فى فمى مباشرة .
آه ، هذا أفضل .

كنت أثبت الخرطوم بإحدى يدى ، وهذا يبدو أمراً سهلاً من الناحية النظرية ، ولكن الفك المفترس قد عاد ليجهز على ما تبقى منى .

وفى هذه المرة كان على أن أدافع عن نفسى بيد واحدة . لحسن الحظ كان معى كشاف الإضاءة تحت الماء ، والذي يبلغ طوله قدماً ونصف ، ومصنوع من حديد الصلب المكربن . أخرجت الكشاف من ملابسى المبتلة شاهراً إياه فى يدى الحرة .

وعندما كان الفك على وشك أن يطبق فكيه ليقطعنى نصفين ألقى الكشاف فى أعماق جزء فى فمه قدر الإمكان ، انحشر الكشاف فى فمه ، فظل مفتوحاً ثم اندفع بعيداً عنى ، إلا أنني استطعت أن أمسك بزعنفته .

هيا ، فلننطلق .

كان الفك هائجاً وكنت على يقين بأننى إذا تركت زعنفته سيكون مصيرى الموت بضربة من ذيله المتأرجح .
لم يكن الإمساك بزعنفة الفك نزهة أيضاً ؛ فقد كانت خشنة وحادة ، وكنت أمسك بيد واحدة ؛ حيث كانت الأخرى تمسك

بخرطوم التنفس فى فمى ، ولكننى أيقنت أننى مادمت ممسكاً
فهناك فرصة للخلاص من هذا الكابوس المرعب .
استدرت يميناً محاولاً أن يستدير الفك المفترس ، وقد نجحت
هذه المحاولة ، قبل أن أطلب الاستغاثة .

اتجه الفك صوب الشابين اللذين يحملان بنادق السهام ،
فأصابهم الذعر وأطلقوا سهام بنادقهم نحوه ، ومن المعروف أن
المذعور يصيبه اليأس فى تحقيق هدفه ، وكنت أعتمد على أن
يخطئاه هدفهما الأسمى ، وكنت على صواب حيث طاشت السهام
بعيداً ، ولم تلحق بى أى أذى .

والأفضل من ذلك أن الرجلين لم يكن لديهما الوقت الكافى
لحشو بنادقهم مرة أخرى ؛ فقد كان شغلهم الشاغل هو السباحة
هرباً بحياتهم . رفعت يدى تاركاً الفك المفترس الذى كان يسبح
تجاههما محاولاً فى نفس الوقت أن يلفظ كشاف الإضاءة من فمه .
كان من الضرورى أن أصعد لسطح الماء بسرعة قبل أن ينفد
الهواء الذى معى والذى لن يدوم طويلاً ؛ فقد كان خزان الهواء
على وشك النفاد عندما وقعنا أنا وفرانك فى شرك هذين
السفاحين .

وبمناسبة الحديث عن فرانك .. أين هو ؟ لقد كان يسبح
بجوارى عندما بدأت المعركة .
أو ... أو ...

هل أكله الفك المفترس قبل أن يستدير إلى ؟
لا ! فها هو يختبئ وراء قطعة كبيرة من المرجان مصوباً بشيء
تجاه قاتلينا ، وأدركت عندئذ أنها تلك الآلة الحديثة الذكية

صغيرة الحجم والتي أحضرناها معنا للإيقاع بصائدى القرش هؤلاء .

إن أنواعاً كثيرة من أسماك القرش تتعرض لخطر الانقراض هذه الأيام ، إلا أن ذلك لم يمنع أصحاب المطاعم الفخمة من تجنيد صائدين مثل هذين الشابين لجلب هذا النوع المحظور من الأسماك .

كانت مهمتى أنا وفرانك وضع حد لهذا . أطلق فرانك مسدسه فاندفع منه شيء فى وهج شديد ، ثم انفجر بالقرب من هذا الزوج الشرس متحولاً إلى شبكة كبيرة أوقعت بهما فى شرك لا فكاك منه .

الآن ، كل ما علينا أن نفعله هو جذب هذا الصيد إلى سطح الماء ؛ حيث كان فى انتظارنا قارب على متنه ستة من ضباط الشرطة .

انتهت المهمة !



كابتن "كريمى"

عدنا إلى الشاطئ على متن قارب فريق الطوارئ للشرطة البحرية
ومعنا منتهكو قوانين الصيد مقيدون فى الأغلال .

كنا فى نهاية شهر أغسطس ، وكان العام الدراسى على وشك
البدء ، وسأعود أنا وأخى إلى مدرسة بايبورت الثانوية كطلاب
عاديين ، وذلك من قبيل التغيير .

فقد قضينا الصيف كله فى مهمة بعد أخرى مع منظمة الشباب
الأمريكى لمكافحة الجريمة (الوحدة السرية لصفوة المراهقين التى
أسسها والدى منذ فترة قصيرة) .

لا أعرف رأى جو فى ذلك ، لكننى شخصياً كنت سعيداً لأننى
سأدع الأمور هادئة لفترة ما ؛ فلقد تم الاستعانة بنا فى كثير من

المهام الشاقة فى الآونة الأخيرة . ألم يسبق لك أن تكون على وشك الموت ؟ صدقنى .. إن ذلك ليس بالشىء الذى تود تكراره كثيراً .
ربط قاربنا على الرصيف ثم صافحنا الملائم روجرز قائلاً :
" أيها الفتية ، ما كان بمقدورنا أن نفعل ذلك بدونكم " .
رد جو قائلاً : " لا داعى للشكر " ، وكان يعنى كل كلمة قالها . إن مؤسسة الشباب الأمريكى لمكافحة الجريمة هى مؤسسة غاية فى السرية لا يعلم الناس عنها شيئاً إلا عند الضرورة لذلك .
ودعنا طاقم السفينة ، وصرنا إلى أطراف المرسى ؛ حيث تركنا دراجاتنا البخارية ، كنت أفخر أنا وجو بأن لدينا دراجتين رياضيتين تتسمان بمزايا غير معقولة : كثير من طلاء النيكل كروم ، وعلى جنبها حرف الـ H ومحركات سعة ١٤٠٠ لفة فى الدقيقة ، وملامح أخرى كثيرة (وبعض ذلك غير مسموح لها ، ولكننا من أفراد منظمة الشباب الأمريكى لمكافحة الجريمة) .
أخرج جو مفتاح الصندوق الذى يوجد أسفل الدراجة قائلاً :
" للحديث عن نفسى وليس عنك لابد أن أتخلص من هذه الملابس المبتلة وأرتدى بعض الملابس الجافة " ، ثم أخرج جو قميصاً وبنطالاً من الجينز ، وشراباً ، وكذلك حذاء رياضياً .
سألته : " أين تنوى تغيير ملابسك يا جو ؟ " .
رد قائلاً : " ما رأيك فى محطة الوقود عبر الشارع ؟ " .
نظرت إلى محطة الوقود ؛ فقد كان لها حمام خاص ، ولكنه لم يبد نظيفاً ، ولكن إذا رجعنا إلى بلدتنا باى بورت بهذه الملابس المبتلة ستسألنا أمى وعمتى عن السبب فى ذلك .

فهما لا تعرفان شيئاً عن منظمة الشباب الأمريكى لمكافحة الجريمة ، وهو الأمر الذى يسبب لنا كثيراً من الحرج فى المنزل ، وأحياناً لا نجد مفرّاً من الكذب عليهما ، مع أن ذلك لا يبدو أمراً مقبولاً ، ولكن ليس أمامنا خيار آخر ، فعندما تكون أحد أفراد عائلة هاردى ، تحتل مكافحة الجريمة المكانة الأولى فى كل أمورك .

قلت : " حسناً " ، وتبعت جو إلى هناك ، كتمت أنفاسى فى أثناء تغيير ملابسى ، وغسلت يدى مرتين بعد أن انتهيت . فى النهاية كنا فى طريق العودة بدراجتينا متجهين إلى المنزل ، قلت لجو بصوت أعلى من صرير الرياح : " لقد كان الفك المفترس على وشك أن يقضى عليك ! " . رد جو قائلاً : " حقاً ما تقول ! لحسن الحظ أن كان معى هذا الكشف " .

قلت : " ولكن ألا تعلم أن هذه الكشفات لم تصنع لذلك ؟ " . قال جو : " ها ، ها ، ليس ذلك مضحكاً " . قلت : " كلا ، أعتقد أنه كان أمراً مضحكاً حقاً ، كان يجب أن ترى تعبيرات وجهك حينها لتعرف كم كان مضحكاً ! " . كنت أمزح بالطبع ، فلم أتمكن من رؤية وجه جو من خلال قناع الغوص ، بالإضافة إلى كل هذه الفقايع الصادرة من الخرطوم المقطوع .

فأنا دائماً أحب أن أمازح أخى الصغير ؛ هذا كل شىء . وصلنا بعد حوالى ساعة إلى باى بورت على بعد ميل واحد من منزلنا ، أشار إلى جو أن نتوقف على جانب الطريق قائلاً : " أريد

شراء بعض الحلوى المثلجة " ، ثم ترك دراجته البخارية أمام متجر مايك للمثلجات .

وكالعادة كان جو متهوراً للغاية ، ولا بد أن أكبح جماحه أحياناً حتى لا يتمادى فى أنانيته .

هذه المرة لم أحاول منعه ؛ فقد أعجبتنى فكرة تناول الحلوى المثلجة ؛ حيث إننا لم نتناول شيئاً منذ طعام الإفطار ، وإننا نستحق مكافأة ، بعد كل ما مررنا به .

قال جو للفتاة البائعة وراء النضد : " آيس كريم رووى وملعقة كبيرة " ، ثم التفت إلى قائلاً : " هل أحضر لك مثل ذلك يا فرانك ؟ " .

وكزته بكوعى فى صدره قائلاً : " تعلم أننى لا أحب آيس كريم الرووى روود " ، ثم قلت للبائعة : " فانيليا بالحلوى لو سمحت " .

قال جو : " يا لك من ممل ، فانيليا سادة بدون حلوى " .
ذكرتها : " لا تنسى الحلوى على الآيس كريم " .
قال جو ضاحكاً : " حسناً ، الحلوى ، كم أنت جريء ! " .
تركت جو يطلب ما يريد على نفقتى الخاصة ؛ لأننى أعلم بأننى سأأخذ منه حقى لاحقاً .

اتجهنا بدراجاتنا نحو المنزل ممسكين بالآيس كريم فى يدينا ، بينما نقود الدراجة باليد الأخرى ، وكانت أمى والعمة ترودى أمام المنزل تنظفان أحواض الورد من الحشائش .

قالت العمة ترودى : " انظرى إلى هذين ، ألا ترين ؟ ألا تعلمان طريقة أفضل من القيادة بيد واحدة يا فتیان ؟ " .

قالت أمى مستنكرة : " ألا تعلمان يا أولادى أن ذلك خطر على حياتكما " .

قال جو آسفاً : " أماه ، لن يتكرر ذلك ، أليس كذلك يا فرانك ؟ " . وافقته قائلاً : " بالطبع لن نكرر ذلك ، ولكننا كنا فى غاية الجوع ، ولم نرد العودة إلى المنزل متأخرين " .
قالت العمّة ترودى : " علام تتأخران ؟ فلن يكون العشاء جاهزاً قبل السادسة " .

نظرت إلى ساعتى ، وكانت تشير إلى الرابعة تماماً .
قالت أمى : " بالنسبة للعشاء ستفقدون شهيتكم يا أولادى لأنكم تناولتم الآيس كريم متأخرًا بعد الظهيرة " .
" أرررك أرررك أولاد فاسدون ، أولاد فاسدون " .

كان ذلك هو الصوت المميز لببغاثنا " بلای باک " نظرت لأعلى فوجدته واقفاً على شجرة القيقب اليابانية مرفرفاً بجناحيه ليظهر جمالهما .

كان بلای باک ملكاً لنا جميعاً ، على الرغم من أن العمّة ترودى كانت تعامله فى الآونة الأخيرة كأنه ولدها ؛ حيث إنها لم تنجب أطفالاً (إلا أنها تهتم جداً بشئوننا أنا وشقيقى جو) .
صرخ جو فى بلای باک قائلاً : " اصمت ؛ فلم يسألك أحد عن رأيك " .

" أرررك ... طازج ... اذهب وقف فى الركن " .
كان بلای باک يقول ما يضايق جو ، وكان جو على وشك أن يظهر لبلای باک من يستطيع أن يهين الآخر ! ولكننى وضعت

يدى على كتفه لأمنعه ؛ حيث إن الدخول فى مشاحنة مع ببناء
أمام أمى والعمة ترودى لا يعد فكرة صائبة على الإطلاق !
قلت لجو : " من الأفضل أن نذهب لنغتسل ونغير ملابسنا " .
أضاف جو قائلاً : " حسناً ، عمتى ترودى ، ألا تعلمين أننا
أولاد كبار ، وأن لدينا متسع من الوقت لتناول العشاء ؟! " .
دخلنا المنزل قبل أن تسألنا أين كنا فى اليومين الماضيين ،
فمنذ أن بدأ الصيف ذهبنا فى مهام عديدة لصالح منظمة الشباب
الأمريكية لمكافحة الجريمة .

انتهى جو من حمامه ، وكان الدور علىّ ، وبينما كنت أرتدى
ملابسى سمعت لحناً تسجيلياً ينبعث بصوت عال من سماعات
خارج نافذة حجرة النوم ، يبدو أن الأغنية صادرة من إحدى
العربات الجائلة ، إلا أن اللحن كان مختلفاً قليلاً . تذكرت
الأغنية فى الحال I've been working on the Railroad
أطللت من النافذة ، ووجدت أنها شاحنة تبيع الآيس كريم ، وقد
كتب على أحد جانبيها كابتن " كريمى " منفصلة ، لقد رأيت
هذه الشاحنة من قبل ؛ حيث يوجد بعض منها فى المدينة خلال
أشهر الصيف ، كان هناك واحدة عند حمام السباحة ، وأخرى
عند المرسى ، وثالثة بالقرب من قائمة المدينة والمكتب .

استمرت الأغنية لمرات ومرات ، إلا أنه لم يكن هناك أطفال
يتسابقون على شراء الآيس كريم ، ومع ذلك لم تتحرك الشاحنة .
يا له من أمر غريب !

من المدهش أن العمة ترودى لم تخرج من المنزل لتطرد هذا
الشاب بعيداً ؛ فمن المحتمل أنها عادت إلى المطبخ لتعد طعام

العشاء ، ولم تسمع هذا الصخب الموسيقى ، أو على الأقل ليس بنفس المستوى المرتفع الذى أسمعه الآن !
دخل جو الحجرة مرتدياً كامل ملابسه وهو يمشط بعضاً من الجيل ذى اللون الأخضر على شعره وقال : " هذه الأغنية تغيظنى ! " .

قلت : " اذهب واطلب من هذا البائع أن يبتعد " .
قال : " أنا ؟ ولم لا تقول له أنت يا فرانك ما تريد ؟ " .
أدرت عيني قائلاً : " أرى أن نذهب سوياً ، وبهذه الطريقة إذا رفض بائع الآيس كريم الضخم الانصراف ، نستعرض عضلاتنا ونخيفه " .

ربما نحتاج إلى قوة عضلية خاصة عندما يكون جو هناك .
هبطنا السلالم ، واتجهنا نحو الباب ، وبمجرد وصولنا إليه استوقفنا صوت العمة ترودى فجأة .
قائلة : " من المؤكد أنكما لا تنويان تناول هذا الطعام غير الصحى قبل العشاء ، أليس كذلك ! " .

تبعتهما أمى وقالت فى صوت سيدة مثقفة تعمل كأمينة مكتبة :
" إن بسكوتة الآيس كريم العادية تحتوى على إحدى عشرة ملعقة صغيرة من السكر المصنع ، بالإضافة إلى عشرات المواد الكيميائية والتى ليس بها أية فائدة صحية تعود عليكما " .
قلت : " بالفعل لم ننو ... " .

قبل أن أنتهى من كلامى قالت العمة ترودى بصوت به نبرة حزن وأسى : " أولاد هذا الزمان بين الحلويات والآيس كريم والبيتزا ، وكذلك قطع الدجاج ! " .

اتفقت أمى معها فى القول وأضافت : " أمر مفزع ، هل تعلمان يا أولادى أن وباء السمنة انتشر فى هذا البلد ؛ فكل الناس يزداد وزنهم وخصوصاً الشباب " .
قالت العمة ترودى متعجبة : " لقد أصبحنا أمة كاملة من البدناء ! " .

قالت الأم : " لا مزيد من الآيس كريم اليوم ، سنتناول خضراوات عضوية ، ومكرونة " .
قال جو بغضب : " أووووه " .

لا يعنى هذا كراهية جو للأطعمة الصحية ، ولكن أمى كانت تعتمد وبصفة مستمرة على تقديم هذه الأطعمة النباتية لنا لمدة أسبوعين ، لدرجة أن الملل قد أصابنى أنا وجو من تناول الأطعمة الخضراء .

وعد جو أمى قائلاً : " لن نفعل يا أمى ، ولكن لابد أن نذهب ونبعد هذه الشاحنة قبل أن تقودنى هذه الأغنية إلى الجنون " .
خرجت أنا وجو وتوجهنا نحو الشاحنة ، أطل الشاب من نافذة الشاحنة وبادرنا قائلاً : " ماذا أحضر لكما يا شباب ؟ " .
قال جو : " لا نريد شيئاً ، شكراً ! " .

أضفت قائلاً : " لسنا جائعين " .
أصر الشاب قائلاً : " تعالا ، إن الجو حار ، وعليكما أن تنعشا نفسيكما ببسكوتتين من الآيس كريم " .

يبدو أن الشاب كان يبلغ من العمر ثمانية عشر عاماً ، كان طويلاً ، وفى وجهه بعض الندب ، وله أنف طويل ، وكانت عيناه متقاربتين ، وله شعر أشقر ملفوف متناثر فى كل اتجاه .

كانت قبعة كابتن كريمى غير مستقرة على رأسه ، وكان يضطر إلى أن يثبتها بيده .

قلت له : " لا نريد أى آيس كريم ؛ فقد تناولنا بعضاً منه منذ لحظات " .

قال الشاب : " ليس مثل هذا الآيس كريم ، تفضل وجرب هذه كعينة مجانية " .

أمسك الشاب ببسكوتة صغيرة من كومة موجودة بجوار وعاء الآيس كريم قائلاً : " فانيلىا ، شيكولاتة ، أو ... " .

قال جو : " لا شىء شكراً " ، بدأ جو يشعر بالضيق . لاحظت ذلك فى وجهه ، إلا أن الشاب لم يفتن لذلك .

قال الشاب : " ليس هناك أفضل من هذا للشعور بالانتعاش ! " .

قاطعته قائلاً : " لا نريد شيئاً ، مفهوم ؟ ونريد منك أن تبتعد بعربتك عن هنا لو سمحت ، فهذه الأغنية تثير الضيق " .

يبدو أن الشاب قد أحس بالإهانة وقال : " كيف ذلك ؟ إنها أغنية I've been working on the Railroad " .

قلت : " أعلم ذلك " .

قال : " إنها أغنية كلاسيكية أمريكية " .

تدخل جو قائلاً : " أعلم ذلك أيضاً ، اسمع ، عليك أن تبتعد عن هنا ، ولا تجعلنا نكرر ذلك " .

استمر الشاب فى حديثه قائلاً : " معى آيس كريم جاف ، لوز محمص ، ما رأيكما فى فودجسكال ؟ " .

قلت : " ربما فى مرة ثانية " .

بدأت أشعر بالأسى تجاه هذا الشاب ؛ فقد كان بائساً تماماً .
قال الشاب : " ما الأمر إذن ؟ لماذا لا تريدان تناول الآيس كريم ؟ " .

قلت لجو : " أعتقد أننا سنضطر لاستدعاء شرطة المرور ،
واستدركنا عائدين إلى المنزل " .
قال الشاب : " تمهلاً ! " .

أوقفنا صوت نداءه في طريقنا قائلاً : " خذوا هذا " ، ماداً يده
بصندوق مملوء بالآيس كريم " ، وقال : " خذوه .. بلا مقابل ،
إنه مجاني ! " .
" مجاني ؟ " .

قلت : " يا له من أمر غريب ! " .
رد جو قائلاً : " ربما يبدو ذلك غريباً ، ولكن هذا هو الثمن
المناسب " ، وذهب إلى الشاحنة وأخذ الصندوق من كابتن
كريمى .

قال الشاب : " لن تندما على ذلك " .
كشر جو فى وجهه قائلاً : " آسف جداً ، ارحل الآن قبل أن
نستدعى لك الشرطة " .

هذه المرة لم يتباطئ كابتن كريمى ، بل ضغط على دواسة
الوقود ، فانطلقت شاحنة الآيس عبر الشارع مصدرة صريراً
مزعجاً ، كما تصدر بصوت عال نفس الأغنية .

قال جو وهو يتفحص الصندوق : " من الأفضل أن نخفى هذا
الصندوق عن أمى والعمة ترودى " .
قلت : " عندك حق يا جو " .

قال جو وهو يحمله : " من المؤكد أن به الكثير من الآيس كريم ؛ فهو ثقيل جداً " .
قلت : " من الأفضل أن تضعه فى مؤخرة المبرد " .
قال : " لا أعتقد ذلك يا فرانك " .
فجأة نظر إلى ، وعلى وجهه علامات الجدية والاهتمام .
ثم رفع الصندوق حتى أتمكن من الرؤية ، فعلى جانب الصندوق قد كتبت بعض الحروف .
اختصار منظمة الشباب الأمريكيين لمكافحة الجريمة ، من المؤكد أن كابتن كريمى قد أحضر لنا قضيتنا القادمة !



مسلسل الصدمات الكهربائية !

كان من الممكن أن تخذعنى .
 هل يمكن أن يكون هذا الشاب الأحمق بائع الآيس كريم أحد
 أفراد منظمة الشباب الأمريكى لمكافحة الجريمة ، مستحيل !
 إما أن المعايير فى المقر الرئيسى قد تغيرت ، أو أن كابتن
 كريمى هو أحدث أساتذة التخفى .
 على أية حال ، ومهما كان الأمر ، قضيتنا القادمة بين أيدينا
 وهذا ما يهمنا .
 عدت إلى المنزل ، وتبعنى فرانك حاملاً صندوق " الآيس كريم "
 تحت ذراعه .

كانت العمة ترودى منتظرة ، وبلاى باك واقفاً على كتفها ،
وبهذا لم نستطع إخفاء هديتنا عنهما .

قالت وهى تهز رأسها رافضة : " ماذا قلت لكما عن الأطعمة
غير الصحية ؟ " .

أخذ فرانك المبادرة قائلاً : " عمتى ترودى ... " .
وهناك قال بلاى باك : " أررك أررك أريد بسكوتة .. أريد
بسكوتة " .

قالت العمة ترودى : " هات ما معك " .
تبأ !

لم يكن هناك طريقة تُمنع بها العمة ترودى من رؤية ما بداخل
الصندوق ، لا أعرف ماذا بداخله ، وعلى حد علمى أنه لا يحتوى
على أى آيس كريم .

كنت أنا وجو خبراء فى الخروج من أى مأزق أمام أمى ، إلا
أن أحداً لم يستطع إقناع العمة ترودى بأى شىء .

قال فرانك بسرعة فجأة نازعاً الصندوق من يديها : " لن نفتح
الصندوق الآن ، سنضعه فى درجة حرارة تحت الصفر مرة
أخرى " .

عقدت العمة ترودى ذراعيها قائلة : " حسناً ، طالما أن ذلك
سيجعله يدوم طويلاً " .

كم كان هذا رائعاً ، أعلم أن فرانك كان ماهراً ، وهكذا لا بد أن
يتسم الإنسان بسرعة البديهة " .

كانت هذه الطريقة سريعة جداً ، وما كنت لأتخيلها .

هبطنا إلى القبو ، ووقفت العمة ترودى أعلى السلم تشاهدنا بعين فاحصة .

قام فرانك بفتح وحدة التبريد تحت الصفر ، ووضع الصندوق بداخلها ثم قال : " هيا يا جو ، فلدينا أشياء لا بد من القيام بها " .

قلت : " ولكن ! " .

قال : " هيا يا جو " .

كنت على وشك أن أقول إن ما فى الصندوق لن يتحمل درجة التبريد إلا أن فرانك كان على صواب ، فليس أمامنا خيار آخر أمام العمة ترودى .

صعدنا إلى حجرتينا المتجاورتين فى الطابق الثانى ، وبينهما حمام مشترك ، جلست أنا وفرانك على أحد جوانب السرير الخاص بى .

وسألت فرانك : " ماذا سنفعل ؟ " .

فقال : " أقترح أننا سننتظر حتى تنام العمة ترودى " .

قلت : " لا يمكننا الانتظار حتى بعد منتصف الليل لنرى ما فى الصندوق ؛ فمن الممكن أن تكون مهمة عاجلة ! " .

هزَّ فرانك كتفه قائلاً : " ربما ، ولكننا لا يمكننا أن نغامر بأن تكتشف العمة ترودى أمر منظمة الشباب الأمريكى لمكافحة الجريمة " .

قلت : " فرانك ، إن هذه الأسطوانة ستبرد بحلول المساء " .

فقال فرانك : " ربما تكون محقاً فى ذلك . أمهلنى دقيقة حتى أفكر فى شيء " ، وكان فرانك جالساً ، وأنا بجواره .

لم يحدث شيء في زمن يبدو كأنه ساعة من الزمن ، عندئذ
قفز فرانك فجأة من فوق السرير قائلاً :
" وجدتتها " .

قلت : " ماذا وجدت ؟ " .

قال فرانك : " فكرة رائعة وسترى ذلك " .
التقط فرانك سماعة الهاتف وطلب رقماً قائلاً : " آدم من
فضلك ؟ " .

آدم فرانكلين هو فني ميكانيكي في المطار المحلي ، وهو أحد
أفراد منظمة الشباب الأمريكي لمكافحة الجريمة ، وهو يعمل لدى
المنظمة سراً ، فإننا في حاجة إليه نظراً لأنني - أنا وجو - نُضطرُّ
في كثير من الأحيان إلى التحليق بالطائرات إلى أماكن ومواقع
غريبة حسبما تتطلب المهمة .

وتصادف أن يكون آدم صديقاً للعمة ترودي .

قال فرانك : " مرحباً يا آدم ، أنا فرانك هاردي ، اسمع ،
أود أن أقدم لى خدمة ، ماذا ستفعل اليوم بعد العشاء ؟ حقاً ،
رائع ! ما رأيك فى دعوة عمتى ترودي للذهاب إلى السينما معك ؟
نعم ، أنا جاد فيما أقول . أعلم أنها لا تستهويك ، ولكن تظاهر
بهذا لليلة واحدة ، كل ذلك من أجل المنظمة يا آدم ، لن أوضح
لك أكثر من ذلك ، ولكن صدقنى فالأمر فى غاية الأهمية ،
عظيم ! أنت أفضل من قابلت .. أدين لك بمعروف ، نعم خدمة
كبيرة جداً . حسناً ، اتصل بها ! رائع ! سلام " .
هززت رأسى معجباً وقلت لفرانك : " أنت مذهش حقاً ، أنت
غير معقول " .

قال : " على العكس ، أنا معقول جداً ، واسأل آدم " .
بعد دقائق قليلة سمعنا رنين الهاتف في الدور الأرضي ، وردت
العمة ترودي قائلة : " آلو " .

ظلت العمة ترودي علي الهاتف لدقيقة واحدة ، وبعد ذلك
سمعناها تتمم لحناً جميلاً في أثناء إعدادها الطعام .
قال فرانك : " بمجرد أن تغادر المنزل ، سوف ننفذ ما بداخل
الصندوق في الحال " .

فقلت له : " آمل ألا يكون قد تجمد بحلول ذلك الوقت " .
قال فرانك : " لن يحدث هذا " .
قلت : " يسعدني ثقتك في ذلك ، ولكن هل تعلم مدى البرودة
تحت الصفر " .

قال فرانك : " دعني أفكر تحت الصفر ! " .
قلت : " نعم بالضبط ! " .
ابتسم فرانك ابتسامة عريضة قائلاً : " لا تقلق يا أخى ؛ لقد
خلعت المقبس بقدمي ، وتركت الباب مفتوحاً قليلاً " .
هل أخى الأكبر شخص رائع ؟ أم ماذا ؟

بعد تناول العشاء ، أسرع العمة ترودي إلى الطابق الثاني ،
وعندما دق جرس الباب بعد ذلك بنصف ساعة نزلت مرتدية ثياباً
جميلة .

مجرد أن غادرت المنزل . استعدنا الصندوق بسرعة ، ولقد كان
غاية في البرودة ، ولكن الشيء الرائع أنه متجمد ، مزقت

الصندوق ، ووضعت يدي بداخله ، فالتصقت بمعدن بارد وكأنه غراء .

صرخت قائلاً : " آه ، خلصوني " ، نازعاً يدي من الصندوق .
كانت يد المسدس ملتصقة بيدي .

ضحك فرانك قائلاً : " هذا سيعلمك ألا تخطف شيئاً " .
ثم ذهب إلى الحمام ، وأحضر مجفف الهواء وقام بتوصيله بالتيار الكهربى ، وسخن ماسورة البندقية حتى انفصلت عن يدي .

قال فرانك وهو يفرغ كل محتويات الصندوق على السرير :
" نريد أن نرى الأشياء الأخرى التى فى الصندوق " .

كان هناك بقية أجزاء لهذا المسدس ، ولكننى لم أستطع أن أفهم فى الحال كيفية تجميع هذه الأجزاء ، لقد كان يبدو وكأنه مسدس من طراز (أم ٤) إلا أنه كانت هناك أجزاء إضافية غير معروفة بالنسبة لى !

كان هناك مبلغ كبير من المال أيضاً .
مددت يدي قائلاً : " رائع ! " ، إلا أن فرانك خطفه بعيداً عنى فى لمح البصر .

وأشار إلى بإصبعه قائلاً : " إن هذا المال من أجل مهمتنا .
قلت : " وماذا إذن ؟ " .

قال فرانك : " بما أننى أخوك الأكبر سأتعهد به لى ولك " .
أكره فرانك عندما يميز نفسه على بسبب كبر سنه عنى .
قال فرانك : " يا ترى ما هى مهمتنا القادمة ؟ ! " .

أخذ فرانك أسطوانة الألعاب التى سقطت من الصندوق ، وأدخلها فى الجهاز وشغل الشاشة . وصدر صوت أشبه بالزئير مع ظهور العنوان ، والذى كان فوق الحافة .

ظهرت قائمة التشغيل وبها قائمة اختيارات أسفل الشاشة . وباستخدام نظام الرسوم المتحركة الذكى ، والذى بدا كالحقيقة تماماً ، وجدنا أنفسنا بمستوى انحدار نهر يصدر هديراً عالياً ، وتتدفق مياهه البيضاء بجانبنا بسرعة فائقة لدرجة جعلتني أحنى رأسي ، وكأن ذلك حقيقى .

وأخذت حروف العنوان فى الاندفاع سريعاً ، ثم اختفت من على الشاشة ، ثم عاد المشهد مرة ثانية ، ورأينا أنفسنا كما لو كنا نتمايل فوق شلال ولم يكن كأى شلال لقد كان شلال نياجرا .

ظهرت قائمة اختيارات على الشاشة ، ومن بينها واحدة تقول " شغل اللعبة " خطفت أداة التحكم واخترتها . بدأ صوت " كيوتى " رئيسنا الحديث فى المنظمة : " مرحباً أفراد منظمنا لمكافحة الجريمة ، وأهلاً بكم فى مهمتكم القادمة ، إن المنظر الذى ترونه هو شلالات نياجرا الشهيرة ، وهو كما تعلمون موقع سياحى هام يزوره ملايين السياح كل عام ، ويعتبر نهر نياجرا الذى يغذى هذه الشلالات مصدراً للطاقة الكهرومائية للمنطقة المحيطة .

الآن ، يهدد شخص بإغلاق هذا المنحدر ببناء سد على النهر عند بحيرة أونتااريو .

سيكون تلك كارثة مدوية ، فمياه خمس بحيرات عظمى تصب فى هذا النهر ، وإذا تجمعت كل هذه المياه يمكن أن تسبب فيضاناً مدمراً فى كل المنطقة .

لا يخطط أو ينفذ مشروعاً كهذا إلا مجنون ، ولا يمكن أن يوقفه شخص إلا أحد أفراد منظمة الشباب الأمريكي لمكافحة الجريمة ، لابد أن تصلوا إلى هناك بأقصى سرعة في غضون أربع وعشرين ساعة ؛ فالوقت هام جداً .

ولقد وفرنا لكم المال اللازم لنفقاتكم ، مسدس صدمات كهربائية يمكن تجميعه وفكه بسهولة ، وبندقية ليست سامة ولكنها فعالة في إيقاف أى معتدٍ بصفة مؤقتة ، هذه البندقية تطلق قذائف تنفجر على بعد ثلاث أقدام من الهدف ، مصدرة شحنة كهربائية تفقد المطارد الوعي حتى يمكنكم السيطرة عليه ، ولقد وضعت تعليمات التجميع فى ماسورة البندقية ، رجاء التخلص من هذه التعليمات بمجرد معرفة وفهم الطريقة ، وأذكركم من فضلكم ألا تستخدم هذه البندقية إلا إذا شعرتم بالضرورة القصوى لذلك .
أتمنى لكم حظاً سعيداً ، وهذه المهمة كعادتنا سرية للغاية ، والمعتاد أيضاً سيتحول هذا البرنامج إلى أسطوانة ألعاب عادية بعد خمس ثوان " .

أشارت زاوية المنظر إلى أسفل الشلال ، وبدأنا فى السقوط معه كما لو كنا على وشك الارتطام بصخور القاع ، ثم توقفت الصورة وبدأت الموسيقى ، لقد كان فرانك منهمكاً فى قراءة تعليمات تجميع هذا المسدس .

وقال : " باردة جداً " .

إن فرانك يحب تجميع الأجزاء المختلفة للآلات .

أما أنا فلست جاسوساً ماهراً فى الأسلحة ،

أقول إننا سنتشاجر بسبب هذه النقطة .

ولكن ليس الآن ؛ لأنه لابد أن نحزم أمتعتنا ، ونخرج من
المدينة بأقصى سرعة .
وبالتأكيد لابد أن نطلب الإذن من أمنا أيضاً .
وهذا أمر يسهل قوله ، ولكن كم يصعب تنفيذه !



٤

أستدير ببطء

عادة عندما أريد أنا وجو الذهاب إلى مكان ما في مهمة بمفردنا يساعدنا أبى فى " توضيح الأمور " لأمى والعمة ترودى ، ولكنه غير موجود داخل المدينة هذه المرة ! فقد ذهب لحضور مؤتمر لضباط الشرطة المتقاعدين فى مدينة نيويورك .
لابد أن نعتمد على أنفسنا .

كنت أنا المسئول عن اختلاق القصص ، ولكن المشكلة فى ذلك أنك عندما تبدأ فى الكذب لا يتوقف عند حد معين ، وأحياناً تسوء الأمور ويتملكك الكذب ... وهو ما يعنى مزيداً من الكذب لتبرير الأمور ...

هل فهمتم ما أقصد ؟

فى أثناء تناول طعام الإفطار قلت : " أمى ، أريد أنا وجو أن نذهب بدراجتينا فى رحلة أخيرة قبل بدء العام الدراسى " .
 ردت الأم قائلة : " عجباً ، لا مزيد من الرحلات " .
 لاحظت بسرعة أنها غير راضية عن هذا الأمر .
 قلت لها : " كنت أفكر فيما قلت لنا بخصوص الأطعمة غير الصحية بالأمس ، وهناك مؤتمر عن الأطعمة العضوية سيبدأ غداً فى شلالات نياجرا " .
 قالت العمة ترودى متعجبة : " شلالات نياجرا ؟ " .
 " أرررك أستدير ببطء خطوة بخطوة ... بوصة ببوصة " .
 حذر جو الببغاء قائلاً : " اخرس يا بلأى باك " .
 تفهم بلأى باك الأمر ، وقفز بعيداً عن جو إلى أقصى المنضدة ؛ حيث فهم أن جو يقصد أمراً جاداً هنا ، وأنه ما من وقت للمزاح ، وليس هذا أوانه .
 قالت العمة ترودى : " إن شلالات نياجرا على بعد ثمانى ساعات من هنا ! " .
 قالت الأم : " اسمعى يا ترودى ، إذا أراد الولدان أن يفعلوا شيئاً يعجبني لماذا أقف فى طريقهم ؟ أضيفى إلى ذلك أن شلالات نياجرا تعتبر أحد أهم المعالم الوطنية ، والتي لم يقوموا بزيارتها من قبل " .
 طيبة أمى ! فهى دائماً متحمسة لأن تعطينا مزيداً من الحرية .
 والشئ بالشئ يذكر ، لقد كانت أمى محقة فيما قالت ، فعلى الرغم من كل العمليات التي قمنا بها فلم نذهب إلى شلالات نياجرا من قبل .

على الرغم من ذلك لم تتوقف العمة ترودى وقالت : " أنا لا أصدق كلمة واحدة من ذلك ، وأنت يا جو لم تعجبني الطريقة التي تحدثت بها مع بلای باك " .
فقلت لها : " ماذا ؟ إنه ببغاء " .

قالت : " لا يهم ، إنه فرد من العائلة ، ويستحق احترام الجميع ، وعليك أن تعتذر له " . نظر جو بعينين جاحظتين وكأن قطعة كبد نيئة قد حشرت في حلقه .
قالت الأم برفق : " من الأفضل أن تعتذر يا جو " .

نظر جو إلى .
فهزرت كتفى قائلاً : " لقد كنت وقحاً مع الببغاء يا جو " .
نظر جو إلى الببغاء وهو يحاول أن يتلفظ بالكلمات : " أنا ... أنا ... آ ... سف " .

لم أر مثل هذا الأسى على وجه جو من قبل ، أما أنا فكانت مبتهجاً وتساءلت : " هل يمكن أن نغادر الآن ؟ " .

قال جو في أثناء ربط الحقائق على دراجتينا : " يحزنني أن الإجازة الصيفية على وشك الانتهاء " .
وافقت قائلاً : " لقد كانت إجازة رائعة " .
لقد أنجزنا ست قضايا على الأقل مليئة بالإثارة والخوف والمآزق الخطرة .

ومع انتهاء الإجازة ، هل ستستدعيننا المنظمة في مهام في أثناء العام الدراسي ؟

أعتقد أن ذلك سيكون في أضيق الحدود ، وربما تكون هذه آخر قضية نقوم بها لفترة طويلة .

وضعنا خوذة الرأس ، وتوجهنا إلى الفاصل الحدودي ، كانت الشمس حارة جداً إلا أن ذلك لا يهم إذا كنا على دراجة بخارية تسير بسرعة سبعين ميلاً في الساعة ، ورياح نيويورك تلفح وجوهنا .

كانت خطتنا الاستمرار في القيادة حتى الوصول إلى هناك ، انطلاق سريع مباشر إلى نيويورك عبر الطريق السريع .

الشيء الوحيد الذي لم نخطط له هو مشاكل الطريق ، فبين روتشيستر وسيراكوس يوجد زحام مروري ، ولم يبطئ ذلك سيرنا ؛ حيث سلكننا الطريق الموازي ، وقدنا بسرعة ستين ميلاً في الساعة .

وهذا ما يفسر كيف وقع جو في حفرة في الطريق .

حيث لمحت الحفرة ، وتمكنت من تفاديها ، ولكن يبدو أنني حجبت الرؤية عن جو الذي مرَّ فوقها مباشرة ، لم أره وهو يرتطم بها ، ولكنني سمعت صرخاته من الألم .

أبطأت بسرعة ، ونظرت ورائي فوجدته مستمراً في الإمساك بعجلة القيادة ، ولكنه كان واقفاً .

عجباً ، لا بد أن ذلك كان مؤلماً !

استمر جو في القيادة من الوضع واقفاً لمدة ساعتين حتى وصلنا إلى شلالات نياجرا . انحرف جو إلى جانب الطريق ، وأشار إلى حتى أقف خارج مبنى مكتوب عليه استعلامات سياحية .

سألته : " هل أنت بخير ؟ " .

أجابني : " لن أعود لحالتي مرة ثانية أبداً " .
 حسناً ، فما زال لديه على الأقل روح الدعابة .
 بدأنا في أخذ خرائط وكتيبات من الطاولة خارج المبنى ، وقال
 جو : " إن أول ما نفعله هو أن نجد فندقاً للاغتسال في حمام
 ساخن " .
 صححت قول جو قائلاً : " إن أول ما ينبغي علينا عمله هو أن
 ندرس الشلالات " .
 قال جو : " ماذا يا رجل ! إن كل عظمة في جسدي
 تؤلني " .
 قلت له : " لقد بدأنا يا جو هذه القضية متأخراً ؛ ولذلك
 يجب علينا النزول إلى هناك ، والتعرف على المكان ، وإلا سيقوم
 ذلك الوغد بإعاقة مجرى مياه النهر قبل أن نتمكن من رده ! " .
 قال جو : " تفضل هذا الكتيب قد أحضرته من أجلك " .
 كان عنوان الكتاب " اجتياز الشلال في برميل " . كان الكتاب
 يضم قصصاً عن كل أولئك الذي عبروا الشلال في برميل أو
 بدونه .
 تساءلت : " ما فائدة هذا ؟ " .
 قال جو : " من المؤكد أن هذا الشاب مجنون ، أليس
 كذلك ؟ " .
 قلت : " حسناً إذا أردت أن تعرف شيئاً عن أولئك المجانين
 الذين شهدتهم شلالات نياجرا ، والذين أصبحت هذه الشلالات
 هاجساً يملكهم ... " .

كان جو محقاً في ذلك ، تصفحت الكتاب عندما دخل جو
لشراء بعض الأسبرين ، وقام ببلعه بنصف كوب من الماء .
على مر السنين فكر عدد قليل من الناس في اجتياز شلالات
نياجرا ، ولقى معظمهم حتفه ، وكان أحدث من قفز من فوق
الشلالات شاباً يدعى " كيرك جونز " ، ولم يستخدم أى شيء واق
على الإطلاق ، وخرج حياً لم يلحق به أذى .
وكم يوضح لك هذا أنك تكون محظوظاً أفضل من أن تكون
ذكياً .

استطعت أن أعيد " جو " إلى دراجته واتجهنا مباشرة إلى
الجانب الأمريكى من الشلالات . (الناحية الأخرى تابعة لكندا)
تركنا الدراجتين ، ثم دفعنا رسوم الدخول ، وهبطنا مصعداً ، ثم
مررنا خلال نفق .

خرجنا إلى ممر خشبي ، ونظرنا إلى أروع مشهد رأته عيناي
عن قرب ، إذا لم يسبق لك الذهاب إلى شلالات نياجرا فلا بد أن
تزورها ؛ فهي رائعة جداً .

كنا هناك على بعد لا يتجاوز عشرين قدماً نسمع هدير المياه
التي تسقط أمامنا من حافة الصخور ؛ لترطم بالصخور فى القاع
وترتفع سحب الرذاذ فى الهواء ، وفى نهاية الممر قادتنا السلالم
إلى حفرة عميقة .

أخرجت التلسكوب الذى أحمله معى دائماً ، تبينت النهر
أسفل منا جيداً . كان هناك مركب يحاول بأقصى طاقته أن يقترب
من الشلالات قدر المستطاع ؛ رأيت الاسم الموجود عليه " ماد أودا
ميست " ، أو خادم الضباب .

رائع !
 رأيت أيضاً على الجانب الكندى من الشلال رصيفاً مزدحمًا
 بالسائحين ، ومن خلفهم منتزه ، وبعد ذلك بقليل شارع رئيسى
 به كل أنواع أماكن الجذب الرخيصة : متحف شمع ، متحف
 للمشاهير من الناس ، صالة لحفلات الزواج .
 تذكرت أن شلالات نياجرا هى بقعة شهيرة لقضاء شهر
 العسل ، والحق أقول ، إنه لا يبدو بها أى مناخ رومانسى .
 ولكن ربما يكون الأمر مختلفاً بعد حلول الظلام .
 خفضت النظارة ، ورأيت محطة توليد الطاقة الكهربائية فى
 مواجهة المنحدر الصخرى الكندى . من الواضح أن كندا تستخدم
 الطاقة الصادرة من هذه الشلالات لإنارة المنازل وإدارة المصانع ،
 والأمر كذلك أيضاً بالنسبة للولايات المتحدة .
 وهذا سبب آخر للكارثة التى يمكن أن تحدث إذا نجح هذا
 الشرير فى بناء سد على النهر !
 قال جو : " هل يمكن أن نبحث عن فندق الآن لأننى على
 وشك أن أسقط على الأرض ؟! " ، قلت له : " بعد دقائق
 قليلة ؛ لأننى أود التحدث إلى رئيس الأمن أولاً " .
 فقال جو : " عجباً ، يا رجل ... " .
 أعلم أن جو لم يكن راضياً ، ولكنه تبعنى إلى أسفل السلالم إلى
 المستوى الأدنى بين الممر ، ثم هبطنا مرة أخرى حتى وصلنا إلى
 مستوى القاع تقريباً ؛ حيث يرتطم الشلال بالصخور ويتحول إلى
 نهر ، وتتدفق المياه تجاه بحيرة أونتاريو .

كانت السفينة " خادم الضباب " فى طريق العودة إلى كندا الآن ، ورأيت مراكب صغيرة بعيداً ، ولكن لم يقترب أى منها من الشلال مثل هذه السفينة .

كيف يتسنى لأى شخص - سواء فى برميل أو غيره - أن ينجو بعد السقوط على هذه الصخور الحادة ؟!

رفعت عدسة النظارة الكبيرة إلى قمة الشلال ، ودققت النظر فى الماء المندفِع إلى الفراغ والذى يهوى لأسفل . بدا المشهد قريباً جداً ، وكنت على وشك التوقف عن النظر إليه . ولكننى رأيت عند ذلك شيئاً مختلفاً تماماً .

كان هناك رجل يقف على حافة الشلال ، ويقفز من صخرة إلى أخرى ، ثم تملكنى رعب شديد وأنا أشاهده ؛ لقد قفز !



فى الدوامه

لقد كنت أو كنا فى غاية التعب بعد قيادة الدراجة لمدة ثمانى ساعات والوقوع فى أكبر حفرة فى الطريق ، ثم التجول على الأقدام فى منطقة شلالات نياجرا .

وعندما كنت على وشك أن أقول لفرانك : " هيا نتوقف عن العمل لآخذ قسطاً من الراحة " ، قفز هذا الشاب من فوق حافة الشلال !

لم يكن لدى أدنى فكرة عما كان يفكر فيه فرانك .
أما بالنسبة لى . لا يمكن أن يحدث هذا إطلاقاً .

بدأ الناس فى الصراخ وهم يشيرون إلى النقطة التى ارتطم بها الرجل ، وبسرعة اختفى الصداق والألم ؛ فلم يكن هناك إلا شىء

واحد لأفعله ، ولم أكن بحاجة إلى التفكير فيه ، فقد خلعت
حذاي وقفزت من فوق السور .

كنت أعلم أن فرانك سيتبعنى مباشرة ؛ فهناك شيء مشترك
يجمع بيننا ، وهو عندما يتعلق الأمر بإنقاذ حياة شخص ، ليس
هناك أى تردد مطلقاً .

لم أكن مستعداً لهذه المياه الباردة ، أو قوة التيار الذى جرفنى
بعيداً قبل أن أعلم ماذا يجرى ؛ حيث كنت أدور ببطء تجاه
الجانب الكندى ، ثم أدور وأعود ثانية .
إنها دوامة مائية كبيرة .

لقد رأيت هذه الدوامة من أعلى ، ولكن نسيتُ أمرها عندما
حان وقت القفز فى الماء ، والآن لقد حبستنا الدوامة نحن الثلاثة .
عظيم .

كنت - أنا وفرانك - سباحين قويين ، ولكن هل تفوق قوتنا قوة
الدوامة ؟ كنت متيقناً من شيء واحد ، وهو أنه ليس لدينا متسع
من الوقت .

أهم ما فى الأمر الآن : أين صاحب القفزة ؟ كان من الصعب
أن أرى شيئاً عبر هذا الرذاذ والزبد ، ولكننى رأيته فى النهاية
أمامى على اليسار ، سبحت مع التيار الذى كان يزداد قوة
باستمرار ، وأمسكت بجسده المتراخى وأحكمت قبضتى عليه .

كنت سعيداً أن الرجل قد فقد وعيه ، وإلا لصارعنى وتسبب
فى غرقنا ، هذه الطريقة كانت أسهل ، كل ما تمنيته أن يكون
مازال على قيد الحياة !

أمسكت قميصه بيدي ، وسبحت بيدي الأخرى أضرب الماء
بكلكتا قدمي كالمجنون ، ثم وضعت جسمي بزاوية تجعل التيار
ورائي يدفعني إلى الأمام ، بينما أوجه نفسي إلى اليمين تجاه
الحافة الخارجية من الدوامة .

أين فرانك ؟

لم يكن بوسعي أن أفعل شيئاً لفرانك في هذه اللحظة ؛ لأنني
إذا تركت القافز ، سأفقدته للأبد ؛ ولذلك أملت فقط أن يكون
فرانك بخير .

مع ذلك كنت على استعداد أن أتحدى أن فرانك يستطيع أن
يتدبر أمره جيداً . كنت على حافة الدوامة تقريباً عندما استيقظ
الرجل ، وبدأ يرفس بقدميه ويصرخ محاولاً أن يتخلص مني .
لم أكن لأعطيه فرصة ثانية ليقتل نفسه بعد أن ابتلت ملابسي
من أجله .

يا إلهي ! لقد كان الشاب قوياً ، لديه قوة كالمجنون .
بدأ هذا الشاب المذعور يضربني في وجهي بأصابعه .
آه !

وفجأة سكنت وعاد لهدوئه مرة أخرى .
عجباً ؛ إنه لشيء غريب !

نظرت خلفي فوجدت فرانك الذي يرفع قبضته ليلاكمه مرة
ثانية إذا لزم الأمر .

كان الجهد قد أصابني تماماً ؛ فأمسك فرانك بالحمولة مني
وتوجهنا إلى الشاطئ .

وصلت فرقة الإنقاذ ومجموعة من رجال الشرطة ، وكان هناك أيضاً طائرة هليكوبتر تحلق فوقنا .

وضع فرانك القافز المغمى عليه على الممر ، وجلس ليلتقط أنفاسه ، وجلست بجانبه ، قال أحد المسعفين : " إنه مازال حياً " ، أقترح أن نفرغ الماء من جوفه قبل أن نحمله إلى سيارة الإسعاف .

شاهدنا الإخصائيين يقومون بذلك ، ثم رُبط الرجل على نقالة وأصبح جاهزاً للرحيل ، إلا أن الشرطة ، وكذلك فرانك وأنا أردنا أن نتكلم إليه أولاً .

استيقظ في النهاية ، وكان يتمتم بكلام غير مفهوم بالنسبة لى . سأله فرانك : " ما اسمك ؟ " .

نظر الرجل لأعلى ، وبدأ عليه أنه يلحظنا لأول مرة وأجاب : " نات " .

فهمست لأخى قائلاً : " إن نات تعنى مجنوناً بالإنجليزية يا رجل " .

قال الرجل : " اسمى بيتر نات " .

وفى الحال بدأ السيد نات الحديث بصراحة مع فرانك وهو يبكى بمرارة قائلاً إنه أراد أن ينتحر ! لا أعرف الشيء الذى يميز فرانك الذى يجعل كل الناس يريدون الاعتراف له دائماً !

على كل حال كان رجال الشرطة يدونون ملاحظاتهم بدقة ، حتى فرغ صبر أفراد عربة الإسعاف ، وحتى لا أطيل فهذا أهم ما قاله نات لفرانك .

بيانات عن المشتبه به

الاسم : بيترنات .

محل الميلاد : ثرونتو ، أونتاريو ، كندا .

المواصفات : ٢٢ عاماً ، طوله ٥,٩ قدم ، وزنه ١٥٠ رطلاً ، شعره أشقر متسخ ، يتلثم فى الكلام ، يُرى دائماً مرتدياً لقبعة مستديرة .

المهنة : هل هو غريب الأطوار ؟

معلومات شخصية : مؤلف كتب أطفال لم تنشر ، وفقد عقله عندما رفض أروع عمل له فى ذات اليوم الذى تصدر فيه الأعمال الرديئة وتتصدر قائمة الكتب الأفضل مبيعاً ، متزوج ولديه ثلاثة أطفال .

السلوك المريب : كما شاهدتم ؛ أليس القفز من فوق الشلال أمراً كافياً لإثارة الشبهات .

وجه الاتهام : الجنون لدرجة أنه يريد بناء سد على نهر نياجرا .

الدوافع المحتملة : من يستطيع تفسير سبب قيام المجانين بأعمال غريبة ؟ كل شيء عن هذا الشاب حتى اسمه يثير الجنون !

تعجبت إذا كان هذا الرجل قادراً حقاً على تدبير خطة مثل بناء جسر على نهر نياجرا ، لكنه يبدو كشخص عادى مجنون .

هل يمكن أن تكون هذه مجرد مصادفة ؟

بعد أن انطلقت عربة الإسعاف بعيداً ناقلة بيتر نات بداخلها وكان مازال يتكلم بغضب . استدار رجل الشرطة المسئول إلى أنا وفرانك مصافحاً إيانا قائلاً : " أنا نيد ليدز ، مأمور شلالات نياجرا ، نشكركم على ما قمتم به يا ولدى ، وإلا لما نجا ذلك الرجل " .

سألته قائلاً : " هل تعتقد أنه سيعيش ؟ " .

فقال : " لست طبيباً ، ولكن حالته لا تبدو سيئة " .

قال فرانك : " مرحباً سيدى المأمور ليدز ، نحن الأخوان هاردى من باى بورت وأبونا هو مرتنون هاردى ، من المحتمل أنك سمعت عنه ... " .

" سمعت عنه ؟ لقد كان رئيس جمعية المخبرين السريين منذ سنوات قليلة ، ولقد حضرت معه اجتماعات كثيرة ، إنه أسطورة ، أنتما ولداه ، أليس كذلك ؟ هذا الشبل من ذاك الأسد ! وماذا تعرفان ؟ " .

ضحك الرجل وضرب كلاً منا على ظهره ضربة جعلت جسمى كله يؤلنى ، ولم أعرف تأثير ذلك على فرانك ، قال فرانك : " لقد جئنا إلى هنا بسبب تهديد للشلالات " .

صاح قائلاً : " تهديد ؟ " .

فقلت : " إنه تهديد ببناء سد على النهر عند بحيرة أونتاريو ، ولقد أرسلنا إلى هنا لنتحرى الأمر " .

فقال : " حسناً رائع منكما يا أولاد ، ولكنكما تأخرتما قليلاً " .

قلت : " ماذا ؟ " .

قال : " لقد قمنا باعتقال هذا المجنون منذ عام تقريباً " .

قلت : " ماذا ؟ " .

قال ضاحكاً وضرب على ظهرنا ثانية : " يدهشني أنكما لم تقرآ ما نشر عن ذلك في الصحف ! " .
آه .

وأردف قائلاً : " نعم هذا صحيح . أنتما لستما من هنا ، وأعتقد أن مثل هذه الصحف لا تصل إلى باي بورت بلدكم ، ولكن هذه العناوين كانت تتصدر الصحف اليومية هنا ، صدقوني " .

وضرب كلاً منا على ظهره ضربة مؤلمة قائلاً : " إذن لقد قطعتم كل هذه المسافة من أجل ذلك ؟ " .

قلت وأنا أبادل نظرة اشمئزاز مع فرانك : " نعم ، فعلنا ذلك " .

قال المأمور ليدز ، وقد بدت عليه الجدية فجأة : " أتعلمان أنه ما كان ينبغي أن تقفزا وراءه كذلك ، أعني أن الأمر كان يتطلب جرأة ، ولكن كان من الممكن أن تُقتلا ! ولماذا ؟ لإنقاذ مجنون مثل هذا ؟ إذا سألتهموني ، كان ذلك مضيعة للوقت " .

غادر المأمور ليدز ليتحدث إلى رجاله وتبعناه بنظرنا .

قلت : " هل تعتقد أن هذا الرجل صادق يا جو ؟ " .

فقال فرانك : " ماذا ؟ ولم لا يكون كذلك ؟ " .

فقلت له : " لا أعلم ، ولكنى لم أعد واثقاً فى أى شىء ؛ فمن
يمكن أن نثق فيه ؟ " .

قال فرانك : " ولا حتى كابتن كريمى ؛ لأنه هو الذى سلمنا
المهمة " .

قلت : " نعم ، ولكن كان كريمى يسلم ما تعطيه له
المنظمة " .

قال فرانك : " حسناً ، شخص ما فى المنظمة قد أفسد
الأمر " .

قلت : " حسناً ، على الأقل قمنا بزيارة شلالات نياجرا " .

أضاف فرانك قائلاً : " وأنقذنا حياة شخص " .

قلت : " عظيم ، أشعر بحرارة وإجهاذ يا فرانك " .

فقال : " حسناً ؛ لقد كنت ترغب فى الخلود للنوم من
قبل " .

فقلت له : " نعم فأنا أتوق لذلك حقاً يا فرانك " .

عندئذ ، رن هاتفى المحمول ، وسمعت صوتاً يقول : " آلو " .
" جو أنا والدك " .

" مرحباً يا أبى " .

يبدو أنه لم يكن سعيداً .

قلت : " وما الأمر يا أبى ؟ " .

قال : " لا بد أن تعود أنت وفرانك إلى المنزل فوراً " .

قلت : " ولكن يا والدى إننا ... " .

قال : " هناك مشاكل فى باى بورت " .

قلت : " مشاكل ؟ أى مشاكل ؟ " .

قال : " لا أريد الحديث عن ذلك فى الهاتف ، ولكن الأمر جد خطير . إنى فى طريق العودة إلى المنزل ، عودا بسرعة فليس هناك متسع من الوقت " .

" يا إلهى ... ! " .

" ألا يمكن الانتظار حتى الصباح يا أبى ؟ " .

قال : " أتمنى ذلك ، ولكن من الأفضل أن تعودا بدراجتيكما " .

قلت : " مفهوم " ، ماذا يمكن أن أقول غير ذلك ؟

" سأراكم عندما تصلان ، احترسا فى أثناء القيادة " .

عندما أغلق والدى الهاتف استدرت إلى فرانك .

قائلاً : " لن تصدق ذلك . يا أخى ... " .



العودة للمنزل

لم نرتطم بأى حفر فى أثناء قيادتنا ليلاً فى طريق العودة عبر قلب نيويورك ؛ وفى الأربع والعشرين ساعة الماضية قضينا ست عشرة ساعة منها على الدراجات . أشعر بأن جسدى كله متورم . أما جو - ملك المطبات - فقد كان أسوأ منى حالاً . وبعد ذلك ، حدث ما فاق كل شىء ، فقد بدأت الأمطار ! هطلت السماء بالأمطار غزيرة ونحن على بعد حوالى ساعة من " باى بورت " ، وكان البرق يومض فى كل مكان . اضطررنا إلى إبطاء السرعة ، وعندما كانت الأحوال الجوية تزداد سوءاً كنا ننتظر أسفل أحد الجسور ، ومع وصولنا فى النهاية إلى المدينة فى السادسة صباحاً كنا مبتلين ، ومتعبين جداً ، وفى حالة مزاجية سيئة للغاية !

بدأ ضوء النهار فى البزوغ ، وعلى الرغم من أن الشمس قد توارت خلف سحب العاصفة ، إلا أن هذه السحب بدأت تنقشع ؛ ولذا توقعت أن يكون يوماً جميلاً .

تمنيت لو قضينا الليل فى شلالات نياجرا بدلاً من الاندفاع فى طريق العودة للبيت ، ولكن أبى قد أخبرنا بهذه الكلمات السحرية ، ولأننا نعلم أنه ليس أمامنا وقت لنضيعه .

مررنا بإحدى محطات الأتوبيس . كانت شاحنة صحيفة باى بورت قد بدأت لتوها فى توزيع صحف الصباح ، اجتازتنا السيارة فى أثناء سيرنا .

سألنى جو : " هل معك أية أرباع دولار ؟ " .

قلت : " لا ؛ فقد أنفقتها جميعاً على رسوم الطريق ، وماذا عنك ؟ " .

قال : " ليس معى أيضاً " ، هز جو باب ماكينة التوزيع .

نظرت من فوق كتف جو على الصحيفة فى مكتب التوزيع وكان العنوان الرئيسى : " تخريب المدارس المحلية " .

قال جو : " هل يمكن أن تصدق ذلك ؟ لقد تم تدمير النظام المدرسى بمدينتنا ! وأين كنا ؟ على بعد مئات الأميال " .

قلت : " إجازة سيئة " .

فقال جو : " سأهشم رأس هذا الشاب كابتن كرىمى " .

فقلت : " هذا الشاب كانت مهمته تسليم الرسالة فقط يا

جو ، أضف إلى ذلك أنه أحد أفراد المنظمة مثلنا تماماً " .

قال جو متذمراً : " أعتقد ذلك ، ولكننى مازالت لدى الرغبة فى الحديث معه بشأن ذلك " .

فقلت : " سنجده ؛ فمن المؤكد أنه موجود بالمدينة ، ولكن يجب عليك ألا تتهور بخصوصه ، مفهوم ؟ " .
قال جو : " أنا " .

" جو ... " .

" مفهوم ... مفهوم " . من الواضح أنه فى غاية الألم ؛ لأنه لم يكن موجوداً أثناء هذا الحادث ، لقد كان فى غاية الألم !

قلت لجو : " لا عليك " ، فمازال بإمكاننا الإمساك بمن قام بذلك مهما كان ، ومهما كان الأمر .

فسألنى : " ومن أين نبدأ ؟ " .

قلت : " أعتقد أن علينا أن نبدأ بقراءة المقال ونعرف ما حدث " .

فقال : " حسناً ، لنرى ذلك ، من الممكن أن نكسر قفل باب هذا الشيء " .

فقلت له : " كم يدهشنى كلامك يا جو ! " .

قال : " إنى أمزح يا رجل أتمنى لو كان معنا بعض العملة " ، وضرب قبضة يده على الصندوق المعدنى ، ولكن الباب ظل موصداً .

قلت : " أعتقد أنه لابد من إيجاد طريقة لنعرف الأمر " .

قال : " أبى ؟ " .

فقلت له : " ربما يعرف شيئاً ، لكن بما أن هذا الأمر هو شأن المدارس ، أعتقد أنه من الأفضل أن نعرف ذلك بسؤال شيت ؛ لأنه يعلم دائماً ما يجرى فى المدرسة " .
قال جو : " شيت ؟ تعلم أنه مازال نائماً " .
ابتسمت قائلاً : " نعم ، ولكنك تعلم أنه سيكون شيئاً مسلياً أن نوقظه من نومه " .

" ها ... هالو ... من ؟ " .

" أنت ... شيت ؟ " .

" جو ؟ " .

" نعم أنا جو ، اسمع يا ولد ، أود مقابلتك " .

" موافق ، اتصل بى لاحقاً ، متفقين ؟ " .

" أريد مقابلتك الآن يا شيت ؛ فالأمر فى غاية الأهمية " .

فقال : " إن الساعة الآن هى السادسة صباحاً ، وليس هناك شىء بهذه الأهمية " .

" الساعة هى السادسة والنصف ، والأمر فى غاية الأهمية " .

وضعت أذننى على السماعة مع جو وسمعت تهاوؤ شيت عبر الهاتف . إما أن شيت يتدرب مع الفريق الأولبى للنوم ، أو يجب عليه ذلك !

صرخ جو قائلاً : " استيقظ " ، وسمعت صراخ شيت وكأنه ضرب على أذنه من شدة الصوت .

صرخ شيت قائلاً : " حسناً ، موافقة " ، ولكن هل يمكن أن تمهلنى قليلاً ؟ " .

" أكيد ، سأمهلك ساعة ، لنتقابل أمام المدرسة الثانوية عند المدخل الرئيسى ، وحاول أن تحضر معك لولا ، وكالى أيضاً ، فلربما تعلمان شيئاً عن الأمر " .

قال شيت : " أتعنى أمر تخريب المدرسة ؟ " .

قال جو : " نعم هذا هو الموضوع " .

تثاءب شيت مرة أخرى وقال : " حسناً ، أراك بعد ساعة " .

قال جو : " لا تنم مرة أخرى ، يا صديقى " .

فقال : " حسناً ، لن أفعل " .

" هل علىّ أن أتصل مرة أخرى لكى أتأكد من ذلك ؟ " .

قال : " لا ، لا ، لقد استيقظت ، ومن المؤكد أننى سأكون هناك " .

" رائع " .

أغلق جو هاتفه الجوال ووضعه فى جيبه ، ثم التفت إلى قائلاً : " حسناً ، لنذهب إلى المنزل لإحضار بعض الأسبرين والملابس الجافة " .

كان أبى قد غادر المنزل ، ومن المحتمل أن يكون مع المأمور كولينج فى مقر قوات الشرطة ؛ فعلى الرغم من وصول أبى إلى سن التقاعد منذ سنوات مضت ، إلا أنهم مازالوا يستدعونه إلى هناك ليستشيروه عندما تواجههم مشكلة مستعصية .

كانت أمى وعمتى ترودى مازالتا فى الفراش ، ولم نحاول إيقاظهما ؛ فبعد كل التبرير الذى أوردناه من أجل أخذ إذن للذهاب إلى شلالات نياجرا ، لا أريد أن أحمل نفسى عناء تبرير سبب العودة مرة أخرى .

اغتسلنا ، وبدلنا ملابسنا ، ثم تناولنا بعض الفطائر ثم توجهنا إلى المدرسة الثانوية . اضطررت إلى القيادة ببطء حتى يلحق بي جو في المسير ؛ لأنه عندما كان يقود أسرع من عشرين ميلاً في الساعة ، كان يشعر بألم في فخذه .

كان شيت منتظراً أمام البوابة الأمامية المغلقة ، ومعه أخته لولا ، وكال شو . كانت الفتاتان ترتديان ملابس جرى متشابهة ، ويبدو أنهما قد أتتا دورتين حول المدينة .

على الجانب الآخر لم يكن شيت مستيقظاً تماماً ؛ فقد كسرت نظارته مرة أخرى منذ آخر لقاء لنا به عند العودة في أوائل أغسطس ، وقد ألصقها بقطعة من اللاصق الطبى الأبيض بين العينين تماماً .

هكذا هو شيت يملك ذوقاً في الموضة لشخص يبلغ السبعين عاماً ، ولكن ذلك لا يقلل من شأنه على الإطلاق ؛ فإنه يكون مفيداً جداً عندما لا يتوقع أحد ذلك .

كان شيت يمسك في إحدى يديه فنجاناً بلاستيكيّاً مملوءاً بالقهوة التى يتصاعد منها البخار ، وكان يمسك بالأخرى فطيرة بالزبد ؛ حيث كان النصف الآخر فى فمه ، وأكاد أجزم أنه وضعه فى فمه مرة واحدة .

" مممم " . كانت هذه تحية شيت لنا .

قلت وأنا أقف وأركن دراجتى : " سعداء بلقائك أيضاً يا

شيت " .

كان جو ورائى تماماً وقال : " مرحباً يا شباب " ، ثم ربت برفق رأس شيت قائلاً : " أهلاً ، صديقى ، نشكرك على الاستيقاظ مبكراً " .

" وهل ممم ... لدى ممم ... خيار آخر ؟ " .
سألت : " ما هذا ؟ فطيرة ؟ " ، وقطعت منها جزءاً لنفسى ، ولم يستطع شيت أن يمنعنى حيث كانت يداه مشغولتين .

" فالأصدقاء لابد أن يتقاسموا ... صحيح ؟
سألنى : " أين كنتما الليلتين الماضيتين ؟ " .
أجبت قائلاً : " صدق أو لا تصدق ، لقد كنا فى شلالات نياجرا ، ما الذى فاتنا ؟ " .

قالت كالى : " لقد كانت هناك ثورة ، تبدو وكأنها مجموعة من مخربى المدارس ممن لا يرغبون فى العودة إليها " .
قالت لولا : " لقد ألقوا الحجارة على نوافذ المدارس الابتدائية الثلاثة " .

أضافت كالى : " تناثر الزجاج فى كل مكان ، وستحدث إحدى المعجزات إذا استطاعوا تنظيفها وإصلاحها بسرعة قبل بداية العام الدراسى " .

فسألتها : " وماذا حدث أيضاً ؟ " .
قالت كالى : " لقد نزعوا الحشائش بالساحة الرياضية فى المدرسة الوسطى ، وكذلك سرقوا كمية من الأطعمة الطازجة من الكافيتريا " .

سأل جو : " كل هذا فى ليلة واحدة ؟ كم كان عددهم ؟ " .

انضم شيت فى النهاية إلى المحادثة بعد أن انتهى من طعامه قائلاً : " من المؤكد أنه عمل تخريبى منظم ؛ فلم تكد قوات الشرطة أن تصل إلى مدرسة حتى انطلقت أجراس الإنذار فى المدرسة الأخرى ؛ فقد كانت عملية محددة التوقيت بدرجة متقنة ! " .

قلت : " ولماذا يهاجم شخص ما النظام المدرسى ؟ " .

أجاب جو : " لكى يمنعه من البدء " .

تساءل شيت : " ومن الذى يمكنه الإقدام على فعل هذا ؟ " .

فقال جو : " أى شخص يكره المدرسة " .

قلت : " مهلاً يا جو . من المحتمل أن هناك كثيراً من الأولاد الذين يحزنهم انقضاء الإجازة الصيفية ، ولكن ذلك لا يعنى أن يصلوا لدرجة الجنون هذه " .

قالت لولا : " يقولون إنه المسئول عن هذا بواب فُصل من العمل منذ سنوات ، ثم فقد عقله ، وتمكن من الهرب من مستشفى الأمراض العقلية " .

تساءلت : " حقاً ؟ ومن سمعت هذا الكلام ؟ " .

" م م .. كارلى أوبرين " .

قالت كالى وهى تضحك : " أتسخرين منى ؟ إنها أكبر كاذبة فى المدرسة كلها ، أتذكرون عندما قالت إن أباهما أحد أعضاء فرقة البيتل الأصلية ؟ " .

قال شيت : " لقد كنت فى حجرة الـ " واطر كولر " فى تمام الثانية صباحاً " .

يقصد شيت هنا حجرة دردشة على الإنترنت ؛ حيث يتبادل الأشخاص فى نادى الكمبيوتر مذكراتهم عن الصيف . كانوا يقولون جميعاً إن الذين قاموا بنزع الحشائش هم أعضاء فريق كرة القدم ليتم تركيب حشائش صناعية .

قلت : " يا لها من أكاذيب ! الناس يخلطون أى شىء " .

سألت جو : " هل لديك أفكار أفضل ؟ " .

للحق لم يكن لدى أية أفكار أنا شخصياً .

آه لو كنا فى باى بورت عندما وقع ذلك ، لأمسكنا بمن فعل ذلك .

" حسناً يا جو ، لنلق نظرة على المكان " .

قال جو : " أنا مستعد لذلك " .

أخرجت مطواة الجيش الأسكتلندى وشهرت سلاحها .

(بالطبع لا يمكن لأحد منكم أن يقتنى مثل هذه المطواة ؛ فهى

نسخة مميّزة سلمتها لنا المنظمة) .

سأل شيت بقلق : " هل أنت متأكد أن ما تفعله صحيح ؟

أعنى أن هذا اقتحام يعاقب عليه القانون من الناحية الفنية ،

وماذا لو رأنا مدير المدرسة ، أو قبضت علينا الشرطة ؟ " .

قلت : " اهدأ يا شيت ؛ فنحن نحارب الجريمة هنا .

والجميع يعلم بذلك " .

صحيح ، ولكنهم يعتبروننا مجرد هواة ، بما فينا شيت ،

ولولا ، وكالى .

اتجهنا إلى مدخل الكافيتريا مباشرة . رأيت على الفور أن القفل قد نزع من الباب بعتلة على ما يبدو ، ولقد تم تشميع الباب بلاصق أصفر بوصفه موقع الجريمة .

قلت : " من المؤكد أن اللص قد أخرج الطعام من هذا الطريق وحمله على ما كان (أو كانت) تقود " .

قال جو : " ومن المؤكد أنهم قد ركنوا سياراتهم هناك " ، مشيراً إلى رصيف التحميل .

قلت : " من المحتمل أن يكون هناك آثار أقدام فى نهاية الرصيف " .

كان هناك بقعة من القاذورات نسي شخص أن يسويها ، ولكن الأمطار التى هطلت صباح اليوم حولتها إلى بحيرة موحلة ، ومحت بذلك أى آثار أقدام .

سألنى جو : " هل تعتقد أنه يجب علينا أن ندخل ؟ " .
فقلت : " ربما يكون ذلك تعدياً لحدودنا ، فلن يرضى رجال الشرطة بأية حال بعبث مجموعة من الهواة مثلنا فى مسرح الجريمة " .

ابتسم جو ابتسامة متكلفة ؛ حيث أدرك سبب قولى إننا هواة حيث لم أرد أن يكتشف أصدقاؤنا حقيقتنا ، وأخبرت جو بالحرف الواحد بأنه يمكن أن نعود وحدنا ونتحرى الأمر فى وقت لاحق .

قال جو : " إن ذلك يزيد من صعوبة القبض على من ارتكب هذا " .

تساءلت كالى : " هل تعتقدون أنهم مجموعة من الصبية تصرفوا كالحمقى ؟ " .

قلت : " صبية ، من المحتمل . تصرفوا كالحمقى ، أكيد " .
خفضت جسمى لأسفل ، محدقاً فى القضا وممعناً التفكير .

سأل جو : " ما الأمر يا فرانك ؟ " .

قلت : " لا شىء . إنه فقط .. هناك شىء غريب يتعلق بهذا الأمر كله " .

وقفت مرة أخرى قائلاً : " أعتقد أن علينا الحديث مع المأمور كولينج ؛ لكى نعرف ما الذى توصلت إليه الشرطة " .

سألت كالى : " وماذا عنا ؟ " .

فأخبرتهم : " أبقوا أعينكم وآذانكم مفتوحة ، وإذا ظهر شىء أخبرونا فى الحال ، متفقون ؟ " .

عدنا إلى البوابة ، وودعنا أصدقاءنا وانطلقت لولا ، وكالى فى الجرى سوياً ؛ حيث كان أمامهم قطع ميلين آخرين .

ألقي شيت بفنجان القهوة الفارغ فى سلة المهملات ، وعندها لاحظت أن هذا الفنجان البلاستيكي مكتوب عليه : " كابتن كريمى " .

سألته : " هل اشتريت هذا الفنجان من شاحنة كابتن كريمى ؟ " .

فأجاب : " نعم " .

قلت : " ولكنى لا أعلم أنهم يبيعون فطائر " .

فقال : " نعم إنهم يبيعون القهوة والفطائر والمواد الغذائية ؛ حيث إنه لا يشتري الناس الآيس كريم فى السابعة صباحاً " .

سألته : " أين كانت الشاحنة التي اشتريت منها ؟ " .
قال : " أعتقد أنكم تقللون من شربكم للقهوة يا شباب " .
قلت : " نعم ، ولكننا نريد التحدث إلى بائع الآيس كريم ؛
لأنه قد باع لنا بضاعة فاسدة ! " .
قال : " حقاً ؟ لقد كان هناك أسفل التل أمام زاوية مايز آند
ماك آرثر " .
فقلت له : " عظيم ، شكراً يا شيت نراك لاحقاً " . أسرع
وأدبرت محرك دراجتي فأصدر صوتاً عالياً شديد الإزعاج .
أردف شيت قائلاً : " هل يمكن أن أركب مع أحدكما ؟ " .
قال جو وهو يهز رأسه رافضاً : " لا يركب أحد معنا على هذه
الدراجات ؛ لأن ذلك ممنوع " .
قال شيت : " أوه ، حسناً " .
لوح شيت بيده مودعاً إيانا ، فتركناه في الفئار ، وهبطنا التل
لكي نناقش الأمر مع صديقنا في منظمة الشباب لمكافحة
الجريمة !



مهمة لرجال فوق العادة

لم يمض وقت طويل حتى وجدنا كابتن كريمى . فعندما هبطنا عند ماك آرثر تماماً أمام صالة المدينة ومبنى المحكمة ، كان هناك صف من الناس ينتظرون قهوتهم ، وكانوا يقرأون جرائد الصباح وهم يتشاءمون .

لم أر أبداً شاحنة آيس كريم صباحاً فى وقت مبكر كهذا . ولكننى أؤكد أن هذه هى الشاحنة التى نبحت عنها ؛ لأننا لا يمكن أن نخطفى هذا الرأس الضخم ذا الشعر الأشقر الملفوف ، وقبعة كابتن كريمى مثبتة فوق هذه الكومة لتعطى انطباعاً مضحكاً .

انتظرنا فى الصف كغيرنا ، وعندما رأنا زميلنا لمعت عيناه من الفرح وقال مبتهجاً : " هل عدتما بالفعل ؟ " .

انحنى الشاب وقال هامساً : " هل قمتم بحل لغز القضية ؟ " .

سأله فرانك : " هل يمكننا التحدث إليك على انفراد ؟ " .
نظر كابتن كريمى إلى الزبائن الموجودين بالخارج وقال : " ألا يمكن أن نؤجل ذلك ؟ لأننى مشغول إلى حد ما هنا " .
قال فرانك : " أخشى ألا تستطيع ذلك ؟ " .
قال : " حسناً ، أمهلانى دقيقتين " .

أنهى الشاب ستة طلبات بسرعة ، ثم أغلق نافذة البيع .
ارتفعت أصوات المنتظرين فى الصف بالشكوى ، ولكن كان لابد من الحديث مع كابتن كريمى .

ذهبت أنا وفرانك إلى الجانب الآخر من السيارة وصعدنا درجتين ، ثم دخلنا من خلال باب جانبي ضيق . كانت السيارة من الداخل مكدسة حتى السقف بمزيج من الصناديق ، والمعالق ، والفوط ، والفناجين ، ومعدات الكمبيوتر ، وكذلك أسلاك متداخلة فى كل مكان .

لقد كانت فوضى شاملة .

قلت وأنا أركل صندوق آيس كريم فارغاً بقدمى جانباً :
" يجب أن تهتم بشئون عملك أفضل من ذلك يا غلام " .
وافقنى فرانك قائلاً : " نعم ، ولابد أن تطبق ذلك على عملك فى منظمة الشباب لمكافحة الجريمة " .

نظر إلينا كابتن كريمى كما لو كنا من كوكب المريخ وقال :
" ماذا ؟ ها ؟ " ، وأخبرناه بسرعة برحلتنا القصيرة إلى شلالات نياجرا الخلافة .

قال : " يا إلهى ! إنى فى غاية الأسف .. كم هو أمر مخجل جداً ! " .

قلت له : " كما تعلم بينما كنا بعيداً فالتتنا الموجة الإجرامية هنا فى باى بورت " .

فقال : " حقاً ، يا إلهى ... " ، بدا الكابتن كرىمى وكأنه ذاب فى بعضه ، وقال : " يا لى من شخص تعس ، لا أعلم ماذا حدث . انتظرانى للحظة " . بدأ كابتن كرىمى يدفع صناديق الآيس كرىم حتى وصل إلى الصندوق الذى كان يبحث عنه .

وقال : " هل يمكنكما أن تنظرا إلى هذا ؟ " ، ثم قال وهو يضرب جبهته : " لقد أعطيتكم الصندوق الخطأ ؛ فالصندوق الأول كان خاصاً بقضية قديمة كان قد تم حلها بالفعل ! " .

قال فرانك بلطف : " تعلم أن حسن تنظيمك لشاحنتك أفضل من ذلك ربما يجنبك كثيراً من المشاكل " .

قال : " أعلم ذلك . ولديك كل الحق فى ذلك ، أنا عميل فاشل تماماً " ، وجلس بعد ذلك واضعاً رأسه بين يديه .

قلت وأنا أشعر بالأسى لما سببته له من ضيق : " لتنس ذلك يا رجل ، متفقون ؟ " .

قال : " أنسى ذلك ؟ لقد مر على هذه القضية عام ! كيف لم ألحظ ذلك ؟ " ، ثم رفع الصندوق الذى أخرجه قائلاً : " هذا ما كان يجب أن أعطيكم إياه ، خذوه تفضلوا " .

قال فرانك : " شكراً " .

قال : " انظروا لقد كتب على أحد أركانه الحرفان الأولان لاسمكما ، لقد كتبت ذلك حتى لا يحدث خطأ ، ولكنى أرتكب الخطأ رغم هذا ! " .

كيف اختارت المنظمة هذا الشاب ؟ !

لقد بدا وكأنه على وشك البكاء ، ولكنى كنت فى حاجة لأن أسأله : " هل أنت متأكد أن هذا هو الصندوق الصحيح ؟ " .

أوما الشاب برأسه بشكل بائس : " آسف " ، وكررها للمرة العاشرة : " لقد كنت تحت ضغط شديد فى الآونة الأخيرة " .

فسأله فرانك : " ضغط ؟ أى نوع من الضغوط تقصد ؟ " .

لقد تم إيقاف والدتى عن العمل فى العام الماضى ؛ مما اضطرني إلى أن أقوم بوظائف موسمية حتى أستطيع المساعدة ، فبدلاً من الذهاب للجامعة لكى أحصل على وظيفة حقيقية يوماً ما ... " .

قلت وأنا أربت كتفه : " آه يا رجل ، هذا محزن ، وماذا عن والدك ؟ " .

قال : " أبى ؟ يا للقدر . أنا لم أر والدى منذ أن رحل عنا وأنا فى الثالثة من عمري . تنهد الشاب ، وقال : " تواصل والدتى ضغطها على حتى أكسب مزيداً من المال ، وألا أقع فى الديون . ولكن كما تعلمون ، مازلت فى العشرين من عمري " .

سأله فرانك : " وما اسمك ؟ " .

قال : " إيرنى بيكر ستاف " .

فقلت : " إيرنى بيك ، ألم تذهب إلى مدرسة باى بورت الثانوية ؟ " .

قال : " نعم لقد تخرجت فيها منذ عامين " .

قلت : " إنى أتذكرك . أنت الشاب الذى كان يرتدى زيًّا يشبه شكل الدجاجة فى كل مباريات كرة القدم " .
قال بابتسامة يغلب عليها الحزن : " لقد كنت ذلك الغلام ، ولكنى لم أجد فرصة عمل مناسبة لى " .

سألته : " أليس بيع الآيس كريم مربحاً بالنسبة لك ؟ " .
رد قائلاً : " نعم ، ولكنها وظيفة موسمية ، وكما تعلمان فإن منظمة الشباب لا تدفع أجوراً مجزية ، بالإضافة إلى كونها عملاً مؤقتاً ، ولذلك أضطر إلى أن أقوم بالعمل فى مجال الحاسب الآلى إلى جانب ذلك العمل حتى أستطيع أن أدفع نصيبى من الإيجار " .

أعلم أنه كان علينا إبلاغ المنظمة بشأن ذلك الخطأ ، ولكن لم يكن لدى ولا لدى فرانك الجرأة للقيام بهذا .

قال الشاب : " ليس هناك من يخلو من العيوب " .

قلت : " لا تقلق بشأن ذلك " .

فقال : " لو علمت المنظمة بهذا الأمر ، سيقومون بفصلى عن العمل بكل تأكيد " .

فقلت : " اسمع لن يخبرهم أحد بشيء ، مفهوم ؟ سنقوم بحل هذه القضية ، والقضية الموجودة فى باى بورت أيضاً ، ولكن يجب ألا يعلم أحد أنك خلطت الأمور " .

قال الشاب وهو ينظر إلينا وكأننا ملائكة من السماء :
" حسناً .. شكراً ، أنتم الأفضل يا شباب ؛ فالجميع فى المنظمة يقولون إنكم لا تخفون فى أى أمر " .

قال فرانك : " كلنا نفشل أحياناً . صدقنى " .

أخذنا الصندوق من كابتن كريمي ، وتركناه هناك يشدو حزناً ،
ولكن على أمل أن يكون أكثر تعقلاً .

قال فرانك وهو يرفع الصندوق في أثناء مغادرتنا للشاحنة :
" من الأفضل أن نشرع في هذا الأمر الآن لنرى ماذا يحمله هذا
الصندوق بين ثناياه ؟ " .

" أخذ الكرة مرة ثانية ... ورفعها ... لمسها لمسة واحدة ... ثم
سد " .

حدقت أنا وفرانك النظر إلى الشاشة . لقد كنا مشجعين لكرة
القدم لفترة طويلة ، ولذلك لم يكن هناك أى شك فيما نشاهد - لقد
كان فيلماً قديماً للمباراة السنوية الفاصلة لكرة القدم الأمريكية لعام
١٩٦٧ بين فريقى باكرز ، وكانساس سيتى شيفس فى دورى كرة
القدم الأمريكية . كان الفيلم سيئ التصوير ، وكذلك بدا صوت
المعلق من عصر آخر .

فجأة بدأت صورة الفيلم تخبو ، وظهر بدلاً منها لقطة خارجية
للقاعة التذكارية والتي تضم أهم الإنجازات التى حققتها فى
كانتون بولاية أوهايو .

ظهر صوت رئيسنا فى المنظمة " كيوتى " قائلاً :
" مرحباً بكم أفراد منظمة الشباب لمكافحة الجريمة ، مرحباً بكم
لقضيتكم القادمة " .

" كل عام يتوافد آلاف المشجعين إلى القاعة التذكارية لكرة القدم لكى
يشاهدوا أهم الإنجازات النادرة التى حققتها الفرق فى المواسم الماضية .

واحدة من هذه المعروضات الشهيرة توضح ملامح أول كأس لكرة القدم الأمريكية ، والتي يظهر صوتها هنا ... " .

اختفى المنظر الخارجى ، وتحول إلى كرة ذهبية مستقرة على قاعدتها ، وقد نحت على قاعدتها عبارة تقول : " أول أبطال كرة القدم الأمريكية فريق جرین باى ومدرّبهم فينس لومباردى " .
أظلمت الشاشة ، وفى لحظة وجدنا أنفسنا ننظر إلى الكأس مرة أخرى ولكنها اختفت ولم يبق إلا القاعدة .

" من المؤسف ، أن الكأس التى تشاهدونها قد سرقت مؤخراً ، ولقد تم التكتّم على خبر السرقة خلال الأسبوع الماضى ، ولقد تم إقامة بعض الحواجز حول الحجرة بحجة أنها تحت التشييد ، ولكن لا يمكن الاستمرار فى هذا التظاهر لفترة أطول من ذلك . لابد أن تجدوا الكأس وتمييدها إلى مكانها ! حظاً سعيداً ، وكالعادة سنتحول هذه الأسطوانة إلى أسطوانة موسيقى عادية بعد خمس ثوانٍ ، خمسة .. أربعة ... ثلاثة .. اثنين واحد " .

وفجأة انطلق صوت موسيقى ، وتحولت الشاشة إلى لقطة ثابتة لأحد لاعبى الكرة الشهيرين ، قلت : " ياه ... الكأس الأصلية لكرة القدم الأمريكية ستكون هذه مهمة خطيرة ! " .
قال فرانك : " لا أدرى ماذا أقول ، وماذا عن الذين تعدوا على المدرسة ؟ " .

قلت : " حسناً ، لقد نسيت ذلك الأمر ، ولكن ما نتحدث عنه هو كنز وطنى تاريخى ! إنى على يقين بأن رئيس الشرطة كولينج ، وقوات الشرطة فى باى بورت سيمكنهم حل قضية المدرسة دون الحاجة إلينا " .

قال : " لو كان عندهم الأدلة ما كانوا ليطلبوا من أبي الاتصال بنا " .

فقلت له : " حسناً ، يمكننا أن نتابع هذه القضية بمجرد عودتنا من كانتون " .

فرد فرانك قائلاً : " ولكن يا جو ... " .

قلت : " مهام المنظمة لها الأولوية ، يا فرانك " .

فقال فرانك : " أعتقد أنك على صواب " . هزّ فرانك الصندوق مخرجاً منه مبلغاً من المال لتغطية نفقاتنا .

سألت : " ما مقدار المبلغ الموجود ؟ " .

قال : " ليس كبيراً " .

فسألته : " هل يكفي لتغطية رحلة الطيران ذهاباً وإياباً ؟ " .

قال : " جو ، كم يدهشني كلامك ... أعتقد أنك تحب أن نذهب بدراجاتنا ؟ " .

إن ظهري ورجلي يؤلمانني بالفعل ... وكانتون ، أوهايو على بعد ٦٠٠ ميل تقريباً .

آه سيؤلمني ذلك .

إن مجرد التفكير في ذلك يشعرني بالألم أووه !



مصيصة سياحية

" إلى أين تريد الذهاب ؟ "

" كانتون ، أوهايو . "

بعد أن أخذنا سِنَّةً من النوم جلسنا لتناول طعام الغداء مع أمى وعمتى ترودى . كان أبى قد ذهب إلى نيويورك هذا اليوم مرة أخرى لكى يحاضر فى ورشة عمل لثلاثمائة من مخبرى الشرطة عن جرائم الشباب ، وهو ما يعلمه أكثر من معظم ضباط الشرطة .

" لقد عدتم للتو أين كانت الرحلة هذه المرة ؟ "

قلت : " شلالات نياجرا ، يا عمتى ترودى . "

أضاف جو : " لقد غيرنا رأينا بشأن الإقامة هناك . "

سألت العمة ترودى : " ولماذا غيرتم رأيكم ؟ " ، تكون عمتى شديدة الفضول أحياناً ، وأعتقد ذلك لأنها تشك فى أننا

لا نصارحها بشيء ، وهى صادقة فى ظنها ؛ ولكن لا يمكن أن تعلم بأمر المنظمة ؛ لأن ذلك يمكن أن يعرضها وبقيّة الأسرة للخطر الشديد .

قال جو : " .. لقد أغلقت الشلالات لإجراء إصلاحات " .
ينطق جو أحياناً بأشياء ساذجة قبل أن أستطيع أن أوقفه .
صرخ بلأى باك من مكان وقوفه على كتف عمى :
" أررك ... أستدير ببطء أستدير ببطء " .

قالت أمى : " إذن ستخرجون مرة أخرى ؟ على الدراجات ؟
ألم أخبركما بالإحصائيات التى تبين مدى خطورة هذه الدراجات ؟ " .

إن أمى أمانة مكتبة ، وهى تعرف الكثير ؛ لأنها تعرف كل الحقائق والأرقام الموجودة ، أو على الأقل يمكنها أن تبحث عن هذه الحقائق والمعلومات أسرع من أى شخص آخر .

قلت : " نعم هذا صحيح يا أمى ، ولكنك تعلمين مدى حرصى أنا وجو دائماً " .

" أولاد سيئون ، أولاد سيئون أررك " .

خرج جو عن حدود اللياقة والأدب قائلاً : " اخرس بلأى باك ؟ " .

قالت أمى واضعة يديها على ركبتيها : " هذا مشين لك يا جو ! لقد صدمتني - لقد صدمتني " .

طلبت العمة ترودى من جو قائلة : " اعتذر لبلاى باك فى الحال " . قالتها ، وهى تنحنى للأمام حتى يتمكن جو من الاعتذار لبلاى باك وإظهار أسفه له : " اعتذر الآن " .

تمتم جو قائلاً : " آسف " .
أمرته العمة ترودى قائلة : " أعطه قبلة الآن " .
بدأ بلاى باك فى عمل قبيلات بصوت عالٍ ، والتي بدت وكأنها حقيقية .

قال جو : " لن أقبله ؛ لأن ذلك غير صحى " .
قالت أمى بشكل عابس : " عليك أن تكون حذراً فى كلامك بعد ذلك ، وتوخّ الحذر من فضلك فى الطرق السريعة " .
قلت : " أشكرك يا أمى " ، كم شعرت بالراحة ، فكالعادة ، سمحت لنا أمى أن نسلك طريقنا .

قالت العمة ترودى : " لا أصدق أنك تستسلمين بهذه الطريقة يا لورا ، لو كانوا أولادى ، كنت ... " .
لم أسمع أنا وجو بقية كلام عمتى ؛ لأننا كنا على منتصف السلم فى طريقنا لإعداد الحقائق استعداداً للقضية القادمة .

غادرنا بسرعة قدر ما استطعنا . كان يوماً رائعاً ومثالياً لقيادة الدراجات . كان النسيم يداعب وجوهنا ، وصوت زئير المحركات يملأ آذاننا الطريق خال ، وأعتقد أن جو تمتع بالقيادة على الرغم من ألم رجله .

ولكن بعد حلول الظلام وتناول طعام العشاء فى إحدى الاستراحات على الطريق السريع ، اتفقنا معا على أننا لا نستطيع أن نقطع المسافة إلى كانتون دون توقف . سأل جو آملاً : " هل يمكن أن نذهب إلى فندق ؟ " .

تحسست المبلغ النقدى فى جيب قميصى وقلت : " أكيد ، ولم لا ؟ " .

" فندق به حمام سباحة ماؤه ساخن ؟ " .

" لا يا جو ، لا تدفعنى لإنفاق المزيد " .

فقال : " هيا يا رجل فأنا أحتاج لذلك " .

قلت : " ولكننا نسير حسب ميزانية هنا يا جو ، ولربما نحتاج إلى هذه الأموال فى تقصى أثر كأس نهائى كرة القدم المفقودة " .

" دائماً تفسد الوقت الجميل يا فرانك " .

فقلت له : " لتأخذ حماماً ساخناً بدلاً من ذلك " .

ولكنه لن يكون مثل السباحة فى حمام سباحة ماؤه دافئ .
لم يعجب ذلك الأمر جو ، ولكنه كان يعلم أنى على صواب
ولذلك توقف عن الشجار قائلاً : " حسناً هيا بنا " .

انطلقنا تاركين الاستراحة الموجودة على الطريق السريع .
ولكننا أدركنا أنه ليس هناك مخرج آخر على الطريق لمسافة ستة
وثلثين ميلاً .

انتهى الطريق إلى منطقة جبلية ، وكان الطريق مظلماً - لا توجد
مدن ولا حتى أية منازل . نظرت على عداد الوقود من قبيل
الاحتياط . فوجدت أن به ربع ساعته ؛ سيكون أمراً فى غاية
السوء أن يتوقف المرء هنا بسبب نفاد الوقود .

يمكن أن تظل هنا وقتاً طويلاً !

وصلنا إلى قمة ممر جبلى ؛ حيث كانت تقف على طول الطريق
شاحنات حتى ينقضى الليل . كانت كشافات هذه الشاحنات

مضاءة حتى لا يصطدم بها أحد ، وجعلت أضواء هذه الشاحنات جانب التل كأنه يوم العيد .

مررت أنا وجو على لافتة مكتوب عليها : " منحدر شديد ، انحناءات خطيرة على بعد ٦,٣ ميل " .
" حسناً " .

أبطأنا السرعة قليلاً .

عندئذ سمعنا صوت محرك شاحنة تقترب نحونا من الخلف .
تركت الحارة اليسرى للطريق وجو من ورائي نقود على خط واحد حتى يكون هناك متسع للشاحنة للعبور - ولكن ما لم أستطع فهمه هو : لماذا كان قائد الشاحنة يقود بهذه السرعة ؟
" ألم يقرأ اللافتة ؟ " .

جعلني صوت الشاحنة الصاخب جداً أفقد توازني تقريباً ولذلك اضطررت للوقوف .

التفت ونظرت ورائي ، فوجدت أن الشاحنة على بعد أقل من عشرين قدماً من خلفنا ، وتزيد في السرعة .

لماذا لا يحاول أن يتفادانا ؟ ماذا يحاول أن يفعل ، على أية حال ؟ هل يريد أن يدهمنا ؟

أدركت دراجتي بسرعة مرة أخرى وأسرعت متخطياً جو .
صرخت ملوحاً له أن يزيد في السرعة وأن يلحقني . " هيا " .
ألقيت دراجتي وقوداً قدر ما تتحمل ، ولحق بي جو لنقود جنباً إلى جنب على بعد أقدام قليلة أمام هذه الشاحنة المتوحشة .

وكما قلت كان المكان مظلماً ، وكنا نهبط أسفل التل . تذكرت اللافتة التي كانت تحذر من " منحنيات خطيرة " ، والآن ظهرت

المنحنيات أمامى مباشرةً . إذا واصلنا المسير بهذه السرعة ، من المؤكد لنا أننا سنرتطم بالأشجار على جانب الطريق ، وإذا أبطأنا المسير فستدهمنا الشاحنة .
إننا محاصرون تماماً .

عند ذلك تذكرت مناورة بسيطة أجريتها أنا وجو فى تدريب المنظمة ، فصرخت قائلاً : " الركن المتوازى ! " .

كانت هذه هى كلمة سر المناورة ، أملت أن يتذكرها جو :
" ساعد ثلاث عدات ، جاهز ؟ " .

أوماً بالموافقة ، كان المنحنى أمامنا تماماً .

" واحد ، اثنان ، ثلاثة ! " .

فى اللحظة المناسبة انحرفنا إلى الجانب الأيسر من الطريق ، ثم ضغطنا على المكابح بشدة .

مرت الشاحنة بجانبنا فى أثناء محاولتنا المقصودة للانزلاق بدراجاتنا لنبطئ السرعة أكثر .

لقد قمت بالدوران بدراجتى دورة كاملة ثم توقفت بجانب سور الحماية على جانب الطريق ، وبعد ذلك بحثت عن جو .

ها هو هناك ورائى تماماً ، نظرت لأعلى ، فرأيت الشاحنة تحتك بالسور ، ورأيت وابلأً من الشرر يتطاير وراءها .

استمرت الشاحنة فى السير .

صاح جو : " لنلحق به " .

وفى لمح البصر عدنا إلى سرعتنا مرة أخرى ، ولكن هذه المرة كنا نحن الذين نقوم بالمطاردة .

كانت الشاحنة هي التي تقودنا فى المسير ، ولكن قائدها لم يعد يقود بسرعة ؛ فمن المحتمل أنه ظن أنه قد قتلنا . كنت أنا وجو نقود جنباً إلى جنب فى حارة واحدة من الطريق . لم يكن السائق يدري أننا خلفه - عندما رأى ضوء كشافين ، فلقد بدا الأمر وكأننا سيارة تسير خلفه .

اقتربنا بدرجة كافية إلى حيث تظهر كشافات الدراجات خلف الشاحنة على هذا النحو ، واستطعت أن أقرأ عليها عبارة : " بائعو الجملة للأطعمة البحرية " .

فجأة وضع كل شيء فى نصابه ، وفهمت ما يجرى ، فهذا هو اسم الشركة التى استأجرت صائدى أسماك القرش ... قضيتنا الماضية . اقتربت أكثر حتى أتمكن من قراءة اللوحة المعدنية ، وبسرعة . عندئذ أشرت إلى جو أن يتوقف عن المطاردة .
صرخ جو : " لماذا ؟ " .

كان من المستحيل أن أجيب عن تساؤله فى وجود صوت السيارة ودراجاتنا وكذلك الرياح ؛ ولذلك كل ما فعلته هو الانحراف والتوقف على جانبي الطريق ، ولم يكن لدى جو خيار إلا أن يفعل مثلما فعلت . ماذا كان عساه أن يفعل ، هل يطارد هذا السائق المجنون بنفسه ؟

خلع جو خوذته واليأس يملؤه سائلاً : " لماذا نتوقف ؟ " .
قلت : " فكر فى الأمر ملياً يا جو ! إنه من أولئك الذين استأجروا الصيادين ؛ ممن قمنا بالقبض عليهم سابقاً ، وهى جماعة تقوم بأعمال غير مشروعة . ماذا سيحدث لو كان مسلحاً ببندقية ؟ إن كل ما نملكه هو هذا المسدس ؟ ولا ندرى إلى أى

مدى يكون مؤثراً . فلن نستطيع أن نجاريه إذا قرر الوقوف قبل أن
ينفذ الوقود منا ؟ ” .

قال جو : ” أعتقد أنك على صواب ، ولكن يجب أن نأخذ
رقم رخصة السيارة . لا تعجبني فكرة ترك هذا الشاب هكذا ، لقد
كاد أن يدهسنا ” .

توقفنا عند أول مخرج على الطريق ، ووجدنا بسرعة فندق
” ماما ” وموقفاً للشاحنات ، ومن هذا المكان أبلغنا الشرطة
بالواقعة ، بعد أن ناقشت الشرطة الأمر مع منظمة الشباب لمكافحة
الجريمة للتأكد من صحة أقوالنا ، وعد الضابط الموجود على
الهاتف بأنه سينصب كميناً على الطريق السريع للقبض على سائق
الشاحنة .

وضعت سماعة الهاتف ، وكنت سعيداً لأنه يمكننا في النهاية
أن نسترخى لبقية الليل .

يوصف فندق ” ماما ” بأنه بيتك عندما تكون بعيداً عن بيتك ،
فيما عدا التلفاز الموجود في حجرتنا ؛ فهذا التلفاز لا يُقارن
بالموجود في بيتنا .

حسناً ، فلقد كانت الحجرة نظيفة على الأقل ، وبها ماء
ساخن يكفي للماء حوض الاستحمام .

مر بقية هذه الليلة بهدوء وسلام ، وخصوصاً في منتصف الليل
عندما اتصل ضابط الشرطة الذي كلمته لبلغنا بأنه تم القبض على
قائد الشاحنة ، وهو رجل ذو تاريخ إجرامي طويل ، واعترف بأنه
تم استئجاره لقتلنا .

ولقد أبلغ الشرطة أيضاً عن الذين استأجروه .

نمنا هذه الليلة كالموتى ، ولكن صدقونى ، شعرنا بأننا أسعد
شخصين على وجه الأرض .

إن القاعة التذكارية لكرة القدم هى مكان يستحق الزيارة بكل
تأكيد ؛ فهى بمثابة تاريخ كامل لكل ما يتعلق بكرة القدم ، مثل
أشهر مَنْ لعبوا فى مركز الظهير الرابع ، وأهم الأهداف والإصابات
المباشرة ، وأجمل التمريرات ، وأفضل ألعاب قطع الكرة والجري
بها ، كل ذلك موجود هنا ، بالإضافة إلى أسماء أهم اللاعبين
الذين جعلوا من هذه اللعبة لعبة خالدة .

لم يسبق لى أنا وجو اللعب مع أحد فرق كرة القدم بالمدرسة ؛
لأن أبى لن يسمح لنا بذلك . فعندما تكون أحد محترفى مكافحة
الجريمة ، يجب أن تكون أى إصابة تتعرض لها هى إصابة
عمل .

ولذلك نقوم بالجري لفريق باى بورت هاى ، أنا فى سباق
الميل ونصف ، وجو فى السباقات السريعة القصيرة ، فنحن نجيد
ذلك ، ونركز تماماً فى فريق الجرى الذى ننتمى إليه ؛ إلا أن
ذلك لم يمنعنا من أن نكون مشجعين كباراً لكرة القدم .

على الرغم من طول مسافة وخطورة الرحلة إلى كانتون ، شعرنا
بالسعادة والإثارة لأننا سنرى مثل هذه القاعة التذكارية الرائعة ،
وكذلك لعملنا فى قضية متعلقة بالدورى الوطنى لكرة القدم وتاريخه
المجيد .

كانت المشكلة الوحيدة التى واجهتنا فى ذلك الوقت هى أن
أرجل جو الملتهبة قد تيبست بشكل سيئ جداً ؛ ولذلك كان
يمشى مثل راعى بقر متقوس الساقين فى أثناء دخولنا الصالة .

توجهنا لشباك صرف التذاكر . كان جو فى حالة مزاجية سيئة ، وقال لصراف التذاكر : " تذكرتين " ، ونسى أن يقول لو سمحت .

نظرنا فى الخرائط التى معنا وحددنا الموقع الذى نريده بدقة إلى معرض كرة القدم . توقعنا أن يكون مغلقاً بعد حادثة السرقة ، ولكن ذلك لن يسبب لنا مشكلة لأننى وجو نستطيع دخول أماكن ليس من المفترض أن ندخلها .

مررنا بصالة طويلة تعرض أشياء لا تنسى مثل : قميص جون الوائى ، وخوذة دان مارينو ، والقبعة الواقية للورانس تايلور . وفى النهاية وصلنا إلى ما كنا نبحث عنه : " كرة القدم : لعبة الأبطال " .

كان المكان مفتوحاً .

حسناً ، مفاجأة ، مفاجأة ، فحينما نظرنا كانت هناك صور مكبرة لأبطال كرة القدم ، وكذلك اللحظات العظيمة فى المباريات . وكانت الدوائر التليفزيونية تعرض مراراً وتكراراً لأهم وأروع اللقطات بلمسة أحد الأزرار ، وكان فى كل أرجاء الحجرة كؤوس حقيقية لأعوام ماضية .

بحثت فى كل أرجاء الحجرة عن القاعدة الفارغة ، والتى كان عليها كأس بطولة كرة القدم الأولى .

ولكننى لم أرها ، وكذلك لم أر أثراً للشمع الأصفر لموقع الجريمة .

كان ذلك يبدو غريباً أكثر وأكثر . نعم ... من المحتمل أنهم يحاولون التكتّم على عملية السرقة حتى لا ينتشر الخبر فى الصحف ؟

ولكن لماذا يفعلون ذلك ؟

بل الأغرب من ذلك ، ما أشار إليه جو ؛ فقد أشار إلى أحد الصناديق قائلاً : " فرانك ، انظر إلى هذه حيث كتبت عليها " سوبر بول " ، أى كأس البطولة الأول .

قلت : " لا بد أنها تقليد لتأكيد بسؤال شخص لديه معرفة بذلك " .

توجهت إلى الحارسة الموجودة على مدخل المعرض قائلاً :
" معذرة ، سيدتى " .

قالت : " نعم " . كانت سيدة عجوزاً قد شاب شعرها ، ويبدو أنها كانت هناك منذ أن بدأ بناء هذا المعرض ، ولذا كانت هى أفضل من يعرف شيئاً عن هذا الأمر .

" سمعنا شيئاً عن سرقة وقعت هنا " .

" سرقة ؟ " . بدت المرأة منزعجة ، وكأن الخبر جديد عليها .
وتساءلت : " ما الذى سُرّق ؟ " .

" حسناً ، حسب معلوماتنا . فقدان كأس أول نهائى لكرة القدم الأمريكية " .

حدقت المرأة بنظرها ، والتفتت لتنظر عبر صالة العرض على صندوق العرض موضوع المناقشة .

" يبدو لي أنها مازالت هنا " . قالت المرأة ذلك ، وقد ثنت ذراعيها على صدرها وهي تنظر إلى ، وكأنني مجنون القرية أو ما شابه ذلك .

قلت : " هل هذه هي النسخة الأصلية ؟ " .

قالت : " إنها بعينها ، وليست غيرها " .

سألها جو : " هل أنت متأكدة من ذلك ؟ " .

نظرت المرأة إلينا بوجه عابس وقالت : " ما الأمر ؟ ألا تصدقني ؟ لماذا لا تذهبان للاتصال بـ " فينس لومباردي " وتسألانه شخصياً ؟ " .

كان تهكم المرأة واضحاً . من الواضح أننا أرسلنا إلى هنا في مطاردة أخرى لا وجود لها !

إما أن كابتن كريمي كان يعبث بعقولنا ، أو أن أحد أفراد المنظمة قد أصابه الجنون .

عند ذلك سمعت رنين هاتفى المحمول وظهر اسم " إف . هاردي " على الشاشة . ضغطت على زر المحادثة قائلاً : " أهلاً ، أبي " .

كان هناك شيء يدور في ذهني ؛ فقد علمت ما هو آت .

قال أبي بصوت غاضب : " أين أنتما الآن ؟ " .

" كانتون ، أوهايو " .

سأل : " يا ترى ! ماذا تفعلان هناك ؟ ألم أخبركما بالعودة ؟ وأن هناك مشكلة خطيرة في باي بورت " .

فقلت له : " أعلم يا أبي ، ولكن منظمة الشباب أرسلتنا إلى هنا في مهمة عاجلة " .

وهنا سمعت صوته متسائلاً : " مهمة عاجلة ؟ " .
واصلت الحديث قائلاً : " إلا إذا تبين أنه أمر وهمي لا وجود
له ، مثل رحلتنا إلى شلالات نياجرا " .
قال أبى وكأنه يحدث نفسه : " لا أعرف ماذا يجرى فى المقر
الرئيسى " .
" ولا أنا أيضاً " .
" على أية حال ، اتصلت لأبلغكما بأنه يوجد مشاكل هنا " .
" آه .. لا يمكن " .
" أخشى أنها الحقيقة " ، ثم أخذ نفساً عميقاً وقال : " لا
يمكن أن نناقش هذا الأمر عبر الهاتف ، ولكن يجب أن ترجعا إلى
المنزل على الفور " .
" عجباً .. أبى " .
" يمكن أن تصلوا إلى هنا قبل منتصف الليل إذا قدتم دراجاتكم
مباشرة دون توقف . وإذا حل بكم التعب ، يمكن أن تحصلا على
قدر يسير من النوم ، وسأكون فى انتظاركما " .
وضع أبى السماعة ، ونظرت إلى جو قائلاً :
" آسف أن أنقل إليك هذا الخبر ، ولكن ... " .



زيادة الجرائم

كان ذلك أمراً سخيلاً ؛ فأنا لا أحب الشكوى ، ولكن ماذا كان ظن المنظمة بنا ؟ هل ظنهم أننا أضحوكة أو مثل الكرة في أيديهم ؟

كنت أفكر في أن أسأل كابتن كريمي مرة أخرى ، وأنتزع منه الحقيقة ، فلربما كان كابتن كريمي هو أكبر فاشل عينته وكالة مخابرات مرموقة ، أو أن شخصاً أعلى منه هو المسئول عن ذلك . أو كلاهما .

على كل حال أنا أريد بكل تأكيد أن أتحدث إليه ، وأن أعرف سبب إبعادنا ، ولكن لا بد أن نبدأ بالأهم ؛ فقد كنت في غاية القلق بشأن ما لم يرد أبى التحدث عنه ، وكان فرانك قلقاً أيضاً بشأن ذلك .

ربما يكون الأمر فقط هو قدامى الملتهبتان ولكنى قضيت طول طريق العودة أتحدث إلى نفسى ، فبمجرد بداية الدراسة الأسبوع القادم ، سأعود إلى دراستى وأستريح من كل هذا التوتر . لقد كان هذا الصيف قاصداً لظهورنا على الرغم من القضايا التى أنجزناها ، ناهيك عن القضايا الوهمية قبيل عطلة عيد العمل !

كان فرانك يكلم نفسه أيضاً ؛ فقد رأيت شفتيه تتحركان تحت واجهة الخوذة فى أثناء سيرنا عبر فاصل الولايتين بسرعة ثمانين كيلو متراً فى الساعة باتجاه باى بورت .

كان أبى فى المنزل بمفرده عندما عدنا بعد الحادية عشرة مساءً ، وتساءلت لدقيقة أين ذهبت أمى والعمة ترودى . عندئذ تذكرت أن الليلة هى أكبر حدث لنهاية الإجازة الصيفية فى المكتبة الرئيسية ، وأمى هى المدير المسئول هناك ، وهذه هى مناسبة جمع التبرعات السنوية .

كان أبى فى الطابق الثالث ، فى مكتبه لا يستطيع أحد الدخول دون أن يطرق الباب حتى أنا وفرانك ؛ لأن المكتب مكّس بأطنان من متعلقات المنظمة الخاصة : معدات الاتصالات ، قواعد بيانات ، أدوات ، أسلحة ... إلخ .

الأمر واضح الآن .

طرقت الباب بالطريقة السرية (آسف لا يمكن أن أخبركم

بها) .

" ادخل " .

كان أبى منكباً على مكتبه يحاول أن يجمع ، أو يفك شيئاً ما يبدو وكأنه كشاف إضاءة .

ولكن بالطبع كان شيئاً أكثر من ذلك .
رفع أبى الجهاز عالياً لكى أتأمله أنا وفرانك ، وقال : " إنه يطلق موجات قصيرة " ، ثم وجهه إلى فنجان قهوته ، وضغط الزر ، ففى أقل من خمس ثوان بدأت القهوة فى الغليان .
قلت : " رائع " ، قال أبى : " الآن لقد أصبح هذا جهازاً متعدد الاستعمالات " .

قال فرانك : " هل يمكننى أن ألقى نظرة ؟ " .
سلم أبى الجهاز لفرانك الذى بدأ يعبت به (فهو شخص مجنون بالعلوم) .
قلت : " يا فتى لا توجه هذا الشئ نحوى ؛ فأنا لا أريد أن أنسف " .

قال فرانك : " هل اخترعت هذا الشئ يا أبى ؟ " .
" لا ، إنه نموذج أولى وقع تحت يدى " .
سأل فرانك : " كيف يعمل الجهاز ؟ " .
" هذا ما كنت أحاول فهمه عندما وصلتما . أعتقد أن المخترع جعل الترددات ترتد على نفسها " .
أوما فرانك وكأنه قد فهم الأمر جيداً .

بالنسبة لى لم أفهم عما كانا يتحدثان . فى رأى أن السؤال المناسب على الدوام هنا هو : " هل يعمل الجهاز ؟ " (الفيزياء والتاريخ هى موادى المفضلة إذا كنت تتساءل) .
مددت يدى إلى فرانك وناولنى الجهاز ، ففحصته جيداً ، فله ملمس جيد على اليد ، ويمكن تثبيته فى أصغر جيب عندك .

سألت أبى : " أبى ، هل ستحتاج إلى هذا الجهاز لعمل شيء ؟ " ، فأنا أريد أن أوضح لأصحابى فى المدرسة كيفية تسخين الأطعمة التى تقدم دافئة فى الكافيتريا .
قال أبى : " اجلسا ، ولدىّ العزيزين طبقاً للمعدل الذى نسير به ، لن يكون هناك عودة للمدرسة " .
" ماذا ؟ " .

" فى أثناء غيابكما ، قام شخص ما بتدمير أسطول أتوبيسات المدرسة " .

استغرقت أنا وفرانك بعض الثوانى حتى نستوعب هذه الأخبار . بينما أجلس أنا وفرانك فى حالة من الذهول ، قام أبى بتوضيح بعض التفاصيل لنا .

" قام شخص بتحطيم القفل الموجود على البوابة ، ثم دخل إلى ساحة الأتوبيسات . وهشم الزجاج الأمامى ، ومزق الإطارات ، كما هشم الكشافات الأمامية والخلفية ... " ، ثم تنهد أبى بعمق وأردف قائلاً : " إنها كارثة ، ولكن أعتقد أن المأمور كولينج يمكن أن يعطيكما صورة أوضح لذلك . لقد طلبت منه أن يقابلنا هناك بعد خمس عشرة دقيقة " .

سألت مندهشاً : " متى فعلت ذلك ؟ " .

" رأيت الأضواء الأمامية لدراجاتكما فى الشارع " .

أبى رجل عظيم ؛ فهو دائماً يحب أن يبين لنا أنه على الرغم من كبر سنه ، إلا أنه يفوقنا بخطوة .

نهض أبى وأخذ معطفه الرياضى من على ظهر الكرسي ، وقال : " هيا ، سأخذكم إلى فناء الأتوبيسات ، وسأدع كولينج يسير معكم فى موقع الجريمة " .

هبطنا وراءه السلم ، وركبنا سيارته موديل كراون فيل ، ثم انطلقنا باتجاه وسط البلدة .

قلت : " أبى أعلم أننا بصدد التعامل مع أمر آخر الآن ، ولكن عندما تواتيك الفرصة ، هل من الممكن أن تراجع مع شخص ما فى المنظمة بشأن القضايا غير الصحيحة التى أرسلنا إليها ؟ " .
" نعم ؟ " .

أبلغته أنا وفرانك عن شلالات نياجرا ، وكانتون - أوهايو - وأنه لم يكن موجوداً حينها ، ولذلك لم تسنح لنا الفرصة لنخبره حتى الآن .

وعدنا أبى قائلاً : " سيتم التحقيق مع الشاب فى عربة الآيس كريم ، ولكنى أعلم أن لدينا عميلاً يعمل كبائع الآيس كريم فى باى بورت " .

قطبت جبيني - من المؤكد أنه صاحبنا كابتن كريمى . لا يمكن أن تجند المنظمة مخبرين مختلفين لبيع الآيس كريم فى نفس المدينة .

" على فكرة ، يا ولدى ، ثمة شىء آخر قبل أن نصل إلى حيث نحن ذاهبون . لا تهمنى التعليمات التى تتلقونها من المنظمة ، فعليكما ألا تغادرا المكان حتى تنتهيا من حل لغز جريمة المدارس فى باى بورت مهما حدث ، مفهوم ؟ " .

لم نعد بحاجة لأن يخبرنا أحد بهذا ، فبعد أن فاتنا وقوع
جريمتين فى باى بورت ، ما كنا لنذهب لأى مكان آخر !
كان فناء مرفأ الأتوبيس مظلماً ، وكانت البوابة مغلقة باستخدام
لاصق أصفر لموقع الجريمة ، وبدأ المكان مهجوراً ومخيفاً .
عندئذ رأينا عربة الشرطة تقترب وضوؤها يومض بسرعة .
نزل المأمور كولينج من جانب المقعد الأيمن ثم وقف ، وخرج
صديقنا الضابط كونراد رايلي من جانب السائق .
قام والدى بتحية المأمور قائلاً : " أهلاً بكما " .
" أهلاً بكما يا أولاد " . صافحنا المأمور ، وكذلك كونراد
رايلي ؛ فلقد عملنا سوياً من قبل لمرات عديدة . لا أحد يعلم أكثر
من هذين مدى اهتمام أولاد هاردى بمكافحة الجريمة ، ويعلمان
كذلك عن المنظمة وعن عملنا بها .
" تفضلاً بالدخول " ، قال المأمور ذلك بعد أن نزع الشريط
اللاصق لموقع الجريمة ، ثم دفع البوابة ليفتحها ، وقال : " نريد
بعض الضوء يا كون " .
عاد كون إلى سيارة الشرطة وشغل الأضواء . فجأة أصبح فناء
الأتوبيس مضاءً ، ما عدا ذلك كانت هناك أضواء تلمع فى كل
مكان ، إنها ملايين من قطع الزجاج الصغيرة .
إن أطلال أسطول أتوبيسات المدرسة كانت تسيخ فى بحر من
الزجاج المكسور . بالأمس كانت هذه الأتوبيسات على الاستعداد
للعمل عند بدء الدراسة ، كانت نظيفة وجاهزة لانتقالات الطلبة
فى العام الدراسى الجديد .

اليوم لم يتبق منها إلا حطام .
تساءلت بصوت مرتفع : " كيف سيبدأ العام الدراسى فى
موعهه ؟ " .

قال فرانك : " مستحيل يا جو ، لن يحدث هذا " .
قال المأمور : " أتمنى لو كنتم هنا عند وقوع ذلك " .
قال أبى : " لا يجدى اللوم الآن ، فأنا أكلف الأولاد بهذا
الأمر ، متفقون ؟ ! " .

قال المأمور : " أحبذ ذلك ، ويمكننى الاستفادة من
مساعدهم " .

قال أبى : " هل يمكن أن نخبرهم بما حدث كاملاً ؟ لأنه لابد
أن ... " .

عندئذ ، أحسنا بحركة مفاجئة فى أقصى الفناء ؛ حيث
اندفع شخص من وراء أحد الأتوبيسات واختبأ فى ظل أتوبيس
آخر .

قال كون : " يوجد شخص هنا ، هيا لنقبض عليه ! " .



غريب بلا مأوى

من الغريب أن ينسى شخص وبسرعة أن قدميه تؤلمانه . كان يجب أن تشاهدوا جو وهو يندفع وراء هذا المقتحم . كنت وراء جو مباشرة ، واستغرقنا ثلاثين ثانية لكي نصل إلى أقصى الفناء ، وعندما وصلنا كانت الفريسة قد اختفت . التفتت جو إلى ورأيت أن الكبار كانوا فى منتصف الطريق إلينا . إذا لم أتمكن أنا وجو من الإمساك بهذا المعتدى ، فسيمسك به الآخرون .

قال كون : " من المحتمل أنه داخل أحد هذه الأتوبيسات " . قال المأمور كولينج : " من الأفضل أن نفتش الأتوبيسات واحداً تلو الآخر . أنت يا جو وفرانك ابدأ من الأمام ، وسنبدا نحن من هنا " .

أعلم أنه أراد أن يرسلنا لأبعد مكان ، حيث كان هو وكون
وحتى أبى كانوا مازالوا يلهثون بشدة !
اتجهت أنا وجو إلى المؤخرة ، واجتزنا صفوفاً من الأتوبيسات
المرصوصة ، ثم افترقنا لنأخذ كل صف من الأطراف وحتى
المنتصف .

وقد تبين أننى المحظوظ .

صعدت أحد الأتوبيسات ، وعندما كنت فى منتصف المسافة
إلى الخلف قفز شخص مكر العينين رث الثياب من وراء أحد
صفوف المقاعد وانقض على ، ولكنى تفاديته طارحاً بجسمى على
أحد صفوف المقاعد ، وقبل أن أستعيد توازنى كان الشاب قد
اجتازنى واندفع للخارج من الباب الأمامى .

صرخت بأعلى صوتى آملاً أن يسمعنى جو : " جو ! هنا يا
جو " .

جريت وراء المقتحم ، ولمحته يندفع كالسهم وراء أتوبيس
آخر ، ولكن عندما وصلت إلى هناك ، كان قد اختفى .

تساءلت أين اختفى بهذه السرعة ؟

فجأة سمعت شيئاً يتحرك بالقرب من قدمى . انبطحت على
الأرض بكل حرص حتى لا يصيبنى الزجاج المكسور - ونظرت
تحت الأتوبيس .

إنه هناك !

صرخت والشاب يحاول الإفلات من قبضتى : " أدركنى يا
جو " .

كان الشاب على وشك الإفلات مرة أخرى ، ولكن جو ظهر على الجانب الآخر من الأتوبيس وسدَّ عليه الطريق .

قلت : " تقدم رائع " .

حُبس الشاب بيننا تحت الأتوبيس ، وسددت عليه كل المنافذ وأدرك ذلك يقيناً .

همس الشاب وعيناه تحمقان : " مهلاً ! لا تضرباني ، وسأعطيكم كل ما تريدان ، أنا معي أموال ... ليست معي ، ولكن مدفونة بالقرب من هنا . يمكن أن تأخذوها كلها ، بشرط أن تتركوني " .

قلت له : " حسناً ، اهدأ ، اهدأ " .

" ستشعلون فيَّ النيران ، أليس كذلك ؟ " .

هذه جملة خبرية وليس سؤالاً . كان متأكداً من أننا سنشعل فيه النيران ، استطعت أن ألحظ ذلك في عينيه المحتقنتين .

قال جو : " عم تتحدث ؟ نحرقك ؟ هل أنت مجنون ؟ " .

فقال : " ها ! هكذا يقولون لي في المخبأ ، قالوا إنني مجنون ، وأنه لا يمكن أن أبقى هناك وأنني يجب أن أذهب للمستشفى لتلقى العلاج . لن آخذ أى علاج ؛ فهم سيضعون شريحة كمبيوتر في رأسي أو ما شابه ذلك " .

قلت له : " لن نؤذيك " .

" أنتم هنا مع رجال الشرطة ، أليس كذلك ؟ لقد رأيتمكم معهم " . أكدت له : " إننا لسنا من أفراد الشرطة " ، ولكن يبدو أنه لم يقتنع .

سأله جو : " إذن ، من أنت ؟ " .

" اسمى جوثرى . جورج جوثرى " .
سألته : " ماذا تفعل هنا ؟ ! هل أنت الذى فعلت هذا
بالاتوبيسات " .

قال وهو يهمس بنبرة خائفة : " لا ، لم أفعل شيئاً من ذلك .
أنا كنت نائماً فى أحد الاتوبيسات ... وأفعل ذلك طوال الصيف .
وجدت مكاناً يميل فيه السور ، وكذلك أتوبيساً كُسِرَ قفل أحد
نوافذه ، وهكذا أمضيت الشهرين الماضيين . وما هو الضرر فى
ذلك ؟ أوجه إليكما هذا السؤال . إن ذلك أكثر أمناً من النوم فى
الشوارع " .

أعتقد أنه على صواب فى ذلك ، ولكنى أخبرته أن ذلك
انتهاك للقانون .

قال بآلم : " أعلم ، أعلم ذلك ، ولكن ألا يمكن أن تعطونى
فرصة ؟ من الممكن أن أستفيد منها يا شباب . انظروا ... جميع
الفرص التى سنحت لى كانت سيئة ، ومن المؤكد أن رجال الشرطة
سيضعوننى فى السجن ! معتقدين أننى أنا الذى قمت بذلك ! " .

جورج جوثرى وبيتر نت ، وهكذا أكون أنا وجو قد قمنا
بمطاردة اثنين من المجانين فى أقل من أسبوع واحد .

بينما كنت أنبطح على الأرض تحت الاتوبيس والرائحة
الكريهة للملابس جوثرى تملأ أنفى ، تساءلت عما إذا كان هناك
فيروس جديد قد انتشر ليعحول الناس الأسوياء إلى مجانين !

بيانات عن المشتبه به

الاسم : جورج جوثرى .

محل الميلاد : باى بورت .

المواصفات : العمر بين الأربعين والخمسين (من الصعب تحديده) يزن ١٥٠ رطلاً ، ذو شعر طويل مشحم وغير ممشط (لا يمكن تحديد لونه) ذو عينين شاردتين ، تنظر هنا وهناك فى فزع وهلع . ملابسه تتبعث منها الرائحة الكريهة التى تملأ الجو ، لا يمكن لأحد أن يفكر أن يرتديها .

المهنة : لا يوجد .

معلومات شخصية : تبنى فى دور التربية ، قضى وقتاً فى المدرسة الإصلاحية بسبب سرقة موزة ، مدعياً أن سبب ذلك شعوره بالجوع . لم يسبق له الزواج .

السلوك المريب : هارب من الشرطة ، وتواجهه فى مكان الجريمة ليس فى صالحه .

وجه الاتهام : القيام بأعمال تخريبية فى النظام المدرسى فى باى بورت .

الدوافع المحتملة : لغز غير معروف ، من الممكن أن تكون محاولة الانتقام من الأطفال الذين يتمتعون بفرص فى الحياة أفضل منه .

قلت مخاطباً جورج باسمه الأول فى محاولة للتهدئة من روعه : " اسمع يا جورج . عليك أن تهدأ ، وعليك كذلك الوثوق بنا ؛ فإننا لن نلحق بك أى أذى ، وكذلك الشرطة ، فكل ما يريدون معرفته هو من أحدث كل هذا الدمار ! " .

" لم أقم بذلك ، أقسم لكما " .

قلت : " أصدقك يا جورج " ، والحقيقة أننى لا أعرف ماذا أصدق ، ولكننى أردتُ أن أشعره بالأمان ، ثم قلت : " وكذلك يصدقك أخى ، أليس كذلك يا جو ؟ " .

قال جو : " ماذا ؟ " .

قلت ثانية : " ألا تصدقه يا جو ؟ " (أحياناً يصيبه الغباء) .

قال جو : " نعم ، وأنا أيضاً أصدقك يا جورج " .

اقترح قائلاً : " ما رأيكما فى الخروج من تحت الأتوبيس ، لكى تستطيع أن تحدد لنا المكان الذى تعيش فيه ، ولن نسلمك للشرطة حتى نعطيك فرصة لتروى لنا ما يخصك فى هذه الرواية ، اتفقنا ؟ " .

قال : " أنا ... أنا أعتقد ذلك " .

قادنا بصمت إلى أتوبيس لم يلحق به أذى ، وقد وضعت كتلة من الخرسانة تحت نافذة مفتوحة . تسلقنا منها إلى الداخل واحداً تلو الآخر . عندما نظرت خارج النوافذ رأيت أبى والضابطين يفتشون الأتوبيسات الأخرى ويدونون ملاحظاتهم .

وفى داخل الأتوبيس توقفنا أمام منزل جوثرى الصيفى ، ورأينا ملابس رثة قذرة ، وكذلك بطانية بالية وزجاجات فارغة .

أليست الصورة واضحة الآن ؟

وكانت الرائحة كريهة جداً ، ما عدا ذلك لم يلحق بالأتوبيس
أى ضرر . إذا كان جورج جوثرى هو الذى قام بتدمير كل
الأتوبيسات الأخرى ، فقد استثنى أتوبيسه من ذلك بكل تأكيد .
قلت وأنا أجلس وجو واقف على الباب الأمامى : " جورج ، ليس
لدينا وقت كافٍ ؛ ولذا يجب أن تعترف بكل شيء " .
" أمتأكدون أنكما لستم معهما ؟ " ، يقصد رجال الشرطة .
كيف أجيب عن هذا السؤال ؟

بسهولة ، لم أفعل !
قلت له : " أخبرنا ما الحقيقة يا جورج ، هل دمرت هذه
الأتوبيسات ؟ " .

" لقد أخبرتكما ، لست أنا الفاعل ! " .
" إذن أخبرنا بمن قام بذلك ؟ " .
" كيف أعرف ذلك ؟ لقد كنت نائماً طيلة الوقت " ، وأمسك
جورج بقميصى بكلتا يديه وهزنى وهو يصرخ : " لا بد أن
تصدقانى ! " .

من المؤكد أن هذه الصرخة قد لفتت انتباه الآخرين ؛ حيث
قال جو فجأة : " إنهم قادمون " .
صرخت فى وجه جورج : " الآن ، أخبرنا يا جورج بما
رأيت " .

" صدقونى ، لم أر شيئاً ؛ فقد كنت فى سبات عميق من شدة
التعب ، واستيقظت عند سماع صوت تحطم الزجاج ! " .
" وماذا حدث بعد ذلك ؟ " .

" حسناً ، حاولت أن أتبين ماذا يجرى ، ولكن عندما أفقت كانوا قد وصلوا إلى الجانب الآخر من الساحة ، وكنت سعيداً أنهم لم يؤذوني " .

" هم ؟ هل تظن أنهم أكثر من واحد ؟ " .

" كيف أعرف ذلك ؟ لم أستطع أن أرى شيئاً ، وكان المكان مظلماً . أضف إلى ذلك أنني فى حاجة إلى نظارة ؛ حيث لم تعد عيناى كما كانت فى الماضى " .

سألته : " هل سمعت شيئاً غريباً بالإضافة إلى تحطم الزجاج ؟ " .

قال بحزن : " لم أعد أستطيع السمع جيداً أيضاً ، وكذلك تدخين السجائر يدمر رئتى ، حاولت أن أقلع عنه ، ولكن أعقاب السجائر الموجودة هنا وهناك مغرية للغاية " .

بدأ جورج فى السعال حتى يبين لنا مدى ضعف رئتيه ، وكاد نفسه أن يطرحنى أرضاً .

قلت : " حسناً يا جورج ، هل أنت صادق فى ذلك ؟ " . صدقته ؛ حيث كان مثيراً للشفقة وليس خطيراً .

اقتحمت الشرطة باب الأتوبيس وصعدوا على متنه وتبعهم والدى .

قال المأمور كولينج وهو يخرج قيداً : " أحسنتما الصنيع ، يا أبطال " .

" حركة خسيسة ! " .

هكذا صرخ جورج وهو يقفز إلى أعلى ويشير إلينا فى غضب شديد : " أنتما مع رجال الشرطة ، علمت ذلك ، لقد غررتم بى

أيها الأطفال ! أنا مظلوم ... مظلوم ، صدقوني ، اتركوني !
اتركوني " .

قال مأمور الشرطة : " خذه إلى قسم الشرطة فى المدينة يا
كون " .

رفعت يدى قائلاً : " مهلاً ، انتظر لحظة أيها المأمور هذا
الرجل لم يخرب أى أتوبيس ، وسنشهد بذلك من أجله ... أليس
كذلك يا جو ؟ " .

نظر إلى جو بطريقة معناها : " هل جننت ؟ " ، إلا أنه رد
قائلاً : " نعم . إنه غير مؤذٍ " .

قال كولنج : " لماذا تدافعان عنه ؟ هل تحدثتما معه ؟ " .
قلت : " نعم ... إنه لا يعرف شيئاً ؛ حيث كان نائماً ، ولم
يكن فى وعيه " .

نظر رئيس الشرطة إلى أبى قائلاً : " ما رأيك ؟ " .
قال أبى : " حسناً إذا كان الأولاد يؤمنون بذلك ، فأنا
معهم " .

رائع أبى ، لابد أن أعترف بفضلته ؛ لأنه دائماً فى صفنا .
قال المأمور : " حسناً ، ولكن هذا يخالف حسن تقديرى
للأمر ، ولكن إذا اتضح أنه كذلك يمكننا أن نحتجزه حيث لا
ينبغى التعدى على المكان " .

قلت : " إنه بحاجة إلى المساعدة أكثر من السجن " .
سأل جو : " ما رأيكم فى ملجأ المدينة ؟ " .
صرخ جورج محاولاً القفز من النافذة والهرب : " لا ، الملاجئ
لا ! " .

قال كون ممسكاً بجورج وكأنه دمية ، يجره إلى خلف الأتوبيس
وقد وضع قيداً في يديه : " أين تظن أنك ذاهب ؟ إذا قال الرئيس
إنك ستذهب إلى الملجأ ، فستذهب إلى الملجأ " .

صرخ جورج : " ستندمون ، ستندمون على ذلك جميعاً !
سيقتلوننى ! سيضعون لى السم هناك ! أفضل الذهاب إلى
السجن ! صدقونى " .

اضطروا لجره من الأتوبيس ، ثم إلى المقعد الخلفى للسيارة .
عندما غادروا ، عمّ الهدوء الفناء ، والتفت أبى إلينا وقال :
" لقد كان يوماً طويلاً ، ومن المؤكد أنكما متعبان " .

متعبان ؟ قل منهكان . فعندما جلست على المقعد الناعم فى
سيارة أبى ، غلبنى النوم بسرعة قبل أن نصل إلى البيت بفترة
طويلة ، ومن المؤكد أن جو غلبه النوم أيضاً .

الغد سيكون مختلفاً ؛ ففى الغد سنبدأ البحث عمن أعلن
الحرب على مدارس باى بورت .

فبغض النظر عن قضايا المنظمة الغريبة ، والقضايا التى سلمنا
إياها كابتن كريمى ، فلن نغادر هذه المدينة مرة أخرى حتى نجد
حلاً لهذه القضية .

سألنى جو على الإفطار : " هل تعتقد حقاً أن جورج
برىء ؟ " .

كانت الساعة العاشرة صباحاً ؛ فلقد تركنا الجميع نائمين
لوقت متأخر . كانت أمى قد خرجت إلى المكتبة ، وكانت عمتى
ترودى فى الفناء الخلفى تقوم بأعمال الحديقة .

وبلاى باك على كتفها يصرخ كلما تقلع بعض الحشائش .
قلت معقّباً على كلام جو : " نعم ، ألا تعتقد كذلك ؟ " .
" لا أعلم ماذا أقول يا فرانك . أعنى أن الرجل مخبول تماماً ،
ولكن من يكون المذنب ؟ " .

فقلت له : " حقاً ، ولكن حتى أكثر المجانين جنوناً لديهم
مبرر لما يقومون به . ربما يكون سبباً سخيلاً إلا أنه فى نفس
الوقت سبب " .

قال جو : " حسناً ، كيف ذلك ؟ لنفترض أن جورج فهم أنه
إذا استطاع تأجيل بداية العام الدراسى ، فسيضمن ذلك بقاءه فى
الأتوبيس " .

" هذا افتراض مجنون " .

" وجورج مجنون أيضاً " .

قلت : " كلام مقبول ، ولكن ما قلته رائع حقاً يا جو " .
قال جو متعجباً : " رائع ! فأنت عادة لا تثنى على أفكارى
بهذه الدرجة " .

" ألا أفعل ذلك ؟ " .

" ليس كثيراً " .

ابتسمت له قائلاً : " ولكن تعجبنى هذه " .

" أيهما ؟ " .

" الفكرة التى ذكرتها . أنسيبتها ؟ " .

" كيف لى أن أعرف دون أن تخبرنى أيهما تقصد ؟ " .

" قولك أن جورج ربما أراد أن يمنع بداية العام الدراسى ،
ولكن يمكن أن ينطبق هذا الكلام على آخرين ، وباعتبار هذه

الفكرة دافعاً ، فهي تربط بكل دقة بين باى بورت وزيادة معدلات الجريمة " .

قال جو : " شكراً ، شكراً " .

" ولاحظ شيئاً آخر يا جو - إن هذه الجرائم تحدث خلال الصيف عندما تكون المدارس خالية والأتوبيسات متوقفة " .
" ولذا ؟ " .

" ولذا فإن الذين يقومون بذلك ، لا يقصدون إيذاء أحد " .

" نعم ، ولكن مازال لديهم الاستعداد لإحداث قدر هائل من الدمار فى الممتلكات حتى تظل المدارس مغلقة " .

عاود جو تناول طعامه من الحبوب قائلاً : " عليك أن تقر بأن جورج ينطبق عليه ذلك " .

قلت له : " نعم ، ولكنى متيقن من أنه يمكننا أن نجد مجموعة من المتهمين الآخرين لهم نفس الدافع " .
" مثل من ؟ " .

" لا أعرف ، ولكن دعنى أفكر فى ذلك قليلاً " .

بينما كنت أرفع ملء ملعقة من طعام الحبوب إلى فمى ، قفز جو إلى أعلى ، ثم ضرب على المائدة بشدة لدرجة جعلتنى أسكب الطعام على نفسى .
" ماذا ! ؟ " .

" وجدتها يا فرانك من الذى نعرفه ويكره المدرسة أكثر من كرهه للبسم ؟ " .

وضعت الملعقة ، ونهضت ، وكان مصباح الضوء قد دخل فى عقلى .
قلت : " نعم إنه برايان كونراد ! " .



١١

بذرة السوء

اسمحوا لى أن أحكى لكم بعض الشيء عن برايان كونراد ،
متفقون ؟

إنه أسوأ إنسان فى باى بورت .
من المؤكد ودون شك أنه أسوأ إنسان فى تاريخ باى بورت هاى
كله .

ولكى نلقى الضوء على بشاعته الخالصة ، فهو لديه ألطف
وأجمل وأحسن وأذكى أخت يمكن أن تتخيلها . وهى بليندا
كونراد .

وفى عجالة أحكى لكم المزيد عنها ...
أولاً ، أحكى لكم قليلاً عن أحدث مشتبه به لدينا .
كان صباحاً جميلاً . كنت أنا وجو نتناول إفطارنا .

بيانات عن المشتبه فيه

الاسم : برايان كونراد أكا سليمباج ، ديرتال سكوزياكت . إلخ .

محل الميلاد : باى بورت .

المواصفات : يبلغ من العمر ١٧ عاماً . الوزن ٦,٢ قدم . الوزن ٢١٠ أرطال . شعره أشقر يرتدى ثياباً مثل الجوكر ؛ لأنه فعلاً كذلك .

المهنة : أسوأ مخلوق فى باى بورت .

معلومات شخصية : تبنى فى باى بورت ، وبطريقة ما أصبح أحمق ، يشعل الحرائق البسيطة ، ويمذب الحيوانات الصغيرة ، ويضايق حديثى العهد فى هاى سكول ، ويضايق أى شخص أصغر أو أضعف منه .

السلوك المريب : تاريخ من التخريب مثل : إطلاق أجراس الإنذار الكاذبة فى المدرسة ، تمزيق حقائب الكتب ، ولقد تم إيقافه عن العمل لمرات عديدة لا يستطيع أحد أن يحصيها .

وجه الاتهام : موجة من التخريب ضد النظام المدرسى فى باى بورت .

الدوافع المحتملة : من يعلم ما الذى يدفع قاطع طريق مثل برايان لارتكاب هذه الأعمال ؟ ولكن الشيء المؤكد أنه يكره المدرسة بكل كيانه (من الغريب أنهم لم يفصلوه حتى الآن) لا ومن المحتمل أنه تهادى فى ذلك حتى يؤخر العام الدراسى الجديد ، ويروق له أيضاً فكرة مضايقة السلطات المدرسية .

كان يوماً عادياً في أواخر الصيف لأسرة عادية (تقريباً) ، ولم يكن أبى موجوداً .

نسيت تماماً أمر محاربة الجريمة لدقائق معدودة . ولكن ذلك لدقائق قليلة فقط ؛ لأنه عندما يكون أحد أفراد عائلة هاردى ، ويكون هناك قضية معلقة دون حل لا يمكنه بأية حال من الأحوال أن يفكر فى شيء آخر لفترة طويلة .

فبمجرد أن انتهيت من غسيل الأطباق . أخذت أنا وفرانك كوباً من عصير البرتقال ، وكأسين ، وورقاً ، وسنادة إلى الفناء الخلفى . جلسنا إلى منضدة زجاجية مستديرة تظلها مظلة مثبتة بها ، ثم بدأنا نرتب الأشياء .

" هل تعتقد يا جو أن يكون برايان كونراد هو الذى أرسلنا خارج المدينة فى هاتين المطاردتين الوهميتين " .

" ماذا ؟ مستحيل ، كيف يفعل ذلك ؟ فهو ليس أحد أفراد المنظمة " .

أخذتنا الدهشة جميعاً لمدة ثانية .

" لا ، لا يمكن " .

" مستحيل أن يكون هذا الولد أحد أفراد منظمة الشباب لمكافحة الجريمة " .

كنا متفقين بشأن هذه النقطة .

سألت : " وماذا عن كابتن كريمى ، أليس من المفترض أن يستجوبه أبى ؟ " .

" سيكون ذلك صباح الغد يا رفيقى ؛ فأبى ليس رجلاً خارقاً . أمهله بعض الساعات " .

" حسناً . وماذا عن جورج جوثرى " .

" ماذا عنه ؟ " .

قلت : " حسناً ، إذا أرادت الشرطة أن تلقى القبض على أحد الآن ، فسيكون هو المطلوب ؛ حيث تشير كل الأدلة إليه " .

قال فرانك : " صحيح . ولكن هناك برايان . أعتقد أننا لا نستطيع تجاهله " .

فقلت له : " سيكون هذا الصباح فرصة طيبة لنجده فى المنزل ؛ لأنه ينام حتى وقت متأخر . أليس ذلك صحيحاً ؟ " .

" صحيح ... فدائماً تفوته الحصة الأولى " .

" ولذا عندما لا يكون هناك مدرسة ، من المحتمل أنه يواصل النوم حتى العاشرة على الأقل " .

" قل ، حتى الظهيرة " .

" صحيح . هذا محتمل ؛ ولذا علينا أن نذهب إلى هناك الآن ! صحيح ؟ " .

" حسناً ، ولكن ... ! " ، هكذا تردد فرانك ، وعلمت عندئذ ما سيقوله لاحقاً .

قال : " أعتقد من الأفضل أن تذهب وتتولى هذا الأمر بنفسك ؛ فأنت تعلم كم يكره برايان جرائتى " .

" نعم ، ... كان من الواضح أن برايان يكره كل الناس أساساً ، ولكنه كان يحجز مكاناً خاصاً من الكره فى قلبه المريض المتحجر لفرانك " .

ولماذا فرانك بالذات ؟ يمكن أن يكون بسبب إعجاب بليندا - أخت برايان - الشديد بفرانك .

نعم هذا صحيح .
" حسناً ، يا أخى " . قلت وأنا أضحك وأهز رأسى .
" إذا كنت خائفاً ، قل إنك خائف " .
" لا لست خائفاً " .
" أعلم ذلك بالطبع " .
فقال : " كل ما فى الأمر أنه إذا ذهبت إلى هناك ، يمكن أن
تسوء الأمور ، ويحدث ما لا تحمد عقباه " .
" حسناً ، مادمت ترى ذلك " .
" إن الأمر ليس له علاقة ببليندا " .
" أنا متأكد من ذلك " .
" كفاك ! " .

قلت وأنا أحرك ذراعى كالدجاجة : " باك باك " .
وكزنى فرانك فى ذراعى ، من قبيل المزاح ولكنها وكزة مؤلمة ؛
فبالنسبة لشخص لم يتدرب على رفع الأثقال كثيراً ، يعتبر هذا
الشاب قوياً .

بعد أن وجدنا العنوان فى سجل طلاب مدرسة باى بورت ،
تركتُ فرانك وتوجهت إلى منزل برايان على الدراجة . كنت
مازلت أعانى من الالتهابات بسبب المسافات التى قطعناها ، ولكن
هذه الرحلة كانت قصيرة ، مقارنة بغيرها .
تعيش أسرة كونراد فى أحد أحياء المدينة المرتفعة المستوى ؛
حيث يبدو الاهتمام الجيد بالمنزل الموجودة فى الشارع على الرغم
من صغر حجمها .

لم ينطبق ذلك على منزل عائلة كونراد ؛ فقد لمحته من على بعد ، وأدركت أنه لا بد أن يكون هو المكان المقصود .

فالسيارة المهملة أمام الفناء كانت أول دليل لى على ذلك .
الغسيل الذى يرفرف على حبل الغسيل ، والطلاء الناتئ ،
والنوافذ الموصدة ، والقمامة المتناثرة على بقعة الحشائش كانت
كلها أدلة على أن برايان يعيش فى هذا المكان .

" بذرة السوء " كما أحب أن أسميه .

أخذت نفساً عميقاً من الهواء المنعش - والأخير الذى يمكن أن
أستنشقه لفترة ما - ثم طرقت الباب .

فتح الباب ، فوجدت أمامى تينياً - لا ، ليس كذلك فى
الواقع - لقد كانت أم برايان ، ولكنها كانت غاضبة جداً ؛ فقد
بدا ذلك على وجهها المنتفخ ، وعينيها المحتقنتين .
أيما كان الأمر .

نظرت إلى وقالت : " نعم ! ماذا تريد ؟ " .

" إنى أسأل عن برايان " .

" حسناً ؟ ومن أنت ؟ " .

عند ذلك لاحظت أن مكبس تسليك الحمام فى يدها الخالية ،
وأدركت على الفور مهمة هذا الشيء : ضرب أى زائر غير مرغوب
فيه (مثلى) على رأسه .

" أنا جو هاردى - زميل برايان فى المدرسة " .

من الواضح ، أنه لم يسبق لأى زميل لبرايان أن زاره فى منزله
من قبل ، وأعرف سبب ذلك . يبدو المكان وكأنه قد أُلقيت عليه

قنبلة ، كانت أم برايان امرأة شمطاء منفرة ، وكانت هذه هي البداية .

تحركت مدام كونراد جانباً لتسمح لى بالدخول ، وبمجرد أن مررت إلى المدخل صرخت بالقرب من أذنى : " يا برايان ! شخص هنا ، يريد مقابلتك " .

أطل برايان برأسه من باب أعلى السلم صارخاً فى أمه كى تسكت : " اصمتى " . يبدو أن وجودى قد أفقده توازنه لثوان . قال وقد علا وجهه القبيح المخيف ابتسامة عريضة : " حسناً ، حسناً ، جو هاردى هنا ؟ ماذا تريد ؟ " .
" فقط أريد التحدث إليك ؛ فهناك بعض الأسئلة أود مناقشتها معك " .

" معى أنا ؟ متأكد أنك لم تأت من أجل شيء آخر ؟ " .
قالت أم برايان : " لم أتوقع أى زوار ، وعندما تريد أن تدعو أحداً لزيارتك يجب عليك تنظيف هذه القمامة " .
كشر برايان فى وجه أمه وفى وجهى ثم قال : " تعال هنا يا هاردى . يمكننا التحدث فى حجرتى " .
صرخت أم برايان فيه فى أثناء صعودى للسلم : " هذه مخلفاتك وعليك أن تنظفها بنفسك " .

إذا وصفت حجرة برايان فإنها حظيرة خنازير ، لن تفهم جيداً كم هى مقززة فى الحقيقة . لم أجرؤ على الجلوس على الكراسى ولا على السرير . كانت بقايا الطعام هنا وهناك ، والذباب يهبط عليها ...

وكانت هناك أشياء ممتة ملتصقة على كل الحوائط . حشرات ، وفئران ، وطيور صغيرة ، وأشياء أكبر حجماً ، وكان من الصعب التعرف عليها ، ربما كانت سناجب !
من المؤكد أن هذا الولد مجنون .

سأل برايان وهو يغلق الباب وراءه : " أين أخوك ؟ " .
" لم يستطع المجيء " .

ضحك برايان قائلاً : " نعم ، من المؤكد أنه خائف أن أدك أنفه في جمجمته ، هذا هو السبب " ، أخذ برايان ينظر إلى من أعلى إلى أسفل وقال : " ولذا أرسلك لتتشاجر بدلاً منه ، أليس كذلك ؟ أعتقد أنك أكثر منه جرأة " .

" لست خائفاً منك ، إذا كان هذا ما تقصد " .

" ولكن يجب أن تكون خائفاً " .

طقق برايان أصابعه بطريقة التهديد .

قلت : " لم آت إلى هنا لأتشاجر معك يا كونراد ، ولكنى أتيت لأسألك بعض الأسئلة عن أحداث تخريب حدثت " .

باغت السؤال برايان فقال : " أى تخريب هذا ؟ " .

" اعتقدت أنك تعرف كل شيء عن ذلك " .

" ليس لدى أية فكرة ، لم لا تخبرنى أنت ؟ " .

عقدت ذراعى على صدرى وانتظرت .

قال برايان : " حسناً ، لقد سمعت شيئاً ما عن أتوبيسات

المدرسة ، وبعض الأمور الأخرى . أهذا ما تقصد ؟ " .

" إذن سمعت عن ذلك ؟ " .

" هذا صحيح " .

" من الذى أخبرك ؟ "

ضحك برايان وهز رأسه قائلاً : " اسمع يا هاردى ، إذا كنت
تظن أننى قمت بأعمال شغب ، فلم لا تذهب وتخبر أعوانك من
الشرطة لكى يأتوا ويقبضوا علىّ ؟ " .

لا يعرف برايان شيئاً عن منظمة الشباب لمكافحة الجريمة ،
وهذا أكيد ، لكن الجميع فى باى بورت هاى يعلمون أنى وفرانك
مخبران من الهواة . وعلاقتنا مع الشرطة المحلية هو أمر معروف .
" هذا لأنه ليس لديك دليل واحد ضدى ، لا شىء أأست على
صواب ؟ " .

لقد كان يعلم أننى لن أستطيع اتهامه بشىء .
لحسن الحظ ، فتح باب الحجرة ، وأطلت بليندا برأسها
وقالت : " أهلاً يا جو ، ظننت أننى سمعت صوتك " .
قلت وقد علت وجهى ابتسامة جميلة : " أهلاً ، بليندا " .
قالت وهى تنظر فى أرجاء الحجرة : " أين فرانك ؟ ألم يأت
معك ؟ " .

قلت : " ليس هذه المرة " .

" حسناً فلتبلغه تحياتى ، لا تنس ذلك " .

" بكل تأكيد " .

" إلى اللقاء ؛ حيث لابد أن أذهب لحضور درس تمارين
الصوت " .

نعم فهى تغنى أيضاً . مثل الطيور . أمر غريب ، كيف يحوى
بيت فظيع كهذا بين جنباته شخصاً مثل بليندا ، أليس كذلك ؟

يبدو وكأنهم سرقوها من عائلة أخرى وأحضروها إلى منزلهم حتى تبعث نوعاً من البهجة في هذا البيت الكئيب !
لا تظن أنني أبالغ ، فإذا جئت إلى هذا البيت ستعرف ما أعنى . يبدو أن زيارة بليندا القصيرة قد عكرت مزاج برايان ؛ فبمجرد أن غادرت المكان اختفت الابتسامة المزيفة من على وجهه .

" تعلم يا هاردي إنها جراءة منك أن تأتي إلى منزلي " ، ثم بدأ يتقدم نحوي وقد كور قبضة يديه ، وتوقعت أن تطيش بوجهي في أية لحظة وقال : " أريد منك أن تعلم أنني أكره أن أتهم بالعبث " . ضرب برايان بقبضته على المنضدة ، فتطايرت منها الأشياء على الأرض ، ثم واصل قائلاً : " دائماً ما أتهم بالعبث ! حتى عندما لا أفعل شيئاً . هذا ظلم شديد " .

لم يثنني ذلك عن مطلبي وقلت له : " يبدو لي أنا وفرانك أن الذي يدمر ممتلكات المدرسة لا يريد بدء العام الدراسي في موعده . وظننا أن الأمر ينطبق عليك " .

أمسكني برايان من قميصي وطرحني على الباب قائلاً : " بسببك أنت وأخيك ، اتهم دائماً بكل شيء ، وبسببكما ساءت سمعتي في المدرسة ! " .

" فهمت ، أنت ليست لك علاقة بهذا الأمر " .

أعلم أنني كنت على وشك أن أتلقى لكمة في وجهي ، ولكن اضطررت لقول ذلك .

صاح برايان : " اخرس " .

صمت ؛ فهو مجنون بالفعل .

قال : " بالفعل ، إنى أكره المدرسة " ، ثم اقترب وجهه منى ، وقال : " ولكن هل تعلم أن البقاء فى المنزل أسوأ من الذهاب إلى المدرسة ! فهو ممل لدرجة رهيبة ؛ فأنا أنتظر العودة إلى المدرسة بفارغ الصبر لأبدأ فى مضايقة المدرسين والأولاد الآخرين " .

هل تعلمون ؟ لقد صدقته فيما قال .

كانت الدقائق العشر التى قضيتها فى منزل كونراد هى أكثر وقت كآبة مر علىّ منذ سنوات . لا أستطيع أن أتصور كيفية توافق بليندا مع هذا . ومن هنا فليس غريباً أنها تشترك فى جميع النوادى فى المدرسة ، وتلازم حضور الدروس بعيداً عن المنزل ! مسكينة هذه الفتاة

همس برايان فى أذنى : " اخرج من هنا حالاً قبل أن ... " .
هزّ صوت أم برايان أرجاء المنزل وهى تنادى :
" برايان " .

" ماذا تريدین ؟ " .

" انزل إلى هنا وساعدنى فى تسليك الحمام " .
آه ، ولهذا السبب كانت تمسك بذلك الشئ فى يديها .
" اعملى بنفسك ! " .
" قلت لك انزل هنا حالاً " .

زاد إحباط برايان ، وبينما يغادر الحجرة دفعنى بشدة تاركاً قميصى ، فارتطمت بمدخل الباب ، ولكنى أصبحت طليقاً الآن .
حرّاً لكى أغادر المكان .
ولأن أخرج من هناك وأستنشق الهواء مرة أخرى .

قلت وأنا أتبع برايان على السلم : " أشكرك على هذا الوقت ."

قال : " نعم ، ولكن لا تكرر الزيارة ! " ، من حسن حظك أنى تركتك تغادر بسهولة ، ولن يحالفك الحظ فى المرة القادمة . ارحل الآن قبل أن أغير رأيى وأنتقم منك . "

تقدمت إلى الباب الأمامى بهدوء ؛ حيث لم أكن خائفاً منه . وخرجت من الباب وأنا أسمع صوت تدفق مياه الحمام .

عندما خرجت على ممر الحشائش أمام المنزل أخذت نفساً عميقاً من الهواء المنعش . لا يقدر الإنسان أبداً قيمة الهواء حتى يجبر على أن يستنشق شيئاً آخر ، مثل تلك الروائح التى كانت تفوح فى منزل كونراد .

استدريت واتجهت ناحية الحاجز حيث تركت دراجتى .
" مهلاً هاردى ! " .

كان ذلك صوت برايان ينادينى من خلفى . استدريت فوجده واقفاً أمام الباب ممسكاً ببندقيته فى يده !
بندقية ! سأموت حالاً .

هربت قبل أن أسمع صوت الطلقة ، وأحسست بضربة قوية فى صدرى دفعنى تأثيرها إلى الخلف ، وهويت أرضاً .

نظرت إلى قميصى فوجده قد لطح باللون الأحمر .

ولكن لماذا لم أمت ؟ ولماذا لم أشعر بألم على الأقل ؟

عندئذ أدركت أنها بندقية تطلق كرات ذات ألوان ! ليس أكثر .

هززت قبضة يدي في وجه برايان الذى كان يقهقه والفرحة
تملاً قلبه .

فكرت في أن أخنقه ، ولكن صدى كلمات أبى كان في أذنى
عندما نصحنى بأن أكون ذكياً ، بالأدع مشاعري تتحكم في
تصرفاتي .

نعم أردت أن أعود وأقتله وكان بوسعى ذلك .
ولكن بدلاً من ذلك كله أخذت دراجتى ، وقدت مبتعداً عن
المكان ، وصدى ضحكات برايان يتردد في أذنى .



التجمد الشديد

عندما دخل جو من الباب ظننت أنه قد أطلق عليه الرصاص .
فكل هذا الطلاء الأحمر يبدو وكأنه دم ، وخاصة إذا نظرت إليه
عن قرب .

ولكن جو لم يكن به جروح ، إلا أنه كان غاضباً ، وعندما
أخبرني أن برايان هو الذى فعل ذلك ، كان غضبى أكثر من
غضبه .

" يمكن أن نجعل الشرطة تقبض عليه بسبب ذلك . هيا يا
جو . لتتصل بكون رايلى ليضع فى يده الأصفاد ، ويسوقه إلى
مركز الشرطة ويستجوبه بشدة لمدة ساعة أو أكثر " .

كانت هذه المرة الأولى التى يحاول فيها جو أن يهدأ من ثورتي
على العكس تماماً ، قال : " تعال يا فرانك ، ماذا سيجدى
ذلك ؟ هل تعتقد أن ذلك يلحق برايان درساً بالآ يكون أحقق ؟ " .

" سيأخذ عقابه على أية حال " .
قال جو : " أكيد ، ولكنه سيعود أسوأ من ذي قبل " .
فقلت : " صحيح . أعتقد أنك على صواب . ماذا ستكون
الفائدة ؟ " .

" ها أنت ذا فهمتني يا أخى " ، قالها وخلع جو قميصه الملطخ
بالطلاء ، ووضع في حقيبة من البلاستيك حتى يتخلص منه
بشكل حضارى " .

" تعلم يا جو أنه إذا كان وراء كل هذا التخريب ، سيعنى ذلك
دخوله الإصلاحية " .

" هل تعتقد أن برايان يمكن إصلاحه ؟ " .
" ربما لا ، على كل حال ، هل تعتقد بعد حديثك معه أنه هو
الذى قام بذلك ؟ " .

قال جو وهو يلتقط قطعة قماش لتنظيف جسده : " لقد شعر
بالإهانة عندما ذكرت له ذلك ! " .

" الحقيقة مؤلة " .
" لقد قال إنه ينتظر العودة للمدرسة بفارغ الصبر " .
" هل صدقت ذلك ؟ " .

أدهشنى رد جو قائلاً : " نعم ، أعتقد أننى أصدقه ؛ فقضاء
طول الصيف فى بيته أمر يثير الكآبة " .

لم يسبق لى الذهاب إلى بيت كونراد ، ولكنى من الصعب أن
أصدق أن برايان يفضل الذهاب إلى المدرسة على البقاء فى المنزل !

قال جو وهو يجذب قميصاً نظيفاً إلى رأسه : " تعلم أنه يجب أن نذهب إلى مدرسة باى بورت هاى ونلقى نظرة أخرى هناك ، حيث لم ندخل هناك منذ أيام " .

" من المحتمل أن المكان تم تنظيفه بالكامل الآن ، كان ينبغي علينا الدخول هناك قبل أن يختفى الأثر ، كانت هذه فرصتنا " .
" نعم ، ولكن أصدقاءنا كانوا هناك ، ولم يكن من الصواب الدخول وهم معنا هناك " .

" لقد دخلنا الحرم المدرسى ، ولم نفكر فى شيء من ذلك " .
" نعم ، ولكن ذلك انتهاك للقانون ، انتهاك للقانون " .
" عجيب أمرك يا جو " ، قلت ذلك وأنا أضحك .

قال جو وهو يدفعنى برفق : " هيا أيها الممل ، لنذهب إلى هناك ، فلربما يكون مازال هناك بعض الأدلة يمكن أن نعثر عليها " .

كان الشريط اللاصق الأصفر لرفع الجريمة قد اختفى من على مدخل الكافيتريا ، وتم تركيب قفل جديد وكذلك رش بعض الطلاء لتغطية الخدوش التى أحدثها المخرب مستخدماً عتلة . قلت من المؤكد أن الذى اقتحم هذا المكان لا يعرف كيف يفتح قفلاً وإلا لما احتاج لهذه العتلة .

" هل تود أن تقول بأن ... " .

" يبدو أنه لص هاو ... أو على أية حال شخص ليس لديه خبرة " .

كان القفل الجديد رقمياً : " جو ، أين الآلة التي أعطاك أبى إياها ؟ " .

سلمنى شعاع الميكرويف ، فسلطته على القفل ، ففارت أجزاؤه ، وفتح الباب ، ثم دخلنا .

قال لى جو : " ألا تعلم ، أن ذلك يعد تخريباً " .

قلت : " سأدفع لهم ثمن ذلك " .

كنت أقصد ما قلت . أقصد أنه مازال معى بعض الأموال من

المنظمة ، ولم أرد أن أكرس القفل ، ولكن ذلك كان ضرورياً .

كانت المدرسة فارغة وساكنة إنه أمر يدعو للشعريرة . كان

شعوراً غريباً أن نكون هنا ؛ حيث لا يوجد أطفال ولا مدرسون ، ولا حتى أى ضوضاء .

ومع ذلك بدا كل شيء طبيعياً بطريقة غريبة . كانت الدواليب

مرصوصة فى الفناء ، الأرضيات تم كنسها ومسحها ، ولم يكن

هناك أى أثر لزجاج مكسور مثلما حدث فى المدارس الابتدائية ؛

حيث هشمت كثيراً من النوافذ حسب قول لولا .

كان كل شيء يبدو عادياً هنا .

ما عدا الحجرة الضخمة ؛ فهى التى كانت تبدو وكأنها ضربت

بقنبلة !

المناضد مقلوبة ، والكراسى مكسورة ومبعثرة هنا وهناك ...

وأنواع كثيرة من الطعام العفن على الأرضية بأكملها .

قال جو : " أف " ، وقد غطى أنفه وفمه ثم أردف قائلاً :

" لا أستطيع التنفس ! " .

ولم أستطع التنفس أيضاً ، ولكن كان لزاماً علينا أن نفحص موقع الجريمة . من الواضح أن الشرطة قد فحصت المكان بكل دقة ، ولكن مع كل هذه القوضى ، يمكن بكل سهولة أن يفوتهم دليل .

استخدمنا كشافتنا العادية التي نحملها معنا ، وأمعنا النظر في المكان . وضع جو منديلاً على وجهه ، ولكنى شككت في أن يكون له أى نفع .

بالنسبة لى ، فقد غلبنى الشعور بالقىء ، ولكنى تماكنت نفسى .

قال جو وهو يلهث من أجل الهواء : " لقد قال شيت إن كمية كبيرة من الطعام قد سُرقت ، فمن المؤكد أنهم قد خلفوا الكثير وراءهم " .

" هل تعتقد أن شخصاً ما سيأتى لتنظيف كل هذا ؟ " .
" نعم ، خدمة تنظيف ذات كفاءة عالية " .

قلت : " من المؤكد أنهم جردوا كل الرفوف ، فكلها فارغة الآن " .

" ألم يخبرنا شيت عن وصول كميات كبيرة من الطعام استعداداً لبداية الدراسة ؟ " .

" هذا صحيح ، وإذا لم يكن مع المقتحمين شاحنة كبيرة لما تمكنوا من أخذ كل هذا الطعام معهم " .

قال جو : " من المحتمل أنهم ألقوه كله على الأرض ولم يأخذوا منه شيئاً " .

" من المحتمل أن يكونوا قد كسروا حجرة التبريد أيضاً " .

"لنتأكد بأنفسنا "

كان الباب المؤدى إلى المبرد الضخم مغلقاً ، ولكن على عكس الباب الخارجى المؤدى إلى الكافيتريا ، لم يكن هذا القفل مميزاً ، ولذلك فتحت الباب فى أقل من ثلاثين ثانية .

وجهنا الأنوار للداخل فوجدنا أرففاً معدنية فى كل جوانب الحجرة الضخمة المظلمة . كانت الأرفف فارغة تقريباً ، ما عدا بعض صناديق الطعام المجدد ملقاة على الأرض - معظمها مفتوح وفاسد .

قال جو : " للعلم يا فرانك ، لقد محت الأمطار كل آثار الأقدام الموجودة بالخارج ، ولكن من المحتمل وجود بعض هذه الآثار محفوظة فى الثلج ! " .

فكرة رائعة حقاً ، ولكنها ما زالت فكرة .

تحركنا فى حجرة التبريد المظلمة ونحن نتحسس الأرض بكشافاتنا .

وعندما وصلنا إلى الجدار الخلفى سمعت صرير الباب المعدنى الثقيل وراءنا .

أغلق الباب بضربة تثير الضيق ، وسمعت القفل يوضع مكانه . وشيئاً آخر ... إنه صوت ضحكات .



جو

١٣

قلب بارد

إن لم تجرّب الحبس داخل مبرد كبير من قبل ، دعنى أوفر عليك الوقت والعناء ... لا تحاول .

هذه الثلاجات هى من المبردات قوية التبريد ، مع التأكيد على كلمة قوية ؛ فالطعام الذى يخزن فيها يمكن أن يستمر لعام أو أكثر ، أما بالنسبة لحياة الإنسان ، فأنا وفرانك سنكون محظوظين إذا استمرت حياتنا لمدة ساعة .

لقد كانت البرودة شديدة بالداخل ! برد شديد شديد !
فبعد مرور أقل من دقيقة كان جسمى يرتعش كله بشدة لدرجة أنك يمكن أن تتصور أننى قد تملكتنى نوبة مرضية .
كنت متأكداً أن فرانك يشعر بما أشعر به ، إلا أنه كان مشغولاً بتوجيه ضوء الكشف نحو كل أرجاء الحائط بحثاً عن مفتاح هروب يمكن أن يفتح باب المبرد .

صرخ فرانك : " أخرجينا من هنا ، فأنت لا تريدان أن توجه
إليك تهمة القتل ، أليس كذلك ؟ " .

زاد الضحك ، ثم قالت : " نعم ، هذا صحيح ، فلست قلقة
من هذا الشأن " .

كان هذا الصوت مألوفاً إلى حد ما . أين سمعت هذا الصوت من
قبل ؟

قال الصوت : " لن تخرجا من هنا حتى تأتي الشرطة " .
سأذهب لاستدعائهم فوراً ، وستنالان جزاءكما " .

" الشرطة ؟ " .

سألني فرانك : " من هذه ؟ " .

" ماذا تظنان ، أيمكنكما الإفلات بعد اقتحام المكان مرتين في
أسبوع واحد ؟ " .

إنها تظن أننا الأشخاص السيئون .

وأخيراً تعرفت على الصوت : " لوريتا ؟ هل أنت لوريتا ؟ " .
خيم الصمت على حارسة المدرسة ، وبعد ذلك قالت : " مَنْ

بالداخل ؟ " .

" إننا نحن يا لوريتا - فرانك هاردي وجو هاردي ! " .

" ماذا ؟ وماذا تفعلان هنا ؟ " .

فتحت الباب ووقعت أنا وفرانك في ممر الصالة ننتفض من
البرد ، ثم قفزنا إلى أعلى وأسفل ونملك أجسامنا حتى تدفأ ، كل
ذلك ولوريتا تنظر إلينا ، وكأننا مخلوقان من كوكب المريخ .

" أعتقد أنكما ... تعلمان ... " .

أكد لها فرانك : " الأمور بخير يا لوريتا " .

وافقت : " خطأ غير مقصود " .
" أيها الأولاد ، كنتما تلعبان دور المخبرين مرة أخرى ، أليس كذلك ؟ " .

لقد كانت لوريتا ريفيرا صديقة لنا لسنوات وحتى الآن ، ولقد تسترت علينا مرة أو مرتين عندما اضطررنا لأن نغادر المدرسة بسرعة لتعقب أحد المجرمين ، ولكنها تعتبرنا دائماً هواة ، وهذه المغامرة الأخيرة لن تخدم سمعتنا .
" أيها الأولاد دعوا الشرطة تقوم بعملها " ، قالتها وهي تصوب إصبعها نحونا .

قلت : " حسناً لوريتا ، إذا كان مَنْ وراء هذه القضية هو أحد الطلاب فنحن أفضل من يحل هذه القضية " .
تنهدت وقالت : " يا للشباب الصغير !! لا يستطيع إنسان إقناعهم ؛ فهم يظنون أنهم يعرفون كل شيء " .
ثم هزت رأسها قائلة : " كان من الممكن أن تموتا بالداخل . كنت ذاهبة لإحضار الشرطة ، ولكن كيف سيكون الأمر إذا كنت شخصاً غير لطيف ، وماذا ستكون العاقبة إذا تركتكما هنا لتتجمدا ؟ " .

شرح فرانك لها قائلاً : " أعتقد أن المدرسة مهجورة ، ولم نتوقع أن يكون بها أحد " .

قالت بابتسامة بسيطة : " أنتما تعرفانني ؛ فقد كنت أرتب المكان كما تريان كل هذه الفوضى ؛ حيث لا يمكنني أن أترك المكان يتعفن وتفوح منه الرائحة . دخلت إلى هنا ، وكان المكان

مظلماً ، وبعد ذلك رأيت شيئاً يتحرك ، ثم رأيت خيال شخصين يدخلان حجرة التبريد ... فقامت بما قامت ، أفهمتما ؟ ” .

قال فرانك : ” خيراً لوريتا ، إن ما فعلته هو عين الصواب ” .
قلت : ” لم يلحق بنا أى أذى ، فلا تحزننى ؛ لأنك كنت تحاولين القيام بنفس الشيء الذى كنا نقوم به ... وهو الإمساك بالمجرم ” .

قالت وقد شعرت بالارتياح : ” أنا سعيدة لأنكما تفهمتما الموقف ؛ ولذا فنحن مازلنا أصدقاء ” .
قلت : ” بالتأكيد ” .

أضاف فرانك : ” إذا رأيت أى شيء يدعو للشك ، اتصلى بنا ” .

” بالطبع ، ولكن بعد أن أتصل بالشرطة ” .
بمجرد أن ودعنا لوريتا وخرجنا فى هواء الليل الدافئ ، بدأ رن هاتف فرانك ، فأخرجه بسرعة من جيبه وقال :
” هالو ! أهلاً أبى . ما الأمر ؟ ” .

ساد الصمت وفرانك يستمع إلى المكالمة .
” أوه ... ها ... ها ... فهمت ... ” .
فى البداية بدا على فرانك الهدوء ، ثم لاحظت جسمه كله يتيبس ؛ ولذلك أدركت أنه أمر فى غاية الأهمية .
” حسناً ، سنكون هناك بسرعة ” .

” ما الأمر ؟ ” .
” أيهما تريد : الأخبار السارة أم السيئة ؟ ” .
” ابدأ بالأخبار السارة ” .

" تحرى أبى عن كابتن كريمى ، وهو أحد أعضاء المنظمة بالفعل " .

" حسناً ... وما هى الأخبار السيئة ؟ " .

" هل تتذكر جورج جوثرى ؟ " .

أومأت برأسى ، من يستطيع أن ينسى هذا الصديق المتشرد !
" من الواضح أنه خرج من الملجأ الليلة الماضية ، وأخذ كل حاجياته معه ، ولم يخبر أحداً بالمكان الذى سيذهب إليه ، ولم يعرف أحد عنه شيئاً منذ ذلك الوقت " .

" حسناً ... ولكن كثيراً من المتشردين يفعلون أشياء مثل هذه فلا يعنى ذلك ... " .

قاطعنى فرانك ملوحاً بيديه وهو يقول :

" عجباً ! الآن النار تشتعل فى أحد أتوبيسات المدرسة فى الفناء ! " .



الكلمات الأخيرة الشهية

عندما وصلنا إلى مجمع هيئة التعليم ، كان قسم مكافحة الحرائق يقوم بمهمته ، بدا أن الكل يصيح وهم يوجهون خراطيم المياه نحو الأتوبيسات ، وخاصة الأتوبيس الذى اندلعت فيه النيران .

كان رجال إطفاء آخرون يحاولون الوصول إلى هذه الأتوبيسات واقتيادها بعيداً قبل أن تنفجر بسبب الحرارة الشديدة ، ولم يكن ذلك أمراً سهلاً ، بل كانت مهمة فى منتهى الخطورة .
تساعد دخان أسود من الأتوبيس المحترق على شكل أمواج من النوافذ المهشمة ومن المحرك ؛ فلم يتبقى من الأتوبيس إلا الإطار المفحم .

تجمع العشرات من المارة فى الخارج حول السور السلكى المتشابك وهم ينظرون إلى ما يجرى .

وعلى البوابة وقف المأمور كولينج مع الضابط كون وآخرين .
كان يتحدث إلى رئيس مكافحة الحرائق والذي بدا شارد الذهن .
ومن حين لآخر يصدر أوامر بصوت عال عبر جهاز اللاسلكي .
بعد ذلك رأيت والدى بالخارج عند السور الحاجز ، من
الواضح أنه يبحث عن شخص ما ، ربما نحن . قلت لجو :
" تعال " ، وذهبا إليه مباشرة .

قال أبى عندما رأنا : " حسناً ، وقع الكثير بسبب شعوركما
تجاه جورج جوثرى " ، وبدا عليه الحزن الذى شعرت به أيضاً .
قلت : " آسف يا أبى ، أعتقد أنك كنت على صواب بشأن
جوثرى ، كان ينبغي علينا أن نستمع إلى ما قلت " .

كنت مازلت أجد صعوبة كى أتخيل أن جورج جوثرى مجرم
خطير مريض نفسياً ، ولكن كانت قناعة أبى بذلك واضحة ، وفى
هذه النقطة من أكون أنا كى أجادله ؟

قال أبى : " لقد وزعت نشرة بالقبض عليه على رجال
الشرطة ، وأعتقد أنهم سيلقون القبض عليه فى مدة قصيرة ،
وبذلك سيوضع حد لهذه الزيادة فى الحوادث . المحزن أننا لم
نقبض عليه عندما وانتنا الفرصة " .

شعرت بالحقارة ؛ لأنه بسببى أنا وجو قد دمر أتوبيس مدرسى
آخر ؛ وهناك رجال ونساء يغامرون بأرواحهم لإبعاد الأتوبيسات
الأخرى حتى لا يلحق بها ضرر ! قال أبى مشيراً إلينا :
" هيا ، لكى نحاول أن نكتشف كيف حدث ذلك " .

دخلنا من البوابات ، وحاولنا قدر الإمكان الاقتراب من النيران
دون الدخول فى طريقها ، ولم يكن ذلك بالأمر الهين .

مرت دقيقة أو ما يزيد ونحن نشاهدهم فقط وهم يخمدون ألسنة
اللهب عندما صاح أحد رجال الإطفاء الأقرب للأتوبيس قائلاً :
" يوجد شخص بالداخل ! " .

سرت دفعة كبيرة من الأدرينالين فى عروقى ، ولكننى لم
أتحرك .

مهما كان الشخص الذى فى الأتوبيس ، أعلم أنه ليس هناك
طريقة آمنة لإخراجه سواء كان رجلاً أو امرأة . ليس الآن ، لا
يمكن وألسنة اللهب تسد الطريق . ربما أكون شجاعاً ولكننى لست
غيباً .

من ناحية أخرى ، جو ...

لنقل إنه لم تمر ثانيتان قبل أن أرى جو يصعد على مصد
الأتوبيس الخلفى ، ثم يدخل من خلال النافذة الخلفية التى حطم
زجاجها .

تتساءلون ، ماذا فعلت ؟

ماذا عسأى أن أفعل ؟ دخلت وراء جو من النافذة ، متجاهلاً
كل صرخات الإنذار من رجال الإطفاء والشرطة وأبى أيضاً (على
الرغم من أننى لم أسمع صوته) .

على الفور حجب الدخان الأسود عنى الرؤية ، وبدأت أسعل
بشدة .

كان قد تم إخماد معظم الحريق ، ولكن ذلك لا يكفى ؛
فاستنشاق الدخان يمكن أن يقتلك بسهولة .

وبسبب اعتقادنا بوجود شخص ما بالداخل هنا ، فلا بد علينا
أن نخرجه أو نخرجها بسرعة .

سمعت جو يسعل ويسد فمه بالقرب منى ، ولكننى لم أستطع أن أراه على الإطلاق . فكلما فتحت عيني تحرقنى بشدة ، فبدلاً من ذلك ظلمت أتحسس المكان بيدي آملًا أن أصطدم بجسم بشرى .

سمعت صياح جو بين نوبات سعاله : " وجدته يا فرانك ! ساعدنى ... لنخرجه ... " .

ضاع بقية الكلام فى سلسلة من السعال . تتبععت الصوت ووجدت جو بسرعة ، ومعاً سحبنا هذا الثقل للضحية إلى خلف الأتوبيس ، ثم رفعناه خارج الشباك ، ثم ألقينا بأنفسنا على الأرض .

تمددت على الأرض وكدت أفقد الوعى ، فلولا وصول أحد رجال الإطفاء ومعهم قناع تنفس الأكسجين ، لما نجوت من ذلك . بعد مرور دقيقة أو أكثر ، شعرت بتحسّن أكثر ، عندئذ رأيت جو وأبى منحنياً عليه ، ويبدو عليه الانزعاج ، ولكننى كنت أرى بشكل أساسى أن جو سيكون بخير .

بعد ذلك التفت حولى لأرى ما حدث للشخص الذى أخرجناه من الأتوبيس .

كان هناك مجموعة من رجال الإسعاف ينحنون فى شكل دائرة . ذهبت إلى هناك ومازلت أشعر بدوار ، ورأيتهم وهم يقومون بعملية تنشيط للقلب والرئتين لهذا الرجل فاقد الوعى .

تجمدت فى مكانى .

لقد كان جورج جوثرى !

حتى المجنون لا يمكن أن يشعل فى نفسه النيران ، أليس كذلك ؟

كيف دخل ؟ أعتقد أنه حيث توجد الإدارة ، لابد أنه وجد وسيلة للدخول للمدرسة ثانية

تمنيت الحديث معه ، وسؤاله وجهاً لوجه ، ولكن فات الأوان الآن .

أو هل مازالت هناك فرصة ؟

صاح أحد رجال الإسعاف : " بدأ يفيق " .

للتأكيد ، بدأ جورج المسكين يسعل ويلهث وتنبعث فيه الحياة مرة أخرى .

اقتربت أكثر لأستمع إلى حوار رجال الإسعاف .

سألت أحد رجال الإسعاف - وكان شاباً له شارب : " هل سيعيش ؟ " .

نظر إلى الشاب قائلاً : " احتمال ضعيف ؛ فالحروق تغطي معظم جسده ، بالإضافة إلى تلف الرئتين . إنه فقط معلق بأهداب الحياة " .

" أود الحديث إليه ! " .

" مستحيل ذلك " .

" اسمع ، إن الأمر غاية فى الأهمية " .

" آسف ؛ فهو فى طريقه إلى غرفة الطوارئ بمجرد وصولنا إلى

عربة الإسعاف هناك " .

زيادة فى التأكيد وصلت عربة الإسعاف تطلق وميضاً وصافرات الإنذار بأعلى مستوى .

أتى معها جو يمشى على قدميه ويتنفس بشكل طبيعي .
" ما ال ... ؟ إنه جورج " .
قلت : " نعم هذا حقيقي " .
بعد ذلك التفت ورأيت أحد رجال الإسعاف ينطلق للحديث
مع طاقم سيارة الإسعاف .
لم يكن هناك ثانية واحدة لأضيعها . أخذت طريقى عبر الناس
الملتفة حول جورج ، وانحنيت على ركبتى بجانبه . وكان جو
ورائى تماماً .
قلت : " أهلاً جورج ، تمسك بالحياة أيها الشاب القوي ،
ستنجو من هذا " .
كان من الصعب على الكذب عليه هكذا ، ولكننى لم أعرف
شيئاً آخر أقوله .
نظر إلى لمدة ثوان ، وظهر أنه يركز على وجهى ؛ حيث
اتسعت عيناه . لم أكن متأكداً ، ولكنى أعتقد أنه عرفنى .
بدأ يحرك شفثيه ، ولكنى لم أستطع سماع أى شيء .
سأل جو : " ماذا تقول يا جورج ؟ " .
مرة أخرى تحركت الشفتان ، ولكن دون صوت . انحنيت
واقتربت منه أكثر لكى أسمع .
همس فى أذنى وهو يلهث قائلاً : " نائماً ... فى
الأتوبيس ... " .
تذكرت أن جورج قد أخبرنا بأنه يعانى من الربو ، وكل ما
فعله الدخان هو زيادة الأمر سوءاً .
سأل جو : " جورج أنت لم تفعل ذلك ، أليس كذلك ؟ " .

هز رأسه بضعف شديد قائلاً : " أبداً ... أؤذى أحداً ...
فقط ... لم أتحمل ... الحياة في الملجأ أكثر من ذلك " .
ارتعش جورج ثم توقف عن الكلام .

مددت يدي إلى قناع التنفس ووضعت علي وجهه حتى يستطيع
التنفس . ولكنني لم أضعه على وجهه طويلاً . فلم يكن هناك وقت
لأضيعه ؛ حيث كان رجال الإسعاف يعدون النقالة وأنابيب
الأوردة ، ويأخذون جورج جوثرى بعد حوالى ثلاثين ثانية تقريباً .
وفي هذه الحالة إنها فرصتنا الأخيرة للحديث معه . سألت جورج
في صلب الموضوع : " هل تعرف من قام بذلك ؟ " .
زاغت عيناه بعيداً وخشيت أن تفقده قبل أن ينطق بكلمة
أخرى .

قال : " أنا ... اشتقت للحياة في الأتوبيس ... ولذلك عدت
مرة أخرى ، كنت في حالي " .
زاد السعال ، وبدأ وقتنا معه في النفاد ، فسألته مرة أخرى :
" من فعل بك هذا يا جورج ؟ " .
" شخص ما ... ألقى شيئاً ... من النافذة ... انفجار ...
حريق " .

" هل رأيته يا جورج ؟ " .
هز جورج رأسه بالنفي ، فاغتم قلبي ، ولكنه قال بعد ذلك :
" سمعتها مع ذلك " .
زاد اهتمامي فجأة : " سمعت ماذا ؟ " .
" قبل الانفجار تماماً ... صوت غريب ... " .
" وماذا ؟ " .

" أغنية ... "

" أغنية ؟ ما هي ؟ "

أخذ نفساً عميقاً مؤلاً وبدأ في الغناء .

" وأنا ... أعمل ... في السكة الحديد ... "

ثم صدر من حلق جورج صوت عميق متقطع ... ثم مات !



١٥

كلنا نحب الأيس كريم

لقد رأيت ناساً يموتون من قبل . لم يكن أمراً سهلاً على الإطلاق ، وفي معظم الأحيان غير مستحسن .

ولكن مشاهدة جورج جوثرى وهو يحتضر جعلنى أحزن أكثر من أى وقت فى حياتى كلها ، فلقد قرر شخص أبله أن يشعل النار فى مكان ، وحرق شخصاً ساذجاً مسكيناً حتى الموت على إثر ذلك .

إيرنى بيكر ستاف - المعروف باسم كابتن كريمنى - والذى تحدثت معه بالتأكيد .

سمعت صوت استنشاق بجوارى ، فالتفت ورأيت فرانك يبكى ، ثم مسح عينيه مرتين ، إلا أنه لم يتوقف عن النظر إلى جورج المسكين الذى وافته المنية .

أنا نفسي لم أبك كثيراً ، ولكنى عرفت أن فرانك كان يشعر
مثلى تماماً بالغضب والحزن .

ألقيت نظرة الوداع على المتوفى - بسرعة - ثم جذبت فرانك
بعيداً قبل أن يفقد أعصابه .

رآنا أبى ، ولكن قبل أن يأتى إلينا وضع المأمور كولينج يده
على كتفه وبدأ الحديث معه . لاحظت أن أبى يريد أن يتركه
ويتبعنا ، ولكنه لم يفعل . من الواضح أن ما كان المأمور يخبره
به ، أمر فى غاية الأهمية .

ها هو شخص قد فقد حياته ، وما بدا وكأنه قضية جنحة
بسيطة تحول الآن إلى قضية قتل .

قال فرانك بصوت أجش مطبقاً فكيه : " كنت أعلم أنه
برىء ، كنت أعلم ذلك دوماً " .

" لقد فعلت يا فرانك ، وجعلته ... " .

" نعم ، ولكننى لم أربط كل ذلك بكابتن كريمى " ، قال
فرانك ذلك وهو يضرب على جبهته : " يالى من شخص
غيبى ! " .

" فالشاب يعمل مع المنظمة ، وكان عليك أن ترتاب فى
أمره " .

" لا ، لم أفعل ، هذه هى القضية . توقعت أنه شخص
صالح ، ولكن ثبت عكس ذلك " .

" وكذلك فعل كيوتى ووالدك ، وكل أفراد المنظمة . فقد
عينوه ، أعنى أنه كان قد خدع الجميع ؛ فكيف تلوم نفسك
أنت ؟ " .

" جو ، لقد قاموا بتعييننا أنا وأنت لأننا نفهم المراهقين أكثر منهم ، أو من المفترض أن نكون كذلك ، على أية حال " .
تفوس فرائك فى وقال : " كان يجب علينا أن نتفهم ذلك يا جو ، كان يجب ذلك ، وليس الدوران حول القضية . إننا لم ندقق فى الأمر كثيراً " .

ماذا أستطيع أن أقول ؟ فهو على صواب .
قلت : " على الأقل يمكن أن تساعد فى إحضار إيرنى بيكر ستاف أمام العدالة " .
قال فرانك : " كل الأدلة متوفرة لدينا ، هل تتذكر أنه أخبرنا بأنه يعانى من أزمات مالية ؟ " .
" نعم ؟ ولذا ؟ " .

" من المؤكد أنه ضرب المدارس والأتوبيسات حتى يؤخر بداية الدراسة ؛ حتى يستمر فى بيع الآيس كريم فى شهر سبتمبر " .
" أمن أجل هذا ، يقتل شخصاً " ، كنت على وشك أن انفجر من الغضب .

" لا ، تذكر ، أن إيرنى لم يعلم بوجود جورج داخل الأتوبيس ؛ فكل ما أراده هو المزيد من التخريب ، ولكن هذه المرة فاق الأمر عن الحد " .

" تذكر كيف سطا على ثلاثة الكافيتريا ، من المؤكد أنها كانت مملوءة بالآيس كريم أليس كذلك ؟ " .
" تماماً ، أحسنت التفكير يا جو ، فلا أتذكر رؤية أى آيس كريم هناك ، هل رأيت أنت ؟ " .
" لقد ذكرت أنك لم تر شيئاً " .

" وهل تتذكر أنه قال إنه مبرمج كمبيوتر ، وأنه يقوم بذلك العمل لصالح منظمة الشباب الأمريكي لمكافحة الجريمة ؟ " .
" نعم " .

" من المؤكد أنه قد اختلق هذه المهام الوهمية لنا ، فقط بهدف إخراجنا من المدينة فى الوقت الذى يرتكب فيه جرائمه ؛ ف شخص مثله يعلم كيف يقوم بذلك " .
تبادلت أنا وفرانك النظرات .

قلت : " وماذا ننتظر ، هيا لنلقى القبض عليه " .
" ألا تعتقد أنه يجب إبلاغ الشرطة بما قاله لنا جورج جوثرى " .

" صحيح " .
توجهنا إلى أبى والمأمور كولينج ، وأخبرناهما بما قاله جورج جوثرى . قال رئيس الشرطة : " هذه نظرية رائعة ، ولكن تبقى هناك مشكلة " .

كررت : " مشكلة ؟ " .
" نعم فليس لديكما أى دليل على الإطلاق " .
فغر فرانك فاه من الدهشة ، وكذلك زادت دهشتى عن فرانك .
" ولكن جورج قال إنه سمع الأغنية ... " .

" لقد كان صديقكم جورج به مس الجنون ، ألم تلاحظا ذلك ؟ " . حسب قولهم لنا فى الملجأ فإن لديه تاريخاً طويلاً من المرض النفسى .

أردت أن أقول شيئاً لأعترض ، ولكنى رأيت أن ذلك لن يجدى ؛ حيث كان رئيس الشرطة كولينج ورئيس الأمن

الاجتماعى عازمين على وضع حد لزيادة الحوادث ، ولم تكن هناك طريقة أسرع من إلصاق كل التهم بشخص ميت مثل جورج جوثرى .

فربما سيشعرون أن الأمر على ما يرام ، حتى يقوم المعتدى بتدمير ممتلكات مدرسة أخرى ، إن المشكلة تكمن فى أننى وجو صدقنا جورج جوثرى ، وإذا كنا على صواب ؛ فهذا معناه أن قاتل جورج مازال طليقاً هناك .

هذا الأمر ليس على ما يرام .

سألت فرانك فى أثناء مغادرتنا لموقع الجريمة : " ماذا سنفعل الآن ؟ " ، فقال : " هناك أمر واحد فقط يجب علينا القيام به ، وهو تعقب كابتن كريمى بأنفسنا وإجباره على الاعتراف بجرائمه " .

ماذا ! إن قولاً مثل هذا أسهل من تنفيذه . فليس معنا عنوان أو رقم تليفون للكابتن كريمى ؛ فبعد أن قمنا بإجراء مكالمة سريعة لقسم الاستعلامات تبين لنا أن رقم الهاتف والعنوان غير مدونين فى الدليل .

اقترحنا على فرانك : " علينا العودة إلى المنزل لإحضار دراجاتنا ؛ حيث يمكننا تغطية جزء كبير من باى بورت فى ساعتين بهذه الطريقة ، وإذا وجد أحدها الشاحنة يمكن الاتصال بالآخر على هاتفه المحمول " .

" فكرة جيدة يا جو ، ولكن يمكننا تغطية مساحة أكبر من المدينة إذا حصلنا على المساعدة " .

اتصل فرانك بشيت مورتون : " أهلاً شيت . معك فرانك . اسمع ، نحتاج إلى مساعدتك ، موافق ؟ نعم ، الآن ... أنت تتناول الغداء ! كم الساعة الآن ؟ " .

نظرت في ساعة يدي ، لقد كان توقيت تناول الغداء . الساعة السادسة تماماً . وأماننا ساعتان فقط قبل الغروب ، ومساحة كبيرة لابد أن نغطيها !

كان فرانك مشغولاً يشرح لشيت مدى احتياجنا له لكي يبحث في الشوارع بسيارته ؛ فقد حصل على رخصة قيادة منذ شهرين ، وحصل على طقم رائع من الإطارات .

قال فرانك : " من الأفضل أن تحضر معك لولا ، وكالي أيضاً . أعلم أنهما لا تستطيعان القيادة بعد ، ولكن يمكن أن تجرى كل منها في طريق مختلف ؛ فنحن بحاجة إلى أكبر عدد ممكن من الناس في عملية البحث . أعلم أنها اللحظة الأخيرة ، ولكن هذا الأمر هام ، متفقون ؟ " .

نجح فرانك أخيراً في إقناع شيت بأن يترك بقية الطعام ويبداً في التحرك ، وهذا أمر ليس بالهين !

" اتفقنا يا جو ، أنت تجوب الجزء الشرقي من وسط المدينة ، وأتولى أنا الجزء الغربي ، ويمكننا الالتقاء عند نقطة التقاء شارعي ماين ومابل " .

بعد ذلك ، انطلقت بدراجتي بحثاً عن سيارة الآيس كريم الوديعة التي يقودها قاتل مهووس ، الآن ، باي بورت بلدة كبيرة أو مدينة صغيرة ، وهذا يعتمد على نظرتك لها ، أيًا كان الأمر فأماننا مساحة كبيرة يجب علينا أن نغطيها . استغرق مني الأمر

قربانة الساعة أن أطوف فى شوارع وسط البلد ، ولم أجد شيئاً حتى وصلت إلى شارع مابل .

ها هى هناك ، إنها شاحنة كابتن كريمى أمامى تعزف لحنها الجميل . أسرعرت وراءها حتى توقفت عند إشارة المرور ، عندئذ نزلت من فوق الدراجة وجريت تجاه باب سائق شاحنة الآيس كريم ، ثم فتحته بقوة وسحبت السائق من السيارة إلى الشارع .
" أنت ، ماذا تفعل ؟ " .

يا إلهى ! كان قائد السيارة فتاة ، لقد أخطأت الشاحنة .
قلت : " آسف ! " ، ثم تركتها تنصرف .
عدت إلى دراجتى وأنا أشعر بالغباء الشديد وتوجهت إلى مكان الالتقاء مع فرانك وسألته : " هل حالفك الحظ ؟ " .
" لا ، وأنت ؟ " .

" لا " ، وقد قررت ألا أحكى له عن خطئى التافه . أمر فى غاية الإحراج ، ولكن ذلك علمنى شيئاً ... إن هناك أكثر من شاحنة كابتن كريمى . أعنى ، أننى كنت أعلم ذلك ، ولكن ما فعلته مع الفتاة كان أسوأ موقف يمكن أن يذكرنى بذلك .
رسمنا مربعاً آخر للبحث ، ولكن بعد أن انتهينا بعد مضى ساعة لم نجد أى أثر للشخص الذى نطارده .

وخلال مكالمة تليفونية قصيرة مع شيت علمنا أنه لم يحالفه الحظ أيضاً ، ولا كالى ، ولا لولا !
والآن بدأ الظلام يحل .
قلت : " هذا ليس مناسباً ! " .

وافق فرانك قائلاً : " أنت على صواب ، ومن المحتمل أن تكون كل الشاحنات فى طريق عودتها إلى المستودع لبقية الليل " .
انتظر لحظة ...

قلنا فى نفس واحد : " المستودع ! " .
لم نعرف مكان المستودع ، ولكن بعد زيارة سريعة لأحد كبائن التليفون فى مطعم قريب علمنا أن شركة آيس كريم كابتن كريمى موجودة فى شارع رقم ١٥١١ باركر بوليفارد .
قلت : " إذا ذهبنا إلى هناك الآن ، من المحتمل أن نمسك به وهو يعيد شاحنته لفترة المساء " .

" رائع ، هل سمعت عن باركر بوليفارد من قبل ؟ " .
لم أسمع عنها ، ولكن الميكانيكى الموجود فى محطة بنزين بامبينجو يعرف مكانها ، وبمجرد أن أعطانا الاتجاهات انطلقنا بأقصى سرعة تاركين سحابة من الغبار خلفنا .
لم يكن هناك لحظة لكى نضيعها ؛ لأننا لو تركنا كابتن كريمى ، فسيكون أمامه ليلة كاملة لإحداث خراب فى باى بورت ، وربما تزهق كثير من الأرواح ، ويقع مزيد من الدمار .
لا يمكن أن ندع ذلك يحدث !

كانت باركر بوليفارد فى منطقة صناعية فى أقصى الطرف الشمالى للمدينة ، ولذلك لم يكن غريباً أننا لم نسمع عنها . كانت المنازل ضخمة وليس بها نوافذ . لم يكن مكاناً مأهولاً بالسكان ، وعندما يحل الليل تصبح المنطقة كلها مخيفة جداً .

ميزنا مبنى كابتن كريمى بسهولة كبيرة ؛ حيث كان هناك أربع شاحنات مركونة أمامه ، ومخروط آيس كريم ضخم منصوب على السطح .

قال فرانك عندما أخذنا جانب الطريق وركنا دراجاتنا : " من المؤكد أن هذا هو المكان " .

قلت وأنا أقطع أصابعى : " هيا لنقوم بتلك المهمة " .
كنت مستعداً للمعركة ، وجاهزاً للعراك . كنت أريد أن ألكم كابتن كريمى انتقاماً لجورج المسكين .

المشكلة أنه لا يوجد أى شخص حولنا ، يبدو أننا وصلنا متأخرين أكثر من اللازم ؛ فقد عادت كل السيارات إلى المستودع بسبب حلول المساء ، ولم يجب أحد عندما طرقتنا الأبواب .

سألت : " وماذا سنفعل الآن ؟ " .
فكر فرانك لمدة دقيقة ثم قال : " يمكننا الانتظار حتى الصباح ، ثم نصل إلى هنا قبل أن يأتى ليأخذ سيارته " .

" إذا أتى ! " .
" ماذا تعنى ؟ " .

" إذا قرأ جرائد الصباح واكتشف أن الحريق الذى أشعله قد قتل شخصاً ما ، ربما يخاف ولا يأتى " .

" وجهة نظر صائبة يا جو ، أعتقد أنه من الأفضل لنا أن ندخل ونلقى نظرة ؛ فمن المحتمل أن نجد دليلاً ما " .

أخرجت كشاف ضوء الميكرويف الذى استعرناه من أبى ، وسلطانه على الكاميرا الأمنية التى تركز على البوابة . مرت ثوان قبل أن يصدر الدخان والشرر من الكاميرا .

هذا كثير على أجهزة الأمن . سلمت المصباح لفرانك ، وقفزت من فوق السور ، وتبعنى فرانك ، ثم اتجهنا إلى الشاحنات المركونة .

كان هناك ست شاحنات بعد أن وجدنا الشاحنتين فى أقصى جانب المبنى . عندما نظرنا من النوافذ ، عثرنا فى الحال على الشاحنة التى نبحث عنها ؛ حيث توجد معدات كمبيوتر مبعثرة على كرسى الراكب . من المؤكد أنها الشاحنة الصحيحة .

أخرج فرانك المطرقة فاتحة الأقفال وفتح الباب ، بينما كنت أراقب أنا حراس الأمن ، أو أى شخص موجود حولنا .

إن ما قمنا به هنا هو أمر غير مشروع ، وإذا لم ندخل السجن بسببه لن يكون رؤساؤنا فى المنظمة سعداء إذا ما اضطروا إلى تفسير الأمر حتى يتم إطلاق سراحنا .

دخلنا الشاحنة ، وبدأ فرانك يفرز أسطوانات ومعدات الكمبيوتر . لم أكن متأكداً عما يبحث عنه فرانك ، ولا أظن أنه يعرف أيضاً ، ثم أخرج عدداً من الأسطوانات المتشابهة وقال : " هيا إلى الداخل " .

" إلى الداخل ؟ "

" إلى داخل المستودع " .

" هل تعتقد أننا سنجد دليلاً هناك ؟ " .

هز فرانك كتفيه وقال : " نحن فى المستودع بالفعل يا جو ، ولا يعلم المرء إن كان قد يجد حقاً أى دليل " .
تركنا الشاحنة وتوجهنا صوب باب المستودع .

مرة أخرى استخدمنا مطرقة الأقفال ، وكشاف الميكرويف
لإذابة نظام الأمان . قلت :
" أتمنى حقاً أن تدفع المنظمة مقابل هذا الدمار الذى
نحدثه " .

قال فرانك بعد أن دفع الباب ففتح ودخلنا إلى المستودع
المظلم : " سنقلق بشأن هذا لاحقاً ، مفهوم ؟ " .



البرودة الكبرى

كان داخل المستودع مظلماً - مظلماً وساكناً - ولكن أول شيء قابلنا هو البرودة .

ولقد كنا نجوب الشوارع بحثاً عن إيرنى ويتصبب منا العرق فى ليلة صيفية حارة ، وها نحن الآن ندخل عالم الأطعمة الباردة ونحن نرتدى قمصاننا . بدأت فى الارتجاف بعد حوالى ثلاثين ثانية ، وكنت متأكداً أن جو يرتعش أيضاً .

كنا قد حبسنا فى مبرد باى بورت هاى منذ ساعات ، واعتقدت عندما أخرجتنا لوليتا أن هذه هى المرة الأخيرة فى حياتى التى أشعر فيها بمثل هذا البرد الشديد .

مخطئ .
تحسست جيوب بنطالى لأتأكد أن هاتفى المحمول معى ، وذلك للاتصال برجال الشرطة بمجرد القبض على كابتن كريمى .

وهل معى مطواة الجيش السويسرى ؟
موجودة .

حسناً ، كنت مستعداً لما هو آت مهما كان .
كان جو مشغولاً يحرك ضوء الكشف فى أرجاء المستودع
المظلم . كان هناك أوعية ضخمة بعرض عشر أقدام ، ويغوص
نصفها فى الأرضية . وكان معظمها عليه أغطية من الصلب ، إلا
أن أحد هذه الأوعية كان مكشوفاً لنرى ما فيه . وجه جو شعاع
الكشاف عليه . وكان الوعاء فارغاً . وفى قاعه كانت هناك مروحة
ضخمة لتقليب الآيس كريم فى أثناء عملية تبريده ببطء . كانت
المروحة مثبتة فى عمود من الصلب فى منتصف الوعاء .
قلت وأنا أدقق النظر فى قاع الوعاء : " يا إلهى .. لكم أكره
أن أحشر فى أحد هذه الآنية فى أثناء عملية صنع الآيس
كريم ! "

ارتجف جو . ربما بسبب ما قلت ، أو بسبب البرودة فقط .
تحركنا داخل المستودع ، ومررنا على أحواض مكونات
غذائية ، وكذلك مبردات مملوءة بمنتجات آيس كريم اكتمل
صنعها بجميع النكهات المختلفة .
كان على أحد هذه الأحواض صورة لجمجمة وعليها عظمتان
متقاطعتان (خطر الموت) .

قال جو : " يا إلهى ... ما نوع السم الذى يضعونه فى الآيس
كريم ؟ ثم وجه الكشاف إلى الأسفل أكثر " روح الفانيليا " ماذا
تكون هذه ؟ " .
قلت له : " فانيليا صناعية " .

" ألا يعتبر ذلك سماً ؟ "

" إذا أكلت المزيد منها . لا يقلقنى ملء مخروط منها ، ولكنك ربما تفضل أن تجرب الفانيليا ذات النكهة الطبيعية . كما أفعل دائماً "

حدق جو النظر إلى وقال بضيق : " كيف تعرف معلومات كثيرة عن كل شيء ؟ "

ابتسمت في وجهه قائلاً : " يسمى ذلك التركيز فى دروس الكيمياء ، ربما عليك أن تركّز فى دروس مادة الكيمياء أنت أيضاً "

" أضف إلى ذلك أن الفانيليا هى نكهتى المفضلة ، ألا تذكر ذلك ؟ "

قال جو : " نعم أيها العبقري . إذا كنت ذكياً بحق ، قل لى ماذا ستفعل الآن ؟ "

" سنفتش هذا المكان أعلاه وأسفله "

" على ماذا ؟ من الواضح أنه ليس هنا ، هل سنضطر إلى البقاء فى صندوق الثلج هذا حتى الصباح ؟ "

وكان محقاً فى ذلك ، فساعة أخرى هنا ، وتبدأ عضّة البرد فى الحلول .

" سنقوم بفحص المجلدات المكتبية ، فمن المؤكد أن نجد ملفاً عنه يوجد به العنوان ورقم الهاتف "

قال جو : " أو من الممكن الاتصال بأبى ليأتى ، ويخرج لنا هذا الملف "

ابتسمت وجذبت هاتفى المحمول وقلت : " والآن مَنْ العبقري ؟ " .

لم يكن هناك شبكة ؛ حيث إن المستودع كان فى منطقة ليس بها إرسال ، قلت وأنا أعيد الهاتف إلى جيبى : " عظيم ، رائع . ذكرنى أن نقدم شكوى لخدمة العملاء " .

سأل جو حتى يعيدنا إلى موضوعنا : " إذن أين هذا المكتب ؟ " ، ثم بدأ يوجب بضوء الكشاف فى كل الأنحاء ، ووجدناه هناك بجوار الباب الذى دخلنا منه .

عدنا من هذا الطريق مرة أخرى مارين بصفوف الأوعية ، وعند ذلك لاحظت مجموعة من الخراطيم الضخمة المصنوعة من البلاستيك . كان مكتوباً على أحد هذه الأوعية : " حلوى ساخنة " ، وعلى الآخر : " حلوى سكر وزبدة " .

قال جو : " هذا المكان شديد البرودة " .
قلت وأنا أرتعد أكثر : " نعم إنه بارد للغاية " .
مررنا على وعاء آخر ، وكان مفتوحاً ؛ فتوقفت مكاني .
هناك خطأ ما !

سأل جو : " ما هذا ؟ " .
رجعت إلى الوعاء المفتوح وقلت وأنا أقرأ اللافتة الملصقة على جانبه : " روكى روود " .

" هل تمزح ؟ قواعد صنع الروكى روود ! " .
قلت لجو : " أعلم أنها نوعك المفضل دائماً ، ولكن انظريا جو " .
" ماذا ؟ " .

قلت له : " وجّه الضوء إلى داخل الوعاء " .
فعل كما قلت وقال : " إن به آيس كريم . ماذا في ذلك ؟ " .
" لماذا يتركون الوعاء مفتوحاً مادام أنه ليس فارغاً ؟ أعنى أن
ذلك يعرض الآيس كريم للفساد " .
" ربما نسى شخص ما أن يغطيه " .
" ربما " .
وربما لا .
التفت أنا وجو عند سماع وقع أقدام تجرى وراءنا ، وبينما
نلتفت قام بالاندفاع نحونا .
أووف
وقعنا إلى الورا داخل الوعاء .
صوت ارتطام !!
فجأة وجدنا أنفسنا نغرق في بحر من الآيس كريم الذائب !
إنه نوع الروكي روود ، لا أقل !



١٧

منطقة نائية

وقعت ملقى على ظهرى فى وعاء الروكى روود ، وبعد ذلك أدركت أنى لا أستطيع التنفس .

لا تحاول السباحة فى وعاء من الآيس كريم ، حتى الآيس كريم الخفيف ، وأول سبب لذلك أنه بارد لدرجة التجمد ، ولسبب آخر فإن قوامه ثقيل مثل الطين ، ومن الصعب الحركة فيه . لحسن حظى أنا وفرانك أن عمق الوعاء وصل إلى خصرنا فقط ؛ ولذلك استطعنا الوقوف بسرعة ، وقمنا بمسح الآيس كريم من فوق عيوننا .

وجدنا أنفسنا نرنو بأبصارنا لأعلى على الوجه الضاحك لإيرنى بيكر ستاف أو الملقب بكابتن كريمى .

قهقهه كابتن كريمى ضارباً كفاً بكف ! ها ها ها ها !
وقال : " اثنان بضربة واحدة ! رائع " ، ثم فرك يديه فى سعادة
شديدة وزاد فى الضحك .

يبدو أن بيترنت والمسكين جورج جوثرى أشخاص أسوياء
مقارنة بهذا الشخص ؛ أعنى أنه فقد عقله تماماً .

حاولت أن أتحرك تجاهه ، ولكن ذلك لم يجد نفعاً ؛ حيث
إن للآيس كريم نفس كثافة الرمال المتحركة .

قال إيرنى واضعاً كفيه على بعضهما : " أنا فى غاية الحزن ،
فلم أخطط لقتل أى إنسان ، على الأقل صديقين من أفراد
المنظمة " .

قال له فرانك : " كيف تفعل هذا ؟ من المفترض أنك تكافح
الجريمة . لا أن ترتكبها " .

عبس إيرنى مستهزئاً كالمهرج مكرراً أسفه : " آسف جداً ،
ولكن كما تعلمون إذا كان الناس أغبياء للغاية ، فإنهم يستحقون ما
يحدث لهم " .

قلت : " أخرجنا من هنا يا إيرنى ، وسنضمن لك محاكمة
عادلة " .

" أود ... حسناً ... دعونى أفكر ... هل سيخرجنى ذلك من
السجن بسبب حسن السير والسلوك بعد ... ، لنقل عشر
سنوات ؟ " .

لم أرد عليه ؛ لأن كلامه كان صحيحاً .
قال فرانك فجأة : " إن الشرطة فى طريقها إلى هنا " .

فرد إيرنى بسرعة : " لا ... لن يأتوا إلى هنا ؛ حيث كنت أراقب لاسلكى الشرطة فى السيارة فى طريقى إلى هنا ، وهذا المكان ليس به إرسال للهاتف المحمول " .

كان وجه فرانك يزيد احمراراً كل دقيقة ، ثم صرخ :

" لن تفلت من العقاب بسبب هذا ! " .

" ربما لن أفلت ، ولكن على الأقل سيكون أمامى فرصة للمحاولة ، ولكن إذا تركتكما تنصرفان ، ستكون هذه النهاية بالنسبة لى " .

والآن جاء دور فرانك ليصمت عن الكلام .

أوضح إيرنى قائلاً : " إنها ليست مسألة شخصية ، فأنا أحبكما أيها الفتیان حقاً ؛ لأنكما على عكس جميع الصبية فى المدرسة الثانوية لم تسخرأ أبداً منى عندما كنت أرتدى بدلة تشبه الدجاجة . ما زلت أتذكر عطفاً قليلاً كالذى أظهرتماه " .

قلت بضيق : " أنت تحطم قلبى ؛ ولذلك ستقتلنا الآن ! " .

أجاب : " إنكما تطاردانى ، فما هو الخيار المطروح أمامى ... إذا وضعت فى اعتبارى أن السجن ليس أحد الخيارات ؟ " .

اتجه إيرنى إلى عمود أسمنتى ، وأدركت سبب ذهابه إلى هناك : إنها لوحة التحكم .

فكرت فى أنصال المروحة الحادة الموجودة فى قاع الوعاء - أنصال ستقطعنا إلى أجزاء بمجرد أن تدور .

ويبدو أن إيرنى قد قرأ ما يدور فى ذهنى فقال : " لا تقلقا فلن أقطعكم إلى شرائح ومكعبات . ستموتان بلا ألم - ستتجمدان بببطه حتى تفقدا الحس " .

نقر إيرنى على الزر ، فبدأت الخراطيم فوقنا فى الحركة . توقف خرطوم ضخف فوق رؤوسنا تماماً ، ثم نقرزراً آخر ، وبدأ المزيد من الروكى روود يتصبب فى الوعاء .

قال إيرنى : " هكذا ستموتان ، كما قلت بلا ألم ! ستخفض درجة حرارة أجسامكما حتى تتوقف الأجهزة الحيوية عن العمل ثم تتجمدان " .

وقف على حافة الوعاء قائلاً : " آسف حقاً ، آسف بسبب خيانتى للمنظمة ، آسف على كل هذا الخراب الذى أحدثته . آسف على هذا المتشرد الذى قتل ، وما يؤسفنى أكثر هو قتلكما أيها الفتيان " .

لمدة دقيقة ، ظننت أنه سينفجر فى البكاء بالفعل .

ومن المحتمل أن يكون قد فعل .

" تمنيت أن ألتحق بالجامعة ... أتمنى أن أكسب رزقاً حلالاً

بطريقة شرعية ... " .

فجأة تصلب وجهه ، وتحول كما يبدو إلى قناع غاضب .

" أتمنى الكثير من الأشياء ولكنه كان خطأ المنظمة : فإذا لم أترك الكلية لكى أكون محارباً للجريمة ، لكنت أصبحت أفضل حالاً " .

وقف إيرنى على قدميه ، ودقق النظر إلينا وكأنها نظرة الوداع ، وقال : " كما ترون ، الجريمة تجدى ، ولكن مقاومة الجريمة لا تجدى " .

ثم انفجر فى الضحك مرة أخرى : " ها ها ها ها ها !!! " .
انحنى بشدة مبتعداً عنا ، وانتهازاً لهذه الفرصة نظرت إلى فرانك ، ورأيتة يلوح لى متظاهراً بأنه يطلق النار .
آه . نعم المسدس الصاعق - الذى كنت أحمله فى جيب البنطال طيلة هذا الوقت !

مددت يدى لأسفل وأخرجت أجزاء المسدس ، ثم مسحته على ذراعى وثبته ببعضه ، وعندما أخذت وضع التصوير رأى كابتن كرىمى ما سأفعل .

ظننت أنه سينحنى ، ولكنه ظل واقفاً هناك .
جذبت الزناد .

لا شيء !

جذبت الزناد . نفس الأمر !

انفجر إيرنى بالضحك مرة أخرى .

شكوت لفرانك : " هذا الشيء عديم النفع ! " .

قال إيرنى : " بالطبع لا فائدة منه ؛ فأنا الذى أعطيتكم إياه ، ألا تتذكرون ؟ ها ها ها ها ها !!! " .

هكذا ، سنموت . متيقن من ذلك ، متأكد لدرجة لم أعد بعدها آبه بما حدث .

أخذت سلاحى العقيم ، وألقيته إلى إيرنى بيكر ستاف بكل ما أوتيت من قوة .

فارتطم بجبهته فسقط إيرنى على الأرض ، وكأنه كومة من الطوب .

قلت : " هذه قوة غير قاتلة " .

وافقنى فرانك : " نعم ، دستور المنظمة هو : لا تقتل فى غير ضرورة " .

قلت : " سلاح غبى " .

" ولكنها قد نفعت فى شىء " .

عندئذ خطر ببالى شىء .

ضربت نفسى على جبهتى قائلاً : " يالى من شخص أبله " .

" لماذا ذلك ؟ " .

" لقد كانت فرصتنا الوحيدة للخروج من هذا المأزق هى الحديث مع إيرنى حتى يغير رأيه ، والآن كتب علينا الموت بكل تأكيد ! " .

" آه ، أعلم ذلك " .

" ماذا ؟ " .

نظر إلى فرانك بابتسامة وغمز إلى ، ثم مد يده فى جيبه وأخرج مصباح الميكرويف الصغير الخاص بأبى .

قام بتنظيفه بكمه ، ثم صوبه على لوحة التحكم فانفجرت بعد خمس ثوان .

وعلى الفور توقف تدفق البرودة ، وسكت صوت المحرك .

قلت : " عظيم ! وماذا بعد ذلك ؟ " .

" ماذا ؟ " .

" سنتجمد هنا ؟ "

" لن يكون ذلك إذا استمرت البطارية فى تشغيل هذا الشيء " .

سلط فرانك شعاع الميكرويف على الآيس كريم فى الوعاء ، فبدأ يصدر فقاقيع . لا يمكنك تخيل السرعة التى يذوب بها الآيس كريم فى الميكرويف ؛ فبعد أقل من عشر دقائق تمكنا من الحركة مرة أخرى ، وبعد خمس دقائق أخرى وصلنا إلى حافة الوعاء ، ثم سحبنا أجسامنا خارج الوعاء .

نظرنا فى الأرض إلى كابتن كريمى ، والذى كان على وشك أن يبدأ فى الحركة .

سألنى فرانك : " هل معك قيود ؟ "

قلتُ : " معى حزام " .

قال : " سيؤدى الغرض " .



العودة إلى المدرسة

جلست الأسرة كلها هذه المرة حول منضدة العشاء . كان ذلك مساء الأحد فى منتصف سبتمبر ، فغداً ، وبعد تأخير أسبوعين ، سيكون أول يوم فى الدراسة .

هذه مناسبة لا نحتفل بها عادة ، ولكن هذا العام مختلف ، فالجميع فى باى بورت حتى برايان كونراد كانوا سعداء ؛ حيث عادت الأمور إلى طبيعتها أخيراً .

بسبب كثير من الدعاية خرجت المدينة كلها مع تشييع جنازة جورج جوثرى ، وكان هناك الكثير من التبرعات من أجل المشردين ، ووضع بيكر ستاف وراء القضبان بكل أمان .

قالت العمة ترودى : " أعتقد أنهم لن يسمحوا لأى شخص أن يتنكر فى زى الدجاج مرة أخرى ؛ فهذه إهانة للدجاج ! " .

" أيرك .. طائر جميل طائر جميل ! " . صرخ بلاى باك بذلك وقفز من فوق كتفها إلى قمة رأسها .

تجاهلته العمة ترودى واستمرت فى الحديث : " هذا شىء يطعن فى احترام المرء لذاته أيضاً ؛ فلا غرابة أن يتحول هذا الشخص إلى سفاك دماء " . لم يذكر فى الأخبار أى شىء عن مشاركتى أنا وجو فى هذه القضية . كعادة منظمة الشباب لا تذكر الأسماء . فكل ما تعرفه عمتى ترودى هو ما يعرفه الجميع فى المدينة بأن شخصاً ذهب عقله وقام بأعمال جنونية .

انتهى الأمر الآن ، ولكن الناس مازالوا يتحدثون عن هذا الموضوع ، وسوف يستمر ذلك إلى وقت طويل فى المستقبل .

نهضت أمى متوجهة إلى المطبخ وقالت : " جاء دور الحلو " . قلت : " م م م ، لا أستطيع الانتظار " ، فعندما نقيم احتفالاً تعمل عمتى السلاطة ، ويطهو أبى الطعام ، وتقوم أمى بعمل طبق الحلو ، ودائماً ما يكون رائعاً .

عادت أمى تحمل كعكة جميلة تكسوها الشيكولاتة ، وتضع عليها شمعتين ، وقد كتب عليها بالثلج الأبيض : " نهاية صيف سعيد " .

قلت : " م م م ، تبدو رائعة يا أمى ! " . سأل جو بلهفة : " ما نوع هذه التورتة يا أمى ؟ " .

قالت أمى : " تورتة الآيس كريم " .

قلت : " لا شكراً ، أماه " .

وافقنى جو قائلاً : " لست جائعاً " .

قالت أمى : " لكنها الروكى روود ، طعامك المفضل يا جو ! " .

قال جو : " أنا ... أنا لست جائعاً لتناول الآيس كريم الآن . آسف يا أمى " .

مسكينة أمى . بدت عليها خيبة الأمل !
ليست هناك وسيلة على الأرض تجعل جو يتناول الروكى روود مرة أخرى .

أما أنا فأشعر بضعف ما يشعر به جو تجاه هذا الآيس كريم .
صرخ بلأى باك : " أررك كلنا نهيم فى حب الآيس كريم ! " .